

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI  
PEDAGOGICKÁ FAKULTA

## Diplomová práce

2023

Karolína Navrátilová

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

PEDAGOGICKÁ FAKULTA

Katedra hudební výchovy

## **Diplomová práce**

Karolína Navrátilová

*Španělsko všemi smysly* - integrovaná tematická výuka  
na 1. stupni ZŠ

### **Prohlášení**

Prohlašuji, že jsem diplomovou práci na téma *Španělsko všemi smysly* - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ vypracovala samostatně a s použitím uvedené literatury a pramenů.

V Olomouci dne 5. 12. 2023

.....

Podpis autorky práce

## **Poděkování**

V úvodu bych ráda poděkovala vedoucímu mé práce panu Mgr. Jaromíru Synkovi, Ph.D. za cenné rady a připomínky, za ochotu a vstřícnost.

Dále bych chtěla poděkovat učitelům ze základní školy Comenius Centre Educatiu ve Valencii a Mgr. Markétě Sajlerové a Mgr. Jitce Protivánkové z fakultní základní školy Hálkova v Olomouci za umožnění realizace praktické části.

Na závěr bych ráda poděkovala své rodině a přátelům za podporu při vypracovávání této práce.

# Obsah

Úvod .....	8
TEORETICKÁ ČÁST .....	10
1 Charakteristika Španělska a španělské kultury .....	11
1.1 Podnebí, fauna a flóra .....	12
1.2 Vybrané španělské svátky a tradice .....	12
1.2.1 Karneval .....	13
1.2.2 Las Fallas .....	13
1.2.3 Svatý týden (Semana Santa) .....	14
1.2.4 Dubnová pout' (Feria de Abril) .....	14
1.2.5 Festival nádvoří a dvorků (Festival de los patios) .....	15
1.2.6 Oslavy San Fermín (Fiestas de San Fermín) .....	15
1.2.7 Rajčatová bitva (La Tomatina) .....	16
1.2.8 Vánoce .....	16
1.2.9 Tři králové .....	17
1.3 Flamengo .....	17
1.4 Populární španělské písně pocházející ze Španělska .....	19
1.5 Vybrané tradiční španělské pokrmy .....	19
1.6 Vybrané školy ve Španělsku .....	20
2 Tematická výuka .....	22
2.1 Integrovaná tematická výuka podle Susan Kovalikové a Karen Olsenové .....	23
2.2 Tematická výuka ve školách O. Decrolyho .....	24
2.3 Tematická výuka v programu Začít spolu .....	25
PRAKTICKÁ ČÁST .....	26
3 Praktická stáž ve Španělsku .....	29
4 ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	37
4.1 První den .....	45
4.1.1 VLASTIVĚDA .....	45
4.1.2 HUDEBNÍ VÝCHOVA .....	48
4.1.3 ANGLICKÝ JAZYK .....	50
4.1.4 PRACOVNÍ ČINNOSTI .....	53
4.1.5 Zhodnocení celého prvního dne .....	55
4.2 Druhý den .....	56
4.2.1 ČESKÝ JAZYK .....	56
4.2.2 PRACOVNÍ ČINNOSTI .....	58

4.2.3 ANGLICKÝ JAZYK.....	61
4.2.4 HUDEBNÍ VÝCHOVA .....	63
4.2.5 Zhodnocení celého druhého dne.....	65
4.3 Třetí den.....	66
4.3.1 ČESKÝ JAZYK .....	66
4.3.2 HUDEBNÍ VÝCHOVA .....	69
4.3.3 ANGLICKÝ JAZYK.....	72
4.3.4 ZÁVĚREČNÁ HODINA ITV <i>ŠPANĚLSKO VŠEMI SMYSLY</i> .....	74
4.3.5 Zhodnocení celého třetího dne .....	76
4.4 Zhodnocení české praktické části .....	77
4.4.1 Zpětná vazba od žáků a učitelů .....	79
4.4.2 Pokračování ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	82
4.4.3 Nový plán .....	82
Závěr.....	89
Seznam použitých zkratk .....	90
Referenční seznam.....	91
Literatura .....	91
Internetové zdroje .....	91
Seznam obrazové dokumentace.....	98
Seznam tabulek.....	99
Seznam příloh.....	100
Přílohy .....	101
Příloha č. 1: Odkaz na prezentace a natočená videa.....	101
Příloha č. 2: Španělské slavnosti .....	101
Příloha č. 3: Postup na výrobu kastanět.....	104
Příloha č. 4: Recepty pro žáky.....	106
Příloha č. 5: Španělská pohádka s otázkami, pracovní list.....	108
Příloha č. 6: Šablona pro psaní dopisu .....	110
Příloha č. 7: Relaxace .....	111
Příloha č. 8: Rozvrhy ze španělských škol .....	113
Příloha č. 9: Sentences T/F: samostatná práce v anglickém jazyce.....	114
Příloha č. 10: Postup na výrobu zambomby .....	121
Příloha č. 11: Španělská pohádka Tři bratři z Galicie .....	122
Příloha č. 12: Notové zápisy písní a doprovodů.....	124
Příloha č. 13: Zpětná vazba k vyplnění pro žáky .....	131

Příloha č. 14: Eura a české koruny: samostatná práce.....	132
Příloha č. 15: Fotodokumentace španělské praktické části .....	133
Příloha č. 16: Fotodokumentace české praktické části .....	134
Anotace.....	135

## Úvod

Cestování považuji za součást mého života, v dětství díky rodině a šumperskému dětskému sboru Motýli a v dospělosti díky programu Erasmus+. Vždy mě velmi fascinovalo a zajímalo, jak lidé žijí v jiných zemích. Když jsme jezdili se sborem na zájezdy do zahraničí, obvykle jsme pobývali v rodinách spřátelených sborů. Tehdy jsem měla možnost si uvědomit, že pokud lidé chtějí navázat přátelství, vůbec nezáleží na národnosti či jazykové bariéře. Vždy je možné se společně domluvit. Také jsem si uvědomila, že hudba dokáže vytvořit spojení mezi lidmi jiných národností (a také mezi lidmi stejné národnosti). Mít přátele v různých koutech světa mi (nejen) jako dítěti přišlo úžasné, proto jsem chtěla propojit (alespoň na dálku) život španělských dětí se životem českých dětí.

Tato diplomová práce je zaměřena na využití Integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly* na prvním stupni základních škol. Tématem této integrované tematické výuky je Španělsko a španělská kultura.

Cílem diplomové práce je vytvořit a realizovat ITV *Španělsko všemi smysly* a seznámit tak španělské žáky 4. ročníku Základní školy Comenius Centre Educatiu (Valencia) s Českou republikou a českou kulturou a české žáky 4.B Fakultní základní školy Hálkova 4 (Olomouc) se Španělskem a španělskou kulturou. Pomocí naplánovaných aktivit (psaní dopisu v angličtině, nácvik české koledy a vybraných španělských písní, prezentace o České republice) je cílem rozvíjet hudební a jazykové dovednosti španělských žáků 4. ročníku Základní školy Comenius Centre Educatiu a vytvořit a prohloubit pozitivní vztah těchto žáků k České republice, české národnosti a kultuře. Dále je cílem rozvíjet hudební a jazykové dovednosti českých žáků 4. B Fakultní základní školy Hálkova 4 a vytvořit a prohloubit pozitivní vztah těchto žáků ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře (psaní dopisu v angličtině, nácvik vybraných španělských písní, prezentace o Španělsku a španělské kultuře, výroba kastanět z recyklovaného materiálu, příprava španělského pokrmu Gazpacho. Cíle budou vyhodnoceny na základě reflexe autorky a zpětné vazby od žáků 4. B Fakultní základní školy Hálkova 4 a jejich vyučujících.

V teoretické části se zaměříme na charakteristiku Španělska a španělské kultury. Kapitoly úzce souvisí s praktickou částí, proto tato první kapitola může sloužit jako podklad pro učitele k integrované tematické výuce *Španělsko všemi smysly*. Popisujeme zde základní informace o Španělsku, podnebí, faunu a flóru, vybrané španělské svátky a tradice, flamenco,



populární španělské písně pocházející ze Španělska, vybrané tradiční španělské pokrmy a vybrané školy ve Španělsku. V druhé kapitole vysvětlujeme pojem tematická výuka a její typy.

Praktická část je rozdělena na dvě podkapitoly. První podkapitola s názvem Praktická stáž ve Španělsku je přípravnou částí pro integrovanou tematickou výuku *Španělsko všemi smysly*, kterou popisujeme v podkapitole druhé. Přípravná část integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly* proběhne ve 4. třídách Základní školy Comenius Centre Educatiu ve Valencii. Španělští žáci se dozví základní informace o České republice a české kultuře, napíší českým žákům dopis v angličtině, nacvičí českou koledu a zazpívají vybrané španělské písně, které budou spolu s českou koledou natočeny pro české děti. Integrovaná tematická výuka *Španělsko všemi smysly* bude realizována ve 4. B Fakultní základní školy Hálkova 4 v Olomouci. Čeští žáci se dozví základní informace o Španělsku a španělské kultuře, odepíší španělským žákům, nacvičí vybrané španělské písně, vytvoří si kastaněty z recyklovaného materiálu, připraví španělský pokrm Gazpacho a napíší popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla. Vybrané španělské písně budou natočeny pro španělské děti. Součástí praktické části bude plán, realizace, reflexe autorky, zpětná vazba od žáků ze 4. B Fakultní základní školy Hálkova 4 v Olomouci a jejich vyučujících a vytvoření nového plánu na základě reflexe a zpětné vazby.

# TEORETICKÁ ČÁST

# 1 Charakteristika Španělska a španělské kultury

Španělsko a španělská kultura je hlavním tématem praktické části, proto zde popíšeme základní charakteristiku, podnebí, faunu a flóru, vybrané španělské svátky a tradice, flamenco, populární španělské písně pocházející ze Španělska a vybrané tradiční španělské pokrmy. Tato kapitola může učitelům sloužit jako podklad k Integrované tematické výuce *Španělsko všemi smysly* popsané v praktické části diplomové práce.

Španělsko s rozlohou 505 370 km<sup>2</sup> se rozprostírá v jihozápadní Evropě a severní Africe. Nachází se na pyrenejském poloostrově, v baleárském moři (Baleárské ostrovy), v alboránském moři (ostrovy Chafarinas, Alhucemas, Alborán a Peñón de Vélez de la Gomera), v severním atlantském oceánu (Kanárské ostrovy) a na africkém pobřeží (města Ceuta a Melilla).<sup>1</sup>

Španělsko je parlamentní monarchií a Felipe VI. je současným králem. Hlavním městem je Madrid a stát je členem Evropské unie a součástí eurozóny. Ve Španělsku se nachází 17 autonomních oblastí a 2 autonomní města.<sup>2</sup> Mezi autonomní oblasti patří Galicie, Asturie, Kastilie a León, Kantábrie, Baskicko, La Rioja, Navarra, Aragonie, Katalánsko, Valencijská autonomní oblast, Baleárské ostrovy, Murcia, Kastilie - La Mancha, Autonomní oblast Madrid, Extremadura, Andalusie a Kanárské ostrovy. Ceuta a Melilla jsou autonomními městy Španělska. Španělština je úředním jazykem v celém Španělsku, avšak v některých autonomních oblastech se kromě španělštiny používá další úřední jazyk. Mezi autonomní oblasti s více úředními jazyky řadíme Galicii (španělština, galicijština), Baskicko a část autonomní oblasti Navarra (španělština, baskičtina), Katalánsko (španělština, katalánština, araněština), Baleárské ostrovy (španělština, katalánština) a Valencijskou autonomní oblast (španělština, valencijština).<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> EQUIPO EDITORIAL, ETECÉ. España. *Enciclopedia Humanidades* [online]. © 2016-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://humanidades.com/espana/>

<sup>2</sup> TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Sobre España: Datos y Curiosidades. In: *España: Portal oficial de turismo de España* [online]. © 2020 [cit. 2023-07-06]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/sobre-espana/>

UNIÓN EUROPEA. Países que utilizan el euro. DIRECCIÓN GENERAL DE COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN EUROPEA. *Unión Europea* [online]. © 1995-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: [https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/euro/countries-using-euro\\_es](https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/euro/countries-using-euro_es)

LA MONARQUÍA EN LA HISTORIA. *Casa de Su Majestad el Rey* [online]. [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://www.casareal.es/ES/MonarquiaHistoria/Paginas/arboreal-genealogico.aspx>

<sup>3</sup> EQUIPO EDITORIAL, ETECÉ. España. *Enciclopedia Humanidades* [online]. © 2016-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://humanidades.com/espana/>

KORURO. ¿Cuáles son las lenguas oficiales de España?. In: *Koruro* [online]. 2023 [cit. 2023-07-06]. Dostupné z: <https://koruro.com/lenguas-oficiales-de-espana>

## 1.1 Podnebí, fauna a flóra

Španělsko patří do mírného podnebného pásu. Převládá středomořské klima (teplé a suché léto, mírná a vlhká zima), avšak na severu Španělska je klima oceánské (dešťové srážky po celý rok, mírné teploty v létě i v zimě). V horských oblastech je klima horské (nižší teploty, hojné srážky) a na Kanárských ostrovech subtropické (vyšší teploty po celý rok).<sup>4</sup>

Mezi zvířata žijící ve Španělsku patří mimo jiné rys iberský, kozorožec iberský, zajíc iberský, norek evropský, čolek iberský, ropuška iberská, želva zelenavá, chameleon obecný, kočka divoká a orel iberský. Mezi rostliny vyskytující se ve Španělsku patří dub cesmínovitý (národní strom Španělska), dub korkový, různé druhy borovic (například borovice přímořská a borovice pinie), některé druhy blahovičnicku (například blahovičnick kulatoplodý a blahovičnick pobřežní) a tymián obecný. Hvozdík zahradní neboli hvozdík karafiát je považován za národní rostlinu Španělska. Je součástí španělského folkloru, tradic a svátků (např. Semana Santa, Feria de Abril, Festival nádvoří a dvorků, flamengo).<sup>5</sup>

## 1.2 Vybrané španělské svátky a tradice

Ze španělských svátků a tradic jsme vybrali Karneval, Las Fallas, Svatý týden (Semana Santa), Dubnovou pouť (Feria de Abril), Festival nádvoří a dvorků (Festival de lo Patios), Oslavy San Fermín (Fiestas de San Fermín), Rajčatovou bitvu (La Tomatina), Vánoce a svátek Tří králů. Tyto španělské svátky a tradice jsme využili v rámci Integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly*.

---

<sup>4</sup> EQUIPO EDITORIAL, ETECÉ. España. *Enciclopedia Humanidades* [online]. © 2016-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://humanidades.com/espana/>

ČMES. Klima středomořské. *Elektronický meteorologický slovník* [online]. 2017 [cit. 2023-10-24]. Dostupné z: <http://slovník.cmes.cz/heslo/1548>

<sup>5</sup> EQUIPO EDITORIAL, ETECÉ. España. *Enciclopedia Humanidades* [online]. © 2016-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://humanidades.com/espana/>

ZICHA, Ondřej. *BioLib.cz: Biological Library* [online]. © 1999-2023 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.biolib.cz/>

BELÉN ACOSTA, María. Cuál es la flor nacional de España. *Ecología verde* [online]. 7. 3. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.ecologiaverde.com/cual-es-la-flor-nacional-de-espana-3799.html>

Listado de especies: Eucalyptus. CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSIC). *Arbolapp* [online]. [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.arbolapp.es/especies/ficha/eucalyptus/>

PORTILLO, Germán. Tipos de pinos en España. *RenovablesVerdes* [online]. 24. 5. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.renovablesverdes.com/tipos-de-pinos-en-espana/>

### 1.2.1 KARNEVAL

Karneval neboli masopust je svátek, který podobně jako Velikonoce nemá stálé datum, bývá v únoru nebo v březnu a v každé části Španělska je možné se setkat s jinou formou. Karneval pochází ze středověku a pro křesťany byl tento svátek přípravou na postní dobu.

V dnešní době je karneval zahájen projevem vážené osoby a poté je možné vidět přehlídky a průvody na ulici, soutěže o nejlepší kostým, pouliční divadlo atd. Karneval končí pohřbem sardinky jako symbol začátku postního období. Na severu mají karneval s tématem keltským či šamanským s maskami zvířat. V Katalánsku slaví oběšení osla (ve městě Solsona) a také je možné tam zažít bitvu na otevřeném poli se sněhovými pusinkami (ve městě Vilanova i la Geltrú). Ve městě Ciudad Rodrigo je karneval spojený s býky, na programu jsou býčí zápasy a běh s býky v ulicích. Nejznámější karnevaly jsou ve městě Cádiz a Tenerife. Tyto karnevaly jsou podobné karnevalům v Brazílii a Karibiku.<sup>6</sup>

### 1.2.2 LAS FALLAS

Las Fallas je slavnost, která se slaví ve Valencii a trvá pět dní, od 15. března do 19. března. Původ této slavnosti pochází buď od truhlářů, kteří vždy pálili staré věci na svátek svatého Josefa 19. března, nebo pochází z myšlenky oslavit příchod jara, což by se mohlo připodobnit české tradici pálení moreny. Slavnost může pocházet také z tradice, kdy vytvořené postavy znázorňující někoho nežádoucího visí před spálením na balkonech. Slovo falla mělo v historii několik významů, od pochodně, přes táborák až k hranici, kde se pálily vytvořené postavy. Také se tak mohou nazývat samotné vytvořené postavy. Už od prvního března se každý den ve 14:00 koná u radnice představení s petardami. Od 15. března je možné vidět přes 700 soch z papírmašé, kartonu, dřeva nebo tkaniny po celém městě. Poslední den se všechny sochy spálí až na jednu, kterou zvolí lidé jako nejhezčí. Ta potom zůstane vystavena v místním muzeu o Fallas. Kromě soch se také pořádají koncerty, býčí zápasy, přehlídky, ohňostroje či soutěže o nejlepší paellu.<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> DON QUIJOTE. CARNAVAL EN ESPAÑA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/carnaval/>

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0. s. 163, 390, 631, 675

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Fiestas tradicionales Carnaval del Toro. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), © 2020 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/fiestas-tradicionales-carnaval-toro/>

<sup>7</sup> DON QUIJOTE. LAS FALLAS DE VALENCIA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z:

<https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/fallas/>

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0. s. 28, 807

### 1.2.3 SVATÝ TÝDEN (SEMANA SANTA)

Semana Santa, v překladu svatý týden, se slaví ve velkých městech celý týden před Božím hodem velikonočním, jinde jen na Zelený čtvrtek a Velký pátek. Jedná se o průvody a procesí, která nesou sousoší s náboženským námětem, konkrétně s námětem pašijí. Každé bratrstvo nese jiné sousoší. Bratrstva (španělsky *cofradías*) jsou katolická sdružení pocházející ze středověku. Kromě nosičů, jsou v průvodu také kající oblečeni do rouch a kónických špičatých kápí, které symbolizují boží slitování (ukazují nahoru). Průvod je doprovázen hudbou, zpěvem písní nebo tichem. Tento svátek může být v každém městě trochu jiný. Známy je například ve městě Sevilla v Andalusii, kde je více než 50 bratrstev a sousoší jsou nesena z kostelů do katedrály.<sup>8</sup>

### 1.2.4 DUBNOVÁ POUŤ (FERIA DE ABRIL)

Feria v překladu do češtiny znamená pouť. Nejznámější je Feria de Abril, která se slaví ve městě Sevilla týden nebo dva týdny po Velikonocích (většinou v druhé polovině dubna). Jedná se o týdenní slavnost se zpěvem, tancem, jídlem, atrakcemi, průvody a býčím zápasy. Lidé se oblékají do tradičních andaluských kostýmů, je možné vidět jezdce a jezdkyňe, kočáry taženými koňmi. Slavnost je zahájena o půlnoci rozsvícením tisíce žárovek zavěšených na hlavní bráně pouti a končí za týden o půlnoci s ohňostrojem. Původně se jednalo o trh, kde se obchodovalo s dobytkem (první zmínky jsou z roku 1847), postupně se však svátek proměnil na společenskou událost.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> DON QUIJOTE. SEMANA SANTA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/semana-santa/>

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0. s. 29, 155, 183, 240, 651, 756, 843

ZBAVITELOVÁ, Gita. Španělské Velikonoce provázejí zakuklenci ve špičatých kápích. *Český rozhlas* [online]. 21. 4. 2019 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://plus.rozhlas.cz/spanelske-velikonoce-provazeji-zakuklenci-ve-spicatych-kapich-7899934>

SOCHOR, Jan. Semana Santa aneb Svatý týden v Málaze. *Lidé a Země* [online]. CZECH NEWS CENTER, 16. 4. 2022 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.lideazeme.cz/clanek/lideazeme-cz-lide-zivot-ve-svete/112583/semana-santa-aneb-svaty-tyden-v-malaze.html>

<sup>9</sup> EMPRESA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN DEL TURISMO Y DEL DEPORTE DE ANDALUCÍA, S.A. Orígenes y actualidad. *Andalucía* [online]. Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía, 2019 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.andalucia.org/es/feria-de-abril/origenes-y-actualidad>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Feria de Abril: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), © 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/feria-abril/>

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0. s. 29, 651

### 1.2.5 FESTIVAL NÁDVOŘÍ A DVORKŮ (FESTIVAL DE LOS PATIOS)

Festival nádvoří a dvorků se koná první dva týdny v květnu ve městě Córdoba. Lidé mohou navštívit zdarma přes 50 vyzdobených nádvoří a dvorků v čase od 11:00 do 14:00 a potom od 18:00 do 22:00 (poslední den do 20:30). “Patio” v překladu nádvoří nebo dvůr nese stopy arabské kultury. Jedná se o otevřený prostor uprostřed domu, který napomáhá k většímu přísunu světla a ventilaci vzduchu. Často jsou nádvoří či dvorky vyzdobeny květinami, kašnami a starodávnými předměty. Během těchto dvou týdnů mají lidé možnost navštívit prostor, kde jiní lidé žijí, a mohou s majiteli mluvit. Tento festival je také soutěží, neboť nejhezčí dvorky získají finanční ocenění. Nádvoří a dvorky se dělí do tří skupin: na starodávné, moderní nebo zrenovované a na ty, které jsou součástí paláců nebo náboženských staveb. Soutěžní kategorie byly dvě (starodávné nádvoří a dvorky a moderní nádvoří a dvorky), avšak od roku 2022 je soutěžní kategorií také třetí skupina (nádvoří a dvorky součástí paláců nebo náboženských staveb). Od roku 2023 přibyla další kategorie, kdy účastník soutěže musí být mladší 35 let. Lidé se tak snaží předat tradici dál.<sup>10</sup>

### 1.2.6 OSLAVY SAN FERMÍN (FIESTAS DE SAN FERMÍN)

Oslavy San Fermín se konají ve městě Pamplona a trvají 9 dní (od 6. července do 14. července). Během těchto oslav jsou lidé oblečeni v bílém a červeném. První den ve dvanáct hodin jsou oslavy zahájeny z balkónu radnice vystřelením rachejtle. Každý další den (tedy od 7. července do 14. července) v 8 hodin ráno otevrou ohradu býků, kteří vbíhají do ulice a stovky lidí před nimi utíkají. Trasa je dlouhá 825 metrů a vede přes historické centrum až do býčí arény. Během tohoto závodu zazní čtyři výstřely. První oznamuje otevření ohrady, druhý vyběhnutí všech býků z ohrady, třetí vběhnutí býků do býčí arény a čtvrtý zavření býků do kotců. Ještě před zahájením celého závodu běžci třikrát zpívají u svatého obrázku píseň *A San Fermín pedimos*. Během těchto dnů se konají také koncerty, taneční vystoupení, veselice, býčí

---

<sup>10</sup> TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Festival de los patios cordobeses: Fiesta de interés turístico nacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10].

Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/festival-patios-cordobeses/>

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0. s. 712

*La Fiesta de los Patios de Córdoba* [online]. Ayuntamiento de Córdoba, 2022 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z:

<https://patios.cordoba.es/>

CANTADOR, F.J. Patios singulares de Córdoba, la nueva modalidad del concurso municipal. *El Día de Córdoba* [online]. Joly Digital, 7. 2. 2022 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z:

[https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Patios-introducen-modalidad-recintos-singulares\\_0\\_1654634732.html](https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Patios-introducen-modalidad-recintos-singulares_0_1654634732.html)

CANTADOR, F.J. Nacen dos nuevas categorías en el Concurso Municipal de Patios de Córdoba. *El Día de Córdoba* [online]. Joly Digital, 13. 2. 2023 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z:

[https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Concurso-Municipal-Patios-Cordoba-2023-categorias-nuevas\\_0\\_1765924128.html](https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Concurso-Municipal-Patios-Cordoba-2023-categorias-nuevas_0_1765924128.html)

zápasy a přehlídka obřích postav a postav s velkou hlavou. Oslavy končí zazpíváním písně *El pobre de mí* o půlnoci na náměstí u radnice.<sup>11</sup>

### 1.2.7 RAJČATOVÁ BITVA (LA TOMATINA)

Slavnost La Tomatina se koná ve městečku Buñol vždy poslední srpnovou středu. Název je odvozen od slova rajče a jedná se o rajčatovou bitvu. Koná se každý rok už od roku 1945, kdy se strhla rajčatová bitva mladistvých. Začíná se s koláči na posilněnou v devět hodin ráno na náměstí. Před samotnou bitvou se lidé snaží vylézt na kůl, protože na jeho vrcholu je pověšená šunka. Není to však vůbec snadné, neboť kůl je pomazaný mýdlem. Někteří lidé také překvapují dav na náměstí kyblíky s vodou, které na ně vylívají z balkónů.

Rajčatová bitva začíná v jedenáct hodin výstřelem. Nákladní auta postupně dovážejí rajčata k bitvě a brzy je vše červené. Druhý výstřel oznamuje konec bitvy. Následuje umývání hadicemi s vodou.<sup>12</sup>

### 1.2.8 VÁNOCE

Vánoce ve Španělsku začínají 24. prosince a končí 6. ledna, kdy se slaví příchod tří králů. Na Štědrý den se sejde celá rodina u bohaté večeře, někteří chodí také na půlnoční. Přes noc nosí dětem dárky Santa Claus (ve Španělsku se mu říká Papá Noel, Olentzero nebo Tió de Nadal). 25. prosince ráno tedy děti rozbalují to, co jim bylo naděleno. 28. prosince se slaví Svátek mlád'átek, což je obdobný svátek jako April v České republice. Původně to byla katolická tradice, která se ale přizpůsobila společnosti. Jedná se tedy o vymýšlení vtípků a dělání legrace z druhých. Silvestr 31. prosince se slaví s přáteli. Těsně před půlnocí se lidé sejdou na náměstí před věží s hodinami nebo doma u televize, kde je přímý přenos z náměstí v Madridu. Snít dvanáct kuliček hroznového vína je španělská novoroční tradice. Vždy, když zazvoní zvon, sní jednu kuličku, aby v tom následujícím roce měli štěstí.

V některých městech Španělska (Pamplona, Coín, Nájera) se slaví konec roku formou karnevalu a ve městě Salamanca a Zamora slaví také studentskou silvestrovskou noc poslední čtvrtěk před Vánoci. Ve vesnici Bérchules slaví Silvestra v srpnu, protože v roce 1994 došlo na

---

<sup>11</sup> TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Fiestas de San Fermín: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/fiestas-san-fermin/>

KUKUXUMUSU. «A San Fermín pedimos». *Sanfermin.com* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.sanfermin.com/es/el-encierro/cantico-encierro-a-sanfermin-pedimos/>

<sup>12</sup> TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. La Tomatina: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/la-tomatina/>



Silvestra k výpadku proudu. Lidé nemohli slavit, proto svátek přesunuli na srpen a tato tradice přetrvává dodnes.<sup>13</sup>

### 1.2.9 TŘI KRÁLOVÉ

Tak jako v České republice nosí dárky Ježíšek, ve Španělsku to jsou kromě Santa Clause také tři králové. Španělské děti píšou dopis jednomu z králů nebo všem dohromady. Zmiňují se o svém chování za celý rok a také o svém vysněném dárku. Navečer 5. ledna se jdou děti podívat s rodiči do města na tříkrálový průvod a poté spěchají domů, aby vyčistily své boty a nechaly je na hezkém místě v obývacím pokoji spolu se sklenkou vody, kouskem tureckého medu nebo se sklenkou mléka, aby se tři králové mohli posilnit po dlouhé cestě. 6. ledna ráno děti najdou dárek na místě, kde nechaly své boty. Také zjistí, že tři králové se posilnili, neboť nechali prázdnou sklenku nebo talířek. Děti, které se nechovaly pěkně, mohou nalézt kousek uhlí.<sup>14</sup>

## 1.3 Flamenco

Flamenco je hudebním a tanečním projevem andaluské hudby. Existuje mnoho druhů flamenga. Podle Manuela de Falla (1876-1946) se rozlišují dvě velké skupiny, cante jondo a cante flamenco, které se dále dělí na další poddruhy. Hlas je obecně hlavním nástrojem a kytara doprovodem. Cante jondo je charakterizován jako hlavní skupina flamenga. Skládá se z jednoduchých písní, které tvoří pilíře flamenga: siguiriya, soleá, toná, a od nich odvozených (polo, caña, bulería, martinete). Cante jondo je intimní zpěv, který odráží hluboké city zpěváka. Objevuje se zde mikrotonalita, tzn. zpěvák používá noty s intervalem menším než půltón, a také noty s přírazem, které jsou ozdobou melodie. Tento druh zpěvu je založen na improvizaci, proto se stává, že se zpěvák dostane mimo rytmus. Andaluská kadence skládající se ze čtyř not: La, Sol, Fa, Mi je často používána právě u cante jondo. Cante flamenco je ve srovnání se skupinou cante jondo modernější, méně zdobné a intimní. Jedná se o písně s příměsí písní populárních (petenera, garrotine, nana) nebo o písně s arabským původem pocházející z folkloru

---

<sup>13</sup> DON QUIJOTE. LA NAVIDAD EN ESPAÑA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z:

<https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/navidad/>

DON QUIJOTE. AÑO NUEVO EN ESPAÑA (NOCHEVIEJA). *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z:

<https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/nochevieja/>

<sup>14</sup> DON QUIJOTE. LOS REYES MAGOS. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z:

<https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/reyes-magos/>

DON QUIJOTE. LA NAVIDAD EN ESPAÑA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/navidad/>

pyrenejského poloostrova, tzv. fandango (malagueña, rondeña, granaína, fandangos de Huelva).<sup>15</sup>

Flamengo vzniklo na konci 18. století pravděpodobně v provinciích Sevilly a Cádizu. Původ je nejspíš arabský (od Arabů ze severní Afriky) či romský (od Romů z východní Evropy). Je ale možné, že flamengo existovalo ještě před příchodem těchto národů. Od 19. století, kdy Romové začali flamengo šířit, je tento hudebně-taneční projev připisován romskému etniku. Historie flamenga je rozdělena do čtyř etap. V první etapě (1800-1840) mělo flamengo rodinný charakter, avšak Francisco Ortega Vargas (1820-1878) začal šířit flamengo i mimo rodinný kruh. V druhé etapě (1840-1900) bylo flamengo předváděno v hospodách i kantýnách, kde se diváci mohli spontánně přidat. Ve třetí etapě (první polovina 20. století) flamengo upadalo, neboť divadelní a komerční hudba, kino a rádio se dostaly do popředí. Téměř vymizelo cante jondo, protože hodně zpěváků využilo populárních písní a převedlo je do podoby flamenga. Čtvrtá etapa (od roku 1956 do současnosti) je etapou rozkvětu flamenga, neboť v roce 1956 vznikl v Córdobě Festival písně (Festival de la Canción) a později také v Jerezu. Flamengo se rozdělilo na dva směry: tradiční flamengo a moderní flamengo. V současnosti existuje centrum flamenga Centro Andaluz de Flamenco (Jerez de la Frontera), které se stará o toto kulturní dědictví a také se ho snaží propagovat.<sup>16</sup>

Slovo flamengo má nejasný původ. Je možné, že pochází z arabského sousloví felah-mengu, což byly písně vesničanů a později chudých. Další teorie poukazuje na slangový původ. Na konci 19. století slovo flamengo označovalo člověka romského etnika žijícího na území Andalusie.<sup>17</sup>

Mezi umělce flamenga patří Camarón de la Isla (1950-1992), Manolo Caracol (1909-1973), Antonio Chacón (1869-1929), Paco de Lucía (1947-2014), Antonio Mairena (1912-1983), Francisca Méndez Garrido (1934-2004), Enrique Morente (1942-2010), Pastora Pavón (1890-1969), Francisco Ortega Vargas (1820-1878), Juan Peña (1941-2016), Manolo Sanlúcar (1943-2022), a Tomatito (\* 1958).<sup>18</sup>

---

<sup>15</sup> FERNÁNDEZ, Francisco Alejo et al. *Cultura andaluza: Geografía, Historia, Arte, Literatura, Música y Cultura popular*. Alcalá de Guadaíra (Sevilla): MAD, 2003, 405 s. ISBN 84-665-2913-6. s.356-357

<sup>16</sup> Tamtéž, s.358

<sup>17</sup> Tamtéž

<sup>18</sup> Tamtéž, s.359

## 1.4 Populární španělské písně pocházející ze Španělska

Zde uvádíme některé populární písně pocházející ze Španělska, které může učitel využít v rámci Integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly*.

Mezi populární španělské písně pocházející ze Španělska bychom mohli zařadit mnoho písní. Rozhodli jsme se vybrat takové, které se proslavili nejen ve Španělsku, ale i v dalších zemích. K takovým písním se řadí píseň *Macarena* od hudební skupiny Los del Río, píseň *Asereje* od hudební skupiny Las Ketchup, píseň *Sofía* od Alvara Solera (\* 1991), píseň *Solamente tú* od Pabla Alborána (\* 1989), píseň *Bailando* od Enriqueho Iglesiase (\* 1975). Dále bychom do této skupiny písní mohli zařadit také píseň *Himno de la Alegría* od Miguela Ríose (\* 1944), píseň *Corazón Partío* od Alejandra Sanze (\* 1968), píseň *Y cómo es él* od Josého Luise Peralese (\* 1945), píseň *Mediterráneo* od Joana Manuela Serrata (\* 1943), píseň *Eres tú* od hudební skupiny Mocedades, píseň *Desátame* od Mónicy Naranjové (\* 1974), píseň *Maquillaje* od hudební skupiny Mecano a píseň *Blanca Paloma* od Rocío Juradové (1944-2006).<sup>19</sup>

## 1.5 Vybrané tradiční španělské pokrmy

Mezi tradiční španělské pokrmy patří churros, gazpacho, paella, tortilla de patatas, patatas bravas, caracoles a tapas. Během našich studijních pobytů ve Španělsku byly tyto pokrmy běžné. Churros je sladký smažený pokrm ve tvaru velmi úzkých rohlíků. Usmažené těsto se posype cukrem a servíruje se s hustou horkou čokoládou. Churros se do čokolády

---

<sup>19</sup> BAM. Letním hitem všech dob se stala španělská odrhovačka z devadesátek, na kterou umíme všichni tančit. Tipnete si jaká? *REFLEX* [online]. CZECH NEWS CENTER a.s., 18. 8. 2020 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.reflex.cz/clanek/zajimavosti/102478/letnim-hitem-vsech-dob-se-stala-spanelska-odrhovacka-z-devadesatek-na-kerou-umime-vsichni-tancit-tipnete-si-jaka.html>

SMM. Las 9 canciones más exitosas de la historia de España, ¿sabrías decir cuál es la primera? *MARCA: Tiramillas* [online]. Unidad Editorial Información Deportiva, S.L.U., 8. 3. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.marca.com/tiramillas/musica/2022/03/08/62275469ca474115418b45b8.html>

DOBŘÉ NOVINY. Od obrovského hitu *Asereje* přešlo už 20 rokov. Pozrite sa, ako vyzerajú dievčatá z Las Ketchup dnes. *Dobré noviny* [online]. Dobré médiá, s.r.o., 10. 4. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.dobrenoviny.sk/c/204812/od-obrovského-hity-asereje-preslo-uz-20-rokov-pozrite-sa-ako-vyzeraju-dievčata-z-las-ketchup-dnes>

ALFONSO, Clara. ¿Quién es Álvaro Soler y por qué habla alemán? *Las Provincias* [online]. Federico Domenech S.A., Valencia., 18. 10. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.lasprovincias.es/gente-estilo/alvaro-soler-habla-20221017204128-nt.html>

KAŇKA, Josef a Věra MATULÍKOVÁ. Největší show z celého turné! vzpomíná Alvaro Soler na koncert v Česku. Dnes opět vystoupí v Praze. *Český rozhlas: Radiožurnál* [online]. Český rozhlas, 23. 9. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://radiozurnal.rozhlas.cz/nejvetsi-show-z-celeho-turne-vzpomina-alvaro-soler-na-koncert-v-cesku-dnes-opet-8833221>

IRIGOYEN, Ana. Las 10 canciones españolas que dieron la vuelta al mundo: Grandes éxitos: desde *Asereje* hasta *Corazón partío*. *Dial* [online]. Sociedad Española de Radio Difusión, S.L.U., 30. 6. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.cadenadial.com/2022/las-10-canciones-espanolas-que-dieron-la-vuelta-al-mundo-289658.html>

namáčí. Churros se tradičně jí 1. ledna ráno a stánek s tímto pokrmem je možné zahlédnout na mnoha akcích. Gazpacho je studená nevařená zeleninová polévka, která osvěží v letních měsících. Paella je slaný rýžový pokrm připravovaný na velké pánvi a pocházející z Valencie. Kromě rýže se přidávají mořské plody, kuřecí či jiné maso, zelenina či luštěniny; záleží na druhu paelly. Tortilla de patatas je bramborovo-vaječná placka s cibulí nebo bez cibule. Patatas bravas je kombinací brambor a pikantní omáčky. Brambory je možné připravit na několik způsobů (smažené, vařené v oleji či pečené). Caracoles jsou v překladu do češtiny hlemýždi. Jedná se tedy o pokrm obsahující hlemýžďí maso. Existuje mnoho různých receptů tohoto pokrmu s hlemýžďím masem. Například z Katalánska pochází pokrm zvaný Caragols a la llauna a z Madridu Caracoles a la madrileña. Tapas je možné charakterizovat jako malé porce všelijakých pokrmů (např. tortilla de patatas, paella, patatas bravas, různé druhy salátů, krokety atd.), které jsou podávány k vínu, pivu či jinému nápoji.<sup>20</sup>

## 1.6 Vybrané školy ve Španělsku

Zde uvádíme charakteristiku školy Comenius Centre Educatiu z Valencie a školy CEIP Salvador Vinuesa z Córdoba, protože tyto školy jsme navštívili v rámci praxe či praktické stáže a součástí Integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly* je prezentace o těchto

---

<sup>20</sup> Churros con chocolate. In: *INMSOL* [online]. ©2023 [cit. 2023-07-05]. Dostupné

z: <https://www.inmsol.com/es/spanish-recipes/15-recetas-espanolas-churros/>

NUÑO, Ada. ¿Cuál es el origen de los churros? Esta es su verdadera historia. *El Confidencial* [online].

TITANIA COMPAÑÍA EDITORIAL, S.L., 19. 6. 2020 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z:

[https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2020-06-19/verdadera-historia-churros-alimentacion-fama\\_2643340/](https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2020-06-19/verdadera-historia-churros-alimentacion-fama_2643340/)

ARGUIÑANO, Karlos. Gazpacho andaluz tradicional por Karlos Arguiñano ¡una receta típica del verano! *Hogarmania: Cocina Abierta* [online]. Baint Comunicación S.A., 1. 8. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné

z: <https://www.hogarmania.com/cocina/recetas/sopas-cremas/gazpacho-andaluz-841.html>

PÉREZ PORTO, Julián a María MERINO. DEFINICIÓN DE PAELLA. *Definicion.de* [online]. Definicion.de,

16. 11. 2020 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z: <https://definicion.de/paella/>

JESÚS, María. Tortilla De Patatas. In: *Cocina A Buenas Horas* [online]. [cit. 2023-07-05]. Dostupné

z: <https://cocinaabuenashoras.com/tortilla-de-patatas-espanola.html>

AS.COM. ¿Por qué se llaman patatas bravas y cuál es el origen del nombre? *AS: Tikitakas* [online]. DIARIO AS,

S.L., 17. 8. 2022 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z: <https://as.com/tikitakas/por-que-se-llaman-patatas-bravas-y-cual-es-el-origen-del-nombre-n/>

PÉREZ, Cristina. Los mejores sitios y las mejores recetas para comer caracoles. *El Español: Cocinillas* [online].

El León de El Español Publicaciones S.A., 9. 5. 2017 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z:

[https://www.elespanol.com/cocinillas/reportajes-gastronomicos/20170509/mejores-sitios-recetas-comer-caracoles/214729321\\_0.html](https://www.elespanol.com/cocinillas/reportajes-gastronomicos/20170509/mejores-sitios-recetas-comer-caracoles/214729321_0.html)

¿Qué son las tapas españolas y cuál es su origen? RESTAURANTE CHANKETE. *Chankete* [online]. Mónica

Montúfar. AGLAYA, © 2021-2022 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z: <https://chankete.com/que-son-las-tapas-espanolas-y-cual-es-su-origen/>

LÓPEZ DE ZUBIRÍA, José Luis. NOTICIAS: LAS 10 TAPAS ESPAÑOLAS MÁS POPULARES PARA LOS EXTRANJEROS. In: *APC Spain: Alicante Property Consult* [online]. Alicante Property Consult Spain, S.L., 14.

1. 2019 [cit. 2023-07-05]. Dostupné z: <https://apcspain.com/noticias/124/las-10-tapas-espanolas-mas-populares-con-los-extranjeros/>

školách.<sup>21</sup> Ve škole Comenius Centre Educatiu jsme také realizovali přípravnou část Integrované tematické výuky *Španělsko všemi smysly*.

Comenius Centre Educatiu je komplex mateřské školy, základní školy, střední školy a vyšší odborné školy, vše v jedné budově. Škola je zaměřená na podporu a integraci dětí se speciálními vzdělávacími potřebami. Základní hodnoty školy jsou tolerance, solidarita, kritické myšlení, zodpovědnost k práci, kreativita, zájem o kulturu a rozvoj zvědavosti. Škola se neřadí mezi veřejné ani mezi soukromé školy. Ve Španělsku existuje ještě jeden typ škol, tzv. escuelas concertadas. Tyto školy bychom mohli popsat jako napůl soukromé a napůl veřejné. Administrace školy je soukromá, ale financování školy je veřejné. Některé školy tohoto třetího typu patří církvi. Ve škole Comenius Centre Educatiu je administrace školy rozdělena mezi učitele tak, že každý vlastní podíl.<sup>22</sup>

Škola CEIP Salvador Vinuesa je veřejná mateřská škola a základní škola od první do šesté třídy. Budova mateřské školy je oddělená hřištěm od budovy základní školy. Mimoškolní aktivity nabízené žákům jsou šachy, divadlo a tanec a angličtina.<sup>23</sup>

---

<sup>21</sup> Presentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – škola* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Presentace a videa k diplomové práci na téma *Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ*. Zenodo [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

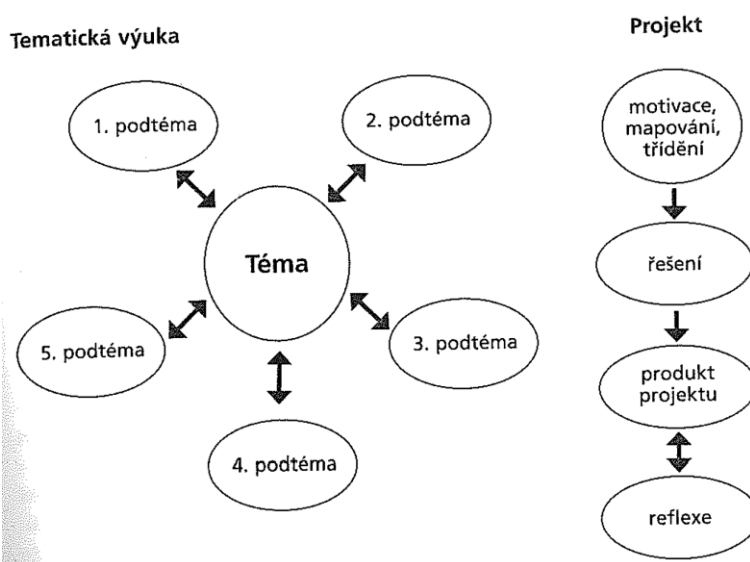
<sup>22</sup> QUIÉNES SOMOS. *Comenius Centre Educatiu* [online]. Matizart & Dulasoft [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.comenius.es/quienes-somos/>  
¿Qué es la escuela concertada? *Universitat de València* [online]. © 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.uv.es/uvweb/master-politica-gestion-direccion-organizaciones-educativas/es/master-universitario-politica-gestion-direccion-organizaciones-educativas/-es-escuela-concertada-1285903808564/GasetaRecerca.html?id=1285969485304>

<sup>23</sup> CEIP Salvador Vinuesa - Córdoba: *Web oficial de CEIP Salvador Vinuesa* [online]. Junta de Andalucía [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://blogsaverroes.juntadeandalucia.es/ceipsalvadorvinuesa/>

## 2 Tematická výuka

Popíšeme tematickou výuku a její typy, neboť v praktické části diplomové práce je vytvořena a realizována Integrovaná tematická výuka *Španělsko všemi smysly*.

Tematickou výuku můžeme charakterizovat hlavním tématem, které se poté dělí na podtémata v rámci různých vyučovacích předmětů. Téma je zpracováváno z různých uhlů, což umožňuje propojení informací a hledání souvislostí. Abychom tematickou výuku nezaměňovali s projektovým vyučováním, uvádíme vysvětlení obou typů vyučování. Oproti tematické výuce, projektové vyučování směřuje ke konečnému produktu. Žák přebírá odpovědnost za svou práci, samostatně objevuje a snaží se dosáhnout cíle. Jednotlivé fáze projektového vyučování jsou: motivace, mapování, třídění, řešení, produkt projektu a reflexe.<sup>24</sup>



Obrázek 1: Rozdíl mezi tematickou výukou a projektovým vyučováním<sup>25</sup>

Tematickou výuku a projektové vyučování je možné navázat na sebe. Tomková uvádí příklad tematické výuky o Mistru Janu Husovi, kdy se z tematické výuky zrodil nápad ze strany žáků připravit divadelní představení na toto téma. Tematická výuka tak byla přípravou k realizaci projektu.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> TOMKOVÁ, Anna, Jitka KAŠOVÁ a Markéta DVOŘÁKOVÁ. *Učíme v projektech*. Praha: Portál, 2009, 173 s. ISBN 978-80-7367-527-1. s. 14, 15, 21

<sup>25</sup> Tamtéž, s. 15

<sup>26</sup> Tamtéž, s. 28

## 2.1 Integrovaná tematická výuka podle Susan Kovalikové a Karen Olsenové

Model integrované tematické výuky (dále jen ITV) vznikl kvůli nespokojenosti se vzdělávacím systémem v USA. Model ITV navrhuje demokratické vzdělávání založené na skutečnosti, individuálním přístupu, přímé zkušenosti, na možnosti volby, objevování a prozkoumávání. Východiskem ITV je výzkum mozku. Kovaliková a Olsenová popisují na základě poznatků o mozku osm složek důležitých k vytvoření ideálního prostředí k učení: nepřítomnost ohrožení, smysluplný obsah, možnost výběru, přiměřený čas, obohacené prostředí, spolupráce, okamžitá zpětná vazba a dokonalé zvládnutí. S možností volby zmiňují sedm typů inteligence podle Gardnera, které mají být brány v potaz při přípravě ITV. Jedná se o inteligenci logicko-matematickou, jazykovou, prostorovou, tělesně-pohybovou, hudební, intrapersonální a interpersonální. Zároveň ale zdůrazňují, že model ITV není finální verzí, protože na základě dalších poznatků se bude dále rozvíjet a přizpůsobovat.<sup>27</sup>

Jazyková inteligence rozvíjí jazykové schopnosti, prostorová inteligence zrakovou a prostorovou představivost. Manipulace s předměty a následná internalizace je charakteristická pro logicko-matematickou inteligenci, hlavní doménou je matematika a věda. Základem tělesně-pohybové inteligence je rozvoj hrubé a jemné motoriky. Hudební schopnosti a dovednosti, například udržet rytmus nebo hrát na hudební nástroj, jsou rozvíjeny v rámci hudební inteligence. Intrapersonální inteligence je charakterizována jako schopnost vyznat se ve svých vlastních pocitech, interpersonální inteligence jako schopnost vyznat se v chování a pocitech druhých.<sup>28</sup>

Model ITV je tvořen třemi principy, které jsou vzájemně propojené. Prvním principem je výzkum mozku, který je základem ITV. Druhým principem jsou výukové postupy a s tím spojený důraz na celoživotní vzdělávání učitelů. Třetí princip je založen na přípravě kurikula podle konkrétní třídy, ne podle učebnic.<sup>29</sup>

---

<sup>27</sup> KOVALIKOVÁ, Susan a Karen D. OLSENOVÁ. *Integrovaná tematická výuka: model*. Přeložila Jana NOVÁČKOVÁ. Kroměříž: Spirála, 1995, 304 s. ISBN 8090187307. s. 6, 13-15, 17-18, 61-62

<sup>28</sup>Tamtéž, s. 62-66

<sup>29</sup>Tamtéž, s. 21



Obrázek 2: Integrovaná tematická výuka<sup>30</sup>

Hlavní pro ITV je téma. Téma by mělo být spojené se skutečným životem, přiměřené věku a motivující. Podtémata by měla být propojená a realizovaná vhodnými prostředky. Také učitel by měl vidět smysl v tom, co dělá. Kovaliková a Olsenová také zdůrazňují procvičování pravidel soužití v rámci třídy pro efektivní výuku. Mezi pravidla soužití patří: důvěra, pravdivost, aktivně naslouchat, neshazovat a osobní maximum. Osobním maximum se rozumí hodnocení vlastních výkonů podle kritérií zvaných životní dovednosti. Patří sem čestnost, iniciativa, pružnost, vytrvalost, organizování, smysl pro humor, úsilí, zdravý rozum, řešení problému, odpovědnost, trpělivost, přátelství, zvědavost, spolupráce a starostlivost.<sup>31</sup>

## 2.2 Tematická výuka ve školách O. Decrolyho

Pedagogika Ovida Decrolyho je také charakteristická tematickou výukou. Ve škole École Ouverte v Ohain v Belgii jsou v nejnižších třídách tématy různé konkrétní předměty, které žáci do školy přinesou, a od třetího ročníku je téma celoroční a strukturované. V tomto celoročním tématu je také začleněna některá z potřeb dítěte podle O. Decrolyho. Mezi potřeby dítěte podle O. Decrolyho patří: *potřeby nasytit se, růst a rozvíjet se, potřeby chránit sebe i okolí před zimou, deštěm či sluncem, potřeby bránit se před nemocemi a potřeby pracovat a odpočívat.*<sup>32</sup>

<sup>30</sup> KOVALIKOVÁ, Susan a Karen D. OLSENOVÁ. *Integrovaná tematická výuka: model*. Přeložila Jana NOVÁČKOVÁ. Kroměříž: Spirála, 1995, 304 s. ISBN 8090187307. s. 22

<sup>31</sup> Tamtéž, s. 23-27, 37-41

<sup>32</sup> TOMKOVÁ, Anna, Jitka KAŠOVÁ a Markéta DVOŘÁKOVÁ. *Učíme v projektech*. Praha: Portál, 2009, 173 s. ISBN 978-80-7367-527-1. s. 22



## 2.3 Tematická výuka v programu Začít spolu

S tematickou výukou se můžeme setkat i v programu Začít spolu. Třídy, které podle tohoto programu pracují, se věnují jednomu tématu týden nebo déle. Učitel začíná ranním kruhem, který slouží k motivaci. Poté následuje fáze gramotnosti, kdy žáci společně zjišťují, jaké znalosti o daném tématu mají. Po tomto úvodu žáci pracují v centech aktivit, kde se danému tématu věnují z různých úhlů buď individuálně, nebo ve skupině. Na 1. stupni základní školy je možné se setkat s těmito centry: psaní, čtení, matematika, pokusy a objevy, ateliér a v nižších třídách také s centrem kostek a centrem relaxace. Úkoly v každém centru jsou provázané a propojené s hlavním tématem, ale nemají návaznost na ostatní centra, protože žáci si zvolí sami, do kterého centra půjdou nejdříve. Po prostřídání v jednotlivých centrech se žáci společně s učitelem sejdou ke společné reflexi a zhodnocení celého dne, popřípadě k uzavření tématu.<sup>33</sup>

---

<sup>33</sup> TOMKOVÁ, Anna, Jitka KAŠOVÁ a Markéta DVOŘÁKOVÁ. *Učíme v projektech*. Praha: Portál, 2009, 173 s. ISBN 978-80-7367-527-1. s. 24-25

# PRAKTICKÁ ČÁST

Cílem diplomové práce je vytvořit a realizovat ITV *Španělsko všemi smysly* a seznámit tak španělské žáky 4. ročníku Základní školy Comenius Centre Educatiu (Valencia) s Českou republikou a českou kulturou a české žáky 4.B Fakultní základní školy Hálkova 4 (Olomouc) se Španělskem a španělskou kulturou. Pomocí naplánovaných aktivit (psaní dopisu v angličtině, nácvik české koledy a vybraných španělských písní, prezentace o České republice) je cílem rozvíjet hudební a jazykové dovednosti španělských žáků 4. ročníku Základní školy Comenius Centre Educatiu a vytvořit a prohloubit pozitivní vztah těchto žáků k České republice, české národnosti a kultuře. Dále je cílem rozvíjet hudební a jazykové dovednosti českých žáků 4. B B Fakultní základní školy Hálkova 4 a vytvořit a prohloubit pozitivní vztah těchto žáků ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře (psaní dopisu v angličtině, nácvik vybraných španělských písní, prezentace o Španělsku a španělské kultuře, výroba kastanět z recyklovaného materiálu, příprava španělského pokrmu Gazpacho. Cíle budou vyhodnoceny na základě reflexe autorky a zpětné vazby od žáků 4. B Fakultní základní školy Hálkova 4 a jejich vyučujících.

Při tvorbě materiálů a podkladů pro praktickou část jsme čerpali ze zkušeností a zážitků autorky a z internetových a knižních zdrojů. Praktická část byla realizována ve 4. třídách ZŠ Comenius Centre Educatiu ve Valencii a ve 4.B FZŠ Hálkova 4 v Olomouci. Výsledky praktické části byly zhodnoceny na základě reflexe autorky a zpětné vazby od žáků 4.B FZŠ Hálkova 4 v Olomouci a jejich učitelů.

V plánu jednotlivých vyučovacích hodin používáme rozdělení edukačních cílů na kognitivní, afektivní a psychomotorické.<sup>34</sup> Výukové metody rozdělujeme na metody slovní, názorně-demonstrační a dovednostně-praktické.<sup>35</sup> Organizační formy výuky dělíme podle Maňáka na hromadné vyučování, individuální a skupinové.<sup>36</sup> Jednotlivé vyučovací hodiny vypracováváme v souladu s kurikulem valencijské autonomní oblasti<sup>37</sup> a v souladu s Rámcovým vzdělávacím programem pro základní vzdělávání<sup>38</sup> (dále jen RVP ZV).

---

<sup>34</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecná-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>35</sup> Tamtéž, s. 638-682

<sup>36</sup> Tamtéž, s. 482-483

<sup>37</sup> CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf)

<sup>38</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

Praktickou část diplomové práce rozdělíme na španělskou neboli přípravnou (Praktická stáž ve Španělsku) a českou neboli hlavní (ITV *Španělsko všemi smysly*). V přípravné části jsme seznámili španělské žáky 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu s českou kulturou a shromáždili podklady k realizování části hlavní (ITV *Španělsko všemi smysly*).

### 3 Praktická stáž ve Španělsku

Díky možnosti vyjet na praktickou stáž Erasmus+ jsme měli možnost navázat spolupráci mezi ZŠ Comenius Centre Educatiu ve Valencii a FZŠ Hálkova 4 v Olomouci. Záměrem španělské praktické části bylo sdělit žákům 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu základní informace o České republice a seznámit je s českou kulturou. Žáci měli za úkol napsat českým dětem 4. ročníku ze zmíněné olomoucké školy dopis v angličtině, nacvičit českou koledu a zazpívat vybrané španělské písně. Písně byly natočeny pro české děti a natočená videa a dopisy jsme využili v ITV *Španělsko všemi smysly*. Zmíněné aktivity proběhly v časovém rozmezí od 16. listopadu do 13. prosince 2022 ve všech třídách 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu (4. A, 4. B, 4. C) v rámci anglického jazyka a hudební výchovy.

Vyučovací hodiny jsme plánovali v souladu s kurikulem valencijské autonomní oblasti *Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria*.<sup>39</sup>

Plán, realizace a reflexe španělské praktické části:

PLÁN ŠPANĚLSKÉ ČÁSTI
Anglický jazyk
<b>Vzdělávací oblast podle kurikula valencijské autonomní oblasti:</b> Cizí jazyk (Lengua Extranjera) <sup>40</sup>
<b>Předmět:</b> anglický jazyk
<b>Výstup z kurikula valencijské autonomní oblasti:</b> aktivně naslouchat, napsat jednoduchý text na osobní téma s danou strukturou, zkontrolovat napsaný text s pomocí učitele, porozumět jednoduchému projevu v cizím jazyce <sup>41</sup>
<b>Edukační cíle<sup>42</sup>:</b>
<i>Kognitivní:</i> napsat věty o sobě bez chyb, porozumět projevu a pokynům v angličtině a reagovat na ně

<sup>39</sup> CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf)

<sup>40</sup> Tamtéž, s. 396-420

<sup>41</sup> Tamtéž, s. 417-420

<sup>42</sup> CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf)  
ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

*Afektivní:* vnímat kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah k České republice a její kultuře

*Psychomotorické:* napsat čitelně dopis pro české děti a ilustrovat ho (koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>43</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, tabule, křída, papír pro každého

**Mezipředmětové vztahy:** nauka o přírodě, společnosti a kulturním dědictví (Conocimiento del Medio Natural, Social y Cultural), výtvarná výchova (Plástica y visual)

Čas	Aktivity	Poznámky
30 min z vyučovací hodiny anglického jazyka podle rozvrhu	Prezentace o České republice <sup>44</sup> : základní informace (poloha, počasí, česká jídla, památky, česká měna, Velikonoce a Vánoce) Vysvětlení rozdílů českého příjmení (pro muže Navrátil, pro ženu Navrátilová) a popis časového rozvrhu hodin a přestávek v české škole	České bankovky a mince k prohlédnutí
2 vyučovací hodiny anglického jazyka podle rozvrhu	Brainstorming (15 min) + psaní dopisů českým dětem	Brainstorming o tom, co chtějí českým dětem napsat – vytvoření šablony k psaní dopisů <sup>45</sup>

Časové rozložení je přizpůsobeno požadavkům učitele anglického jazyka. Brainstorming je řízený, máme připravenou šablonu k psaní dopisů. Píšeme do dokumentu Microsoft Word na interaktivní tabuli nápady žáků a zároveň se držíme připravené struktury. Šablona slouží žákům jako opora a struktura k psaní dopisu. Dopisy píše celý 4. ročník (4. A, 4. B, 4. C) v hodinách anglického jazyka podle rozvrhu.

<sup>43</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecná-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>44</sup> Prezentaci s názvem *Czech Republic* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>45</sup> Viz přílohu č. 6

Do prezentace nejsou zařazeny fotografie Olomouce, protože v době její přípravy ještě nebylo zřejmé, se kterou z českých škol bude spolupráce navázána. Vybrány byly fotografie města Šumperk, bydliště autorky tohoto textu.

### Hudební výchova

**Vzdělávací oblast podle kurikula valencijské autonomní oblasti:** Hudba a tanec (Música y Danza)<sup>46</sup>

**Předmět:** hudební výchova

**Výstup z kurikula valencijské autonomní oblasti:** ocenit rozmanitost hudebního a divadelního dědictví, interpretovat písně pomocí hlasu, těla, hudebních nástrojů a různých zvuků<sup>47</sup>

**Edukační cíle<sup>48</sup>:**

*Kognitivní:* popsat zážitky z poslechu, naučit se písně podle pokynů

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah k České republice, české národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* soustředit se na svůj dech a poslech, chodit do rytmu, hrát na tělo v rytmu, hrát na hudební nástroje v rytmu (zpřesňování a koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (návčik pohybových činností)<sup>49</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, tabule, křída, papír pro každého

**Mezipředmětové vztahy:** cizí jazyk (Lengua extranjera), nauka o přírodě, společnosti a kulturním dědictví (Conocimiento del Medio Natural, Social y Cultural)

<sup>46</sup> CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf) s. 290-311

<sup>47</sup> Tamtéž, s. 309-310

<sup>48</sup> CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf)  
ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>49</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

Čas	Aktivity
1 vyučovací hodina	<p>Relaxace: poslech skladby <i>Vltava</i> od Bedřicha Smetany (1824-1884, cyklus <i>Má vlast</i>)<sup>50</sup> se zavřenýma očima</p> <p>Nácvik valencijské písně <i>Caragol, xim, pum</i><sup>51</sup> s hrou na tělo (4. C), nácvik refrénu španělské vánoční písně <i>Arre borriquito</i><sup>52</sup> s hrou na tělo (4. A), nácvik španělské písně <i>La Tarara</i><sup>53</sup> s tanečkem (4. B) + natočení písni pro ITV <i>Španělsko všemi smysly</i></p> <p>Nácvik české koledy <i>Pásli ovce Valaši</i> s hrou na Orffovy nástroje<sup>54</sup> a natočení písně pro ITV <i>Španělsko všemi smysly</i></p> <p>Poslech dalších českých koled: <i>Vondráši, Matóši; Veselé vánoční hody; Jak jsi krásné, neviňátko; Já bych rád k Betlému; Hle, hle, támhle v Betlémě; Ejhle, chasa naša; Já malý přicházím koledovat; Štěstí, zdraví, pokoj svatý</i><sup>55</sup></p>
<p>Každá třída nacvičuje jednu španělskou píseň. Jsou to známé písně, takže žáci nacvičují hlavně hru na tělo či taneček. Měli jsme domluvenou jednu vyučovací hodinu v každé třídě 4. ročníku, proto každá třída zpívá jinou španělskou píseň, abychom měli dostatek materiálu pro ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>. Z českých písni jsme vybrali koledu, protože bylo zrovna před Vánoci. Text písně mají žáci promítnutý na interaktivní tabuli. Žákům píseň nejdříve zazpíváme a poté žáky píseň učíme po částech. Vždy část předzpíváme a žáci opakují. Na závěr přidáme hru na Orffovy nástroje (triangl, ozvučná dřívka, maracas, tamburína).</p> <p>Vybírali jsme jednoduché písně, které nejsou dlouhé, text není složitý a obsahuje opakující se části. V případě české písně jsme dbali na to, aby píseň nebyla obtížná na výslovnost. Vyučovací hodiny ve valencijské základní škole nejsou stejně dlouhé. Nácvik písně <i>La Tarara</i> s tanečkem vyžaduje více času, proto jsme ho naplánovali pro žáky 4. B, neboť vyučovací hodina hudební výchovy ve 4. B je delší (trvá 75 minut). Vyučovací hodiny</p>	

<sup>50</sup> ZEVNIKOV. Smetana: Vltava (The Moldau) - Stunning Performance. *YouTube* [online]. 26.12.2015 [cit. 2023-06-14]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=l6kqu2mk-Kw&ab\\_channel=zevnikov](https://www.youtube.com/watch?v=l6kqu2mk-Kw&ab_channel=zevnikov) do 5:40

<sup>51</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>52</sup> Tamtéž

<sup>53</sup> Tamtéž

<sup>54</sup> Tamtéž

<sup>55</sup> CARMEN. Conventus Musicorum - Vánoční Koledy (23 Nejznámějších Koled) (Celé CD 1991). *YouTube* [online]. Benjamínek Benjamíneček, 22. 12. 2020 [cit. 2023-06-14]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=Of7pnGeVhhY&t=1074s&ab\\_channel=Benjam%C3%ADnekBenjam%C3%ADne%C4%8Dek](https://www.youtube.com/watch?v=Of7pnGeVhhY&t=1074s&ab_channel=Benjam%C3%ADnekBenjam%C3%ADne%C4%8Dek) od 16:46



hudební výchovy 4. ročníku jsou v rozvrhu naplánovány za sebou v jeden den v tomto pořadí: 4. C, 4. A, 4. B.

*Tabulka 1: Plán španělské praktické části*

## **REALIZACE A REFLEXE**

### **Anglický jazyk**

Na úvod jsme žáky seznámili s Českou republikou. Z praxe ve valencijské škole jsme zjistili, že i když učíme to stejné, každá třída reaguje jinak. Bylo tomu tak i v případě prezentace o České republice. Setkali jsme se s tím, že žáci měli spoustu otázek, ale i s tím, že žádné otázky k danému tématu nebyly. Ve všech třech třídách byli žáci překvapeni tím, že máme jinou měnu než euro a chtěli se peněz dotknout. Také byli překvapeni našimi vánočními a velikonočními zvyky. Ve 4. B se žáci ptali na hodnotu české koruny v přepočtu na eura a také na minimální mzdu v České republice. Další otázky, které položili žáci 4. B, byly tyto: V kolik hodin Češi večeří? V kolik hodin začíná škola v České republice? V kolik hodin chodí Češi spát? Ve 4. C se ptali, jak se řekne česky angličtina, ve 4. A žádné otázky neměli.

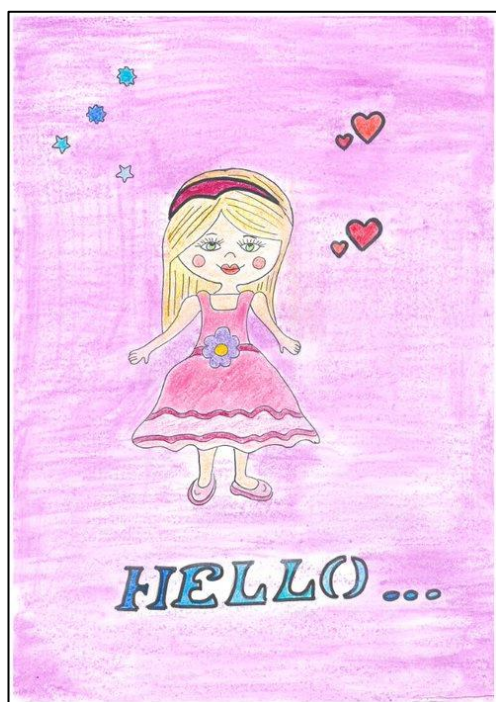
Jelikož tento úvod byl v hodině anglického jazyka, prezentovali jsme v angličtině. Pro příště bychom zvolili více obrazových materiálů a krátkých videí, aby žáci pochopili např. některé naše zvyky bez nutnosti překládání do španělštiny (učitel občas překládal do španělštiny, aby to všichni žáci pochopili). V plánu je na tento úvod napsáno 30 minut. Je to z toho důvodu, že učitel v některých třídách potřeboval dokončit rozdělané aktivity a nechal nám 30 minut z vyučovací hodiny. Ve 4. B byl tento úvod na začátku vyučovací hodiny a poté rovnou navazoval brainstorming a psaní dopisů. Ve 4. A se začalo s psaním dopisů o něco později kvůli besedě pořádané pro žáky místo výuky anglického jazyka, proto byl brainstorming z časových důvodů vynechán.

V dopise každý žák sdělil základní informace o sobě: popisoval sám sebe (základní informace, vzhled, oblečení), oblíbené věci, zvířata a aktivity a také režim dne. Učitel pojal psaní dopisů jako jeden z výstupů žáků hodnocených známkou, protože učivo *popis vzhledu, oblečení a režim dne* měli žáci čerstvě probrané. K psaní dopisů měli žáci šablonu promítnutou přes projektor a když potřebovali poradit, byli jsme tam my a učitel. Mnoho žáků dopis ozdobilo různými kresbami, proto psaní dopisů trvalo některým žákům až tři vyučovací hodiny. Učitel dopisy oznámkoval a předal nám je. Po skončení praktické stáže jsme je odvezli do České republiky, abychom je předali žákům 4. ročníku FZŠ Hájkova v Olomouci v rámci ITV *Španělsko všemi smysly*.

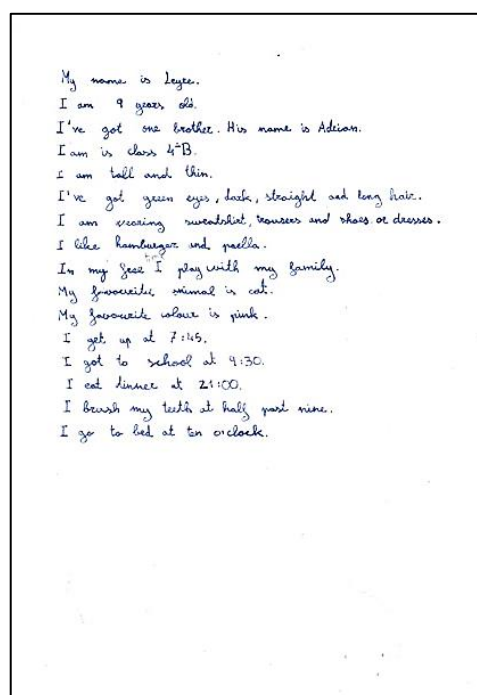


Obrázek 3: fotoarchiv autorky – dopisy pro české děti

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci porozuměli jednoduchým pokynům v angličtině a většina žáků dokázala napsat dopis s drobnými chybami. Předpokládáme, že došlo k vytvoření pozitivního vztahu k České republice a její kultuře, neboť většina žáků si opravdu dala záležet na čitelném psaní dopisu a na obrázcích namalovaných kolem textu. Kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti měli žáci možnost vnímat při prezentaci o České republice. Edukační cíle byly splněny.



Obrázek 4: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 3



Obrázek 5: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 4

## Hudební výchova

Vyučovací hodiny hudební výchovy navazovaly tematicky na vyučovací hodiny anglického jazyka. Realizace proběhla z organizačních důvodů až po dokončení aktivity psaní dopisů v anglickém jazyce.

Ve 4. C jsme začali relaxací. Žáci se posadili s rovnými zády, zavřeli oči a třikrát se zhluboka nadechli a vydechli. Poté poslouchali necelých šest minut část skladby *Vltava* z cyklu *Má vlast* od Bedřicha Smetany. Po skončení relaxace jsme žákům popsali, o čem je zmíněné Smetanovo dílo, a ptali se jich, co si představovali při poslechu této skladby. Někteří zmínili hrad, jiní film, orchestr či jednotlivé nástroje. Seznámili jsme žáky se záměrem zazpívání španělské písně a natočení pro české děti ze zmíněné olomoucké školy. Píseň *Caragol, xim, pum*<sup>56</sup> je napsaná ve valencijské. Žáci píseň neznali, takže se ji museli nejdříve naučit. Přidávali jsme hru na tělo postupně od nejjednoduššího k nejsložitějšímu. Žáci se naučili českou koledu *Pásli ovce Valaši* rychle. S touto třídou jsme Orffovy nástroje využili jen k doprovodu založenému na improvizaci, protože už nezbyl čas na nácvik doprovodu podle plánu. Poslech dalších českých koled jsme také nestihli.

Ve 4. A jsme nestihli úvodní relaxaci, protože vyučovací hodina je kratší. Představili jsme záměr této vyučovací hodiny a s žáky jsme nacvičili refrén vánoční písně *Arre borriquito* i s hrou na tělo.<sup>57</sup> Tato koleda je velmi známá, takže ji žáci znali. Českou koledu jsme s touto třídou zazpívali i s plánovaným doprovodem.<sup>58</sup> Z časových důvodů žáci neměli možnost poslechnout si další české koledy.

Ve 4. B probíhala relaxace podobně jako ve 4. C. Píseň *La Tarara*<sup>59</sup> žáci znali, ale museli jsme si ujasnit, která slova budeme v písni zpívat, protože žáci znali i jiné verze písně. Na zastřešeném hřišti se žáci naučili taneček, jen křížený krok stranou jim dělal trochu problém. Českou koledu se žáci naučili i s plánovaným doprovodem.<sup>60</sup> Poslech dalších koled jsme, stejně jako v ostatních třídách 4. ročníku, nestihli.

Ve všech třech třídách 4. ročníku žáky aktivity zaujaly. Hra na tělo a doprovod k české koledě byly pro některé žáky náročnější a potřebovali oporu učitele. Českou koledu se žáci naučili bez potíží a některé děti druhý den učitele prosily o text písně, aby si píseň mohly

---

<sup>56</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>57</sup> Tamtéž

<sup>58</sup> Tamtéž

<sup>59</sup> Tamtéž

<sup>60</sup> Tamtéž

zaspívat znovu (text byl ve vyučovací hodině pouze promítnutý na interaktivní tabuli). Žákům jsme text připravili, aby si ho mohli opsat, ale příště bych text písni vytiskla pro každého, aby si žáci mohli píseň kdykoliv zaspívat a měli tak památku na společně strávené dny. Také nám učitel sdělil, že o přestávce některá děvčata tancovala na hřišti taneček k písni *La Tarara*. Učitel všechny zmíněné písně natočil a natočená videa jsme využili v ITV *Španělsko všemi smysly*.<sup>61</sup>

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci popsali zážitky z poslechu a naučili se písně podle našich pokynů. Žáci měli možnost vnímat kulturní rozdílnosti při poslechu a při nácvičce české koledy. Žáci během vyučovací hodiny prohloubili pozitivní vztah k České republice a její kultuře, neboť českou koledu zpívali s nadšením a někteří dokonce projevíli zájem o text této koledy. Žáci se dokázali soustředit na svůj dech i na poslech, chodili v rytmu a hráli na tělo do rytmu s menšími potížemi. Při hře na hudební nástroje ve vícehlase žáci potřebovali oporu učitele. Edukační cíle byly splněny s ohledem na individuální hudební a rytmické dovednosti každého žáka.

---

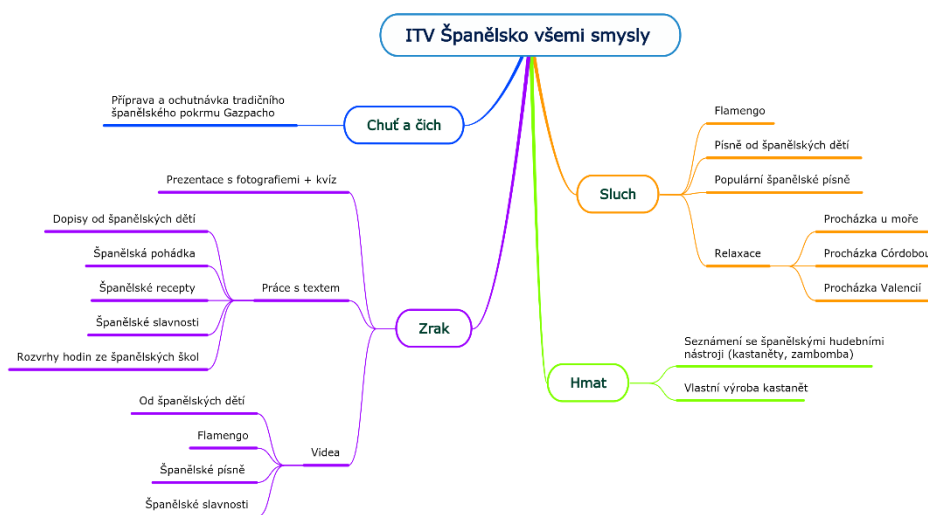
<sup>61</sup> Natočená videa je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Presentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

## 4 ITV Španělsko všemi smysly

Česká praktická část, ITV *Španělsko všemi smysly*, probíhala ve 4. B, v FZŠ Hálkova v Olomouci. Záměrem české praktické části bylo sdělit žákům 4. B základní informace o Španělsku a seznámit je se španělskou kulturou. Žáci měli za úkol přečíst dopis v angličtině od španělských dětí ze ZŠ Comenius Centre Educatiu (Valnecia) a odepsat jim, nacvičit vybrané španělské písně, vyrobit si vlastní kastaněty z recyklovaného materiálu, připravit španělskou polévku Gazpacho a napsat popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla. Písně byly natočeny pro španělské děti 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu.

Dopisy španělských dětí ze 4. A a 4. C (ZŠ Comenius Centre Educatiu) jsme nabídli vyučujícím ze 4. A a 4. C FZŠ Hálkova v Olomouci, takže všechny třídy 4. ročníku zmíněné olomoucké ZŠ napsaly dopisy španělským dětem.

Při přípravě plánu ITV *Španělsko všemi smysly* jsme dbali na to, aby byly zastoupeny všechny smyslové vjemy<sup>62</sup> a žáci mohli vnímat Španělsko z různých úhlů<sup>63</sup>. Vzdělávací oblasti podle RVP ZV<sup>64</sup> v plánu ITV *Španělsko všemi smysly* jsou: Jazyk a jazyková komunikace, Člověk a jeho svět, Umění a kultura, Člověk a svět práce. V ITV jsou zastoupena i některá z průřezových témat z RVP ZV: Multikulturní výchova, Osobnostní a sociální výchova a Výchova k myšlení v evropských a globálních souvislostech<sup>65</sup>.



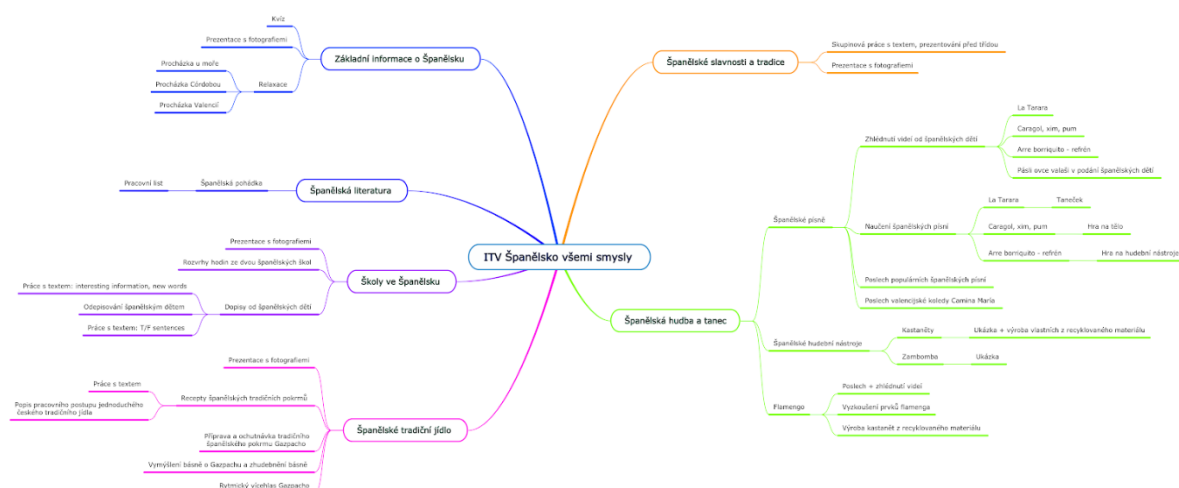
Obrázek 6: archiv autorky – myšlenková mapa ITV *Španělsko všemi smysly* 1

<sup>62</sup> Viz obrázek 6

<sup>63</sup> Viz obrázek 7

<sup>64</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

<sup>65</sup> Viz tabulku 2



Obrázek 7: archiv autorky – myšlenková mapa ITV Španělsko všemi smysly 2

Výstupy, tematické okruhy průřezových témat a klíčové kompetence ITV Španělsko všemi smysly podle RVP ZV	
Výstupy z RVP ZV	
<b>Jazyk a jazyková komunikace</b>	<p>Český jazyk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- čte s porozuměním přiměřeně náročné texty potichu i nahlas</li> <li>- reprodukuje obsah přiměřeně složitého sdělení a zapamatuje si z něj podstatná fakta</li> <li>- rozlišuje spisovnou a nespisovnou výslovnost a vhodně ji užívá podle komunikační situace</li> <li>- píše správně po stránce obsahové i formální jednoduché komunikační žánry<sup>66</sup></li> </ul> <p>Cizí jazyk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumí jednoduchým pokynům a otázkám učitele, které jsou sdělovány pomalu a s pečlivou výslovností</li> <li>- rozumí slovům a jednoduchým větám, pokud jsou pronášeny pomalu a zřetelně a týkají se osvojovaných témat, zejména pokud má k dispozici vizuální oporu</li> <li>- zapojí se do jednoduchých rozhovorů</li> </ul>

<sup>66</sup> Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/> s. 18-19

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vyhledá potřebnou informaci v jednoduchém textu, který se vztahuje k osvojovaným tématům</li> <li>- rozumí jednoduchým krátkým textům z běžného života, zejména pokud má k dispozici vizuální oporu</li> <li>- napíše krátký text s použitím jednoduchých vět a slovních spojení o sobě, rodině, činnostech a událostech z oblasti svých zájmů a každodenního života<sup>67</sup></li> </ul>
<b>Člověk a jeho svět</b>	- porovná způsob života a přírodu v naší vlasti i v jiných zemích <sup>68</sup>
<b>Umění a kultura</b>	<p>Hudební výchova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zpívá v jednohlase v durových i mollových tóninách a při zpěvu využívá získané pěvecké dovednosti</li> <li>- využívá jednoduché hudební nástroje k doprovodné hře</li> <li>- ztvárňuje hudbu pohybem s využitím tanečních kroků<sup>69</sup></li> </ul>
<b>Člověk a svět práce</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vytváří přiměřenými pracovními operacemi a postupy na základě své představivosti různé výrobky z daného materiálu</li> <li>- volí vhodné pracovní pomůcky, nástroje a náčiní vzhledem k použitému materiálu</li> <li>- udržuje pořádek na pracovním místě a čistotu pracovních ploch, dodržuje zásady hygieny a bezpečnosti práce</li> <li>- připraví samostatně jednoduchý pokrm<sup>70</sup></li> </ul>
<b>Taneční a pohybová výchova (doplňující vzdělávací obor)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vnímá a vyjádří pohybem dvoudobost, třídobost a čtyřdobost</li> <li>- slyší a vyjadřuje pohybem jednoduché rytmické modely<sup>71</sup></li> </ul>
<b>Tematické okruhy průřezových témat z RVP ZV</b>	
<b>Multikulturní výchova</b>	<p><i>Etnický původ – různé způsoby života</i></p> <p><i>Multikulturalita – multikulturalita jako prostředek vzájemného obohacování; vstřícný postoj k odlišnostem; význam užívání</i></p>

<sup>67</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/> s. 25-26

<sup>68</sup> Tamtéž, s. 46

<sup>69</sup> Tamtéž, s. 82

<sup>70</sup> Tamtéž, s. 102, 104

<sup>71</sup> Tamtéž, s. 121

	<i>cizího jazyka jako nástroje dorozumění a celoživotního vzdělávání<sup>72</sup></i>
<b>Osobnostní a sociální výchova</b>	<i>Rozvoj schopností poznávání – cvičení smyslového vnímání, pozornosti a soustředění Kreativita – cvičení pro rozvoj základních rysů kreativity Kooperace a kompetice – rozvoj individuálních dovedností pro kooperaci<sup>73</sup></i>
<b>Výchova k myšlení v evropských a globálních souvislostech</b>	<i>Evropa a svět nás zajímá – zážitky a zkušenosti z Evropy a světa; život dětí v jiných zemích; lidová slovesnost, zvyky a tradice národů Evropy Objevujeme Evropu a svět – naše vlast a Evropa; evropské krajiny; život Evropanů a styl života v evropských rodinách; životní styl a vzdělávání mladých Evropanů<sup>74</sup></i>
<b>Klíčové kompetence podle RVP ZV</b>	
<b>Kompetence k učení</b>	<i>- vybírá a využívá pro efektivní učení vhodné způsoby, metody a strategie, plánuje, organizuje a řídí vlastní učení - vyhledává a třídí informace a na základě jejich pochopení, propojení a systematizace je efektivně využívá v procesu učení, tvůrčích činnostech a praktickém životě - uvádí věci do souvislostí, propojuje do širších celků poznatky z různých vzdělávacích oblastí a na základě toho si vytváří komplexnější pohled na přírodní, společenské a kulturní jevy - poznává smysl a cíl učení, má pozitivní vztah k učení, posoudí vlastní pokrok, kriticky zhodnotí výsledky svého učení<sup>75</sup></i>
<b>Kompetence k řešení problémů</b>	<i>- vyhledá informace vhodné k řešení problému, nenechá se odradit případným nezdarem - samostatně řeší problémy; volí vhodné způsoby řešení</i>

<sup>72</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/> s. 133

<sup>73</sup> Tamtéž, s. 126-127

<sup>74</sup> Tamtéž, s. 131

<sup>75</sup> Tamtéž, s. 10



	- <i>kriticky myslí, činí uvážlivá rozhodnutí<sup>76</sup></i>
<b>Kompetence komunikativní</b>	- <i>formuluje a vyjadřuje své myšlenky a názory v logickém sledu, vyjadřuje se výstižně, souvisle a kultivovaně v písemném i ústním projevu</i> - <i>naslouchá promluvám druhých lidí, porozumí jim, vhodně na ně reaguje<sup>77</sup></i>
<b>Kompetence sociální a personální</b>	- <i>účinně spolupracuje ve skupině</i> - <i>podílí se na utváření příjemné atmosféry v týmu<sup>78</sup></i>
<b>Kompetence občanské</b>	- <i>je si vědom svých práv a povinností ve škole</i> - <i>projevuje pozitivní postoj k uměleckým dílům, smysl pro kulturu a tvořivost<sup>79</sup></i>
<b>Kompetence pracovní</b>	- <i>používá bezpečně a účinně materiály, nástroje a vybavení, dodržuje vymezená pravidla<sup>80</sup></i>
<b>Kompetence digitální</b>	- <i>využívá digitální technologie, aby si usnadnil práci<sup>81</sup></i>

Tabulka 2: Výstupy a klíčové kompetence ITV Španělsko všemi smysly podle RVP ZV<sup>82</sup>

Po vytvoření návrhu ITV Španělsko všemi smysly jsme kontaktovali všechny základní školy v Olomouci, abychom mohli ITV realizovat v jedné ze 4. tříd. V emailu jsme vysvětlili záměr ITV Španělsko všemi smysly a také nabídli spolupráci s již zmíněnou valencijskou školou, která o spolupráci stála. Dostali jsme kladnou odpověď od čtyř základních škol. Z těchto čtyř základních škol jsme vybrali FZŠ Olomouc, Hálkova 4 na základě počtu žáků ve čtvrtých třídách a počtu tříd v ročníku, aby to bylo přínosné pro případnou další spolupráci se zmíněnou valencijskou školou.

Před realizací ITV Španělsko všemi smysly jsme se byli osobně domluvit s vyučujícími (s třídní učitelkou 4. B a s učitelkou anglického jazyka ve 4. B). Také jsme se byli podívat na dvě vyučovací hodiny ve 4. B, abychom žáky před ITV trochu poznali a viděli, jak při výuce reagují a pracují.

<sup>76</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>, s. 11

<sup>77</sup> Tamtéž

<sup>78</sup> Tamtéž, s. 12

<sup>79</sup> Tamtéž

<sup>80</sup> Tamtéž, s. 13

<sup>81</sup> Tamtéž

<sup>82</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

Po rozhovoru s vyučujícími jsme museli upravit plán<sup>83</sup>, neboť předmět anglický jazyk mají žáci 4. B třetí vyučovací hodinu a není možné to změnit, protože mají na anglický jazyk jinou vyučující. Původní představa byla realizovat ITV jeden den (4 vyučovací hodiny) týdně v období tří týdnů. Důvodem bylo zachování časového rozložení předmětu hudební výchova, který mají žáci na prvním stupni základní školy jednou týdně. Tento původní plán byl přizpůsoben požadavkům školy a také naší časové dostupnosti omezené studijními povinnostmi. ITV *Španělsko všemi smysly* byla realizována v úterý 31. ledna 2023 a ve středu 1. února 2023 a poté další týden v úterý 7. února 2023.

Původní a upravený plán:

PŮVODNÍ PLÁN		UPRAVENÝ PLÁN	
<b>1. Den</b>			
<b>Člověk a jeho svět</b>		<b>Člověk a jeho svět</b>	
5 min	Představení ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>	5 min	Představení ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>
10 min	Kvíz: Co víš o Španělsku?	10 min	Kvíz: Co víš o Španělsku?
30 min	Španělské slavnosti: práce s textem	30 min	Španělské slavnosti: práce s textem
<b>Hudební výchova</b>		<b>Hudební výchova</b>	
5 min	Relaxace <i>Procházka u moře</i>	5 min	Relaxace <i>Procházka u moře</i>
20 min	Španělská píseň <i>La Tarara</i>	20 min	Španělská píseň <i>La Tarara</i>
20 min	Flamengo	20 min	Flamengo
<b>Pracovní činnosti</b>		<b>Anglický jazyk</b>	
5 min	Představení kastanět	10 min	Opakování slovní zásoby
35 min	Výroba kastanět	20 min	Čtení dopisů od španělských dětí
5 min	Vyzkoušení kastanět	15 min	Brainstorming k psaní dopisů španělským dětem
<b>Anglický jazyk</b>		<b>Pracovní činnosti</b>	
10 min	Opakování slovní zásoby	5 min	Představení kastanět
20 min	Čtení dopisů od španělských dětí	35 min	Výroba kastanět

<sup>83</sup> Viz tabulku 3

15 min	Brainstorming k psaní dopisů španělským dětem, zhodnocení celého dne	5 min	Vyzkoušení kastanět, zhodnocení celého dne
<b>2. Den</b>			
<b>Anglický jazyk</b>		<b>Český jazyk</b>	
10 min	Opakování slovní zásoby	15 min	Španělské tradiční jídlo
35 min	Psaní dopisů španělským dětem	10 min	Práce s recepty
		20 min	Vymýšlení básně na jeden z receptů
<b>Hudební výchova</b>		<b>Pracovní činnosti</b>	
5 min	Relaxace <i>Procházka Córdoba</i>	15 min	Rytmický vícehlas Gazpacho
15 min	Zopakování písně <i>La Tarara</i>	25 min	Příprava a ochutnávka španělské polévky Gazpacho, čtení španělské pohádky (pracovní list)
25 min	Valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum</i>		
<b>Český jazyk</b>		<b>Anglický jazyk</b>	
15 min	Španělské tradiční jídlo	10 min	Opakování slovní zásoby
10 min	Práce s recepty	35 min	Psaní dopisů španělským dětem
20 min	Vymýšlení básně na jeden z receptů		
<b>Pracovní činnosti</b>		<b>Hudební výchova</b>	
15 min	Rytmický vícehlas Gazpacho	5 min	Relaxace <i>Procházka Córdoba</i>
21 min	Příprava a ochutnávka španělské polévky Gazpacho, čtení španělské pohádky (pracovní list), zhodnocení celého dne	15 min	Zopakování písně <i>La Tarara</i>
		25 min	Valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum</i> , zhodnocení celého dne

3. Den			
Český jazyk		Český jazyk	
20 min	Córdoba, Valencie a základní školy	20 min	Córdoba, Valencie a základní školy
25 min	Popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla	25 min	Popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla
Anglický jazyk		Hudební výchova	
10 min	Psaní otázek v angličtině	5 min	Relaxace <i>Procházka Valencií</i>
35 min	Psaní dopisu španělským dětem	20 min	Zopakování písní <i>La Tarara</i> a <i>Caragol, xim, pum</i>
		30 min	Vánoční španělská píseň <i>Arre borriquito</i>
Hudební výchova		Anglický jazyk	
5 min	Relaxace <i>Procházka Valencií</i>	10 min	Psaní otázek v angličtině
20 min	Zopakování písní <i>La Tarara</i> a <i>Caragol, xim, pum</i>	35 min	Psaní dopisu španělským dětem
30 min	Vánoční španělská píseň <i>Arre borriquito</i>		
Hudební výchova + Český jazyk		Hudební výchova + Český jazyk	
20 min	Natočení videa se všemi španělskými písněmi	20 min	Natočení videa se všemi španělskými písněmi
10 min	Čtení španělské pohádky nebo prostor na případné dodělání věcí	10 min	Čtení španělské pohádky nebo prostor na případné dodělání věcí
15 min	Shrnutí celé ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , zpětná vazba	15 min	Shrnutí celé ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , zpětná vazba

Tabulka 3: Původní a upravený plán ITV *Španělsko všemi smysly*

Dále jsou rozepsané jednotlivé vyučovací hodiny s reflexí a zhodnocením celého dne.

## 4.1 První den

### 4.1.1 VLASTIVĚDA

**Vzdělávací oblast:** Člověk a jeho svět

**Předmět:** vlastivěda

**Edukační cíle<sup>84</sup>:**

*Kognitivní:* popsat vlastní zkušenost se Španělskem, formulovat otázky, najít v textu správné odpovědi na otázky, prezentovat slavnost ostatním, porovnat život v České republice a ve Španělsku, vyjádřit svůj názor

*Afektivní:* vnímat kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* aktivně se zapojovat do vyučovacího procesu, provádět úkoly a aktivity podle pokynů učitele

**Organizační formy:** hromadné vyučování, skupinové

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>85</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, prezentace<sup>86</sup>, text pro každou skupinu<sup>87</sup>

**Mezipředmětové vztahy:** český jazyk

Čas	Aktivity	Poznámky
5 min	V kruhu: Představení nás a celé ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> ; každý žák řekne své jméno a nějakou informaci o Španělsku (pokud ví)	
10 min	Představení Španělska formou kvízu: Otázky s výběrem možností: Viš, jak velké je Španělsko?	Prezentace s otázkami, správnými odpověďmi a obrázky pro ilustraci. Na konci

<sup>84</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15].

Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacii-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>85</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>86</sup> Všechny prezentace z ITV Španělsko všemi smysly je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>87</sup> Viz přílohu č. 2

	<p>Víš, co je to siesta?  Víš, jak dlouho trvá cesta od nás do Španělska?  Mají ve Španělsku prezidenta?  Rostou ve Španělsku palmy a pomerančovníky?  Mluví ve Španělsku česky?  Je možné jet do Španělska k moři?  Čím se platí ve Španělsku?  Mají Španělé jen jedno příjmení jako my?  Mluví se španělsky i v jiné zemi?</p>	<p>prezentace obrázky z různých míst ve Španělsku.<sup>88</sup></p> <p>Zapojení všech žáků do procesu: Kdo si myslí, že správná odpověď je ... (A, B, C), zvedne ruku.</p> <p>Eura k prohlédnutí (mince a bankovky): žáci přepočítávají, kolik by to bylo českých korun (otázky pro celou třídu)</p>
25 min	<p>Práce ve skupině (o třech či čtyřech žácích) – čtení textu o španělské slavnosti nebo zvycích – každá skupina dostane text o jiné slavnosti či zvyku, za úkol má najít v textu tři informace:  V jakém ročním období se slaví?  Jak dlouho trvá?  O co se jedná?  Poté každá skupina vystoupí před třídu a prezentuje slavnost ostatním.</p>	<p>Prezentace s obrázky k jednotlivým slavnostem + některé další španělské slavnosti  - slouží jako obrazový doprovod k prezentování jednotlivých slavností a zvyků žáků<sup>89</sup></p>
5 min	<p>Který zvyk nebo slavnost se ti nejvíce líbí a proč?</p>	

Tabulka 4: První den ITV Španělsko všemi smysly, 1. vyučovací hodina (člověk a jeho svět)

## Reflexe:

Na úvod jsme se představili a sdělili záměr ITV *Španělsko všemi smysly*. Každý žák řekl své jméno a informaci o Španělsku, pokud nějakou věděl. Dozvěděli jsme se, že někteří byli ve Španělsku s rodinou nebo tam byl jejich rodinný příslušník. Další znali Španělsko kvůli fotbalu. U kvízu v podobě prezentace promítané přes projektor byli žáci aktivní a velmi zvědaví. Někteří se ptali na doplňující otázky: Jak se jmenuje španělský král? Jaká města jsou největší? Jak vysoká je Sagrada Familia a jak dlouho se staví? Otázky jsme zodpověděli nebo společně vyhledali na internetu. U každé kvízové otázky měli žáci možnost odhadnout správnou odpověď. Zapojili se všichni.

Žáci se seznámili s některými španělskými slavnostmi a zvyky skupinovou aktivitou, kdy každá skupina dostala text o jiné slavnosti či zvycích. Bylo vidět, že žáci jsou na skupinovou práci zvyklí, protože pracovali soustředěně a dokázali se domluvit. V textu podtrhávali informace a dopisovali na okraj další, vyčtené z textu. Rychlejší skupinky dostaly

<sup>88</sup> Prezentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – kvíz* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>89</sup> Prezentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – slavnosti* je možné zhlédnout tamtéž

další text o jiné slavnosti či zvyku k přečtení. Překvapilo nás, že někteří žáci měli problém s určením ročního období podle měsíce. Slavnost stihla během této vyučovací hodiny odprezentovat pouze jedna skupina, proto jsme pokračovali v další vyučovací hodině. Žákům se podařilo vyhledat v textu dané informace a některé skupiny se dokázaly domluvit tak, že při prezentování každý ze skupiny chvíli mluvil. Některé skupiny při prezentování přečetly celý text, takže jsme se potom doptávali na konkrétní otázky. Španělské slavnosti žáky zaujaly, zejména slavnost *San Fermín*, *Fallas* a *La Tomatina*. Žáci zhlédli část videí o slavnostech *San Fermín* a *Fallas*<sup>90</sup>, aby si dokázali slavnosti lépe představit. Reagovali jsme na konkrétní situaci, proto zhlédnutí videí není napsané v plánu vyučovací hodiny. Zhlédnutí videí trvalo dohromady maximálně 6 minut. Žákům jsme vybrali z videí nejdůležitější momenty slavností (běh s býky v ulicích; sochy z papírmaše a pálení soch), takže jsme videa občas o pár minut posunuli. Otázku na závěr (Který zvyk nebo slavnost se ti nejvíce líbí a proč?) už jsme nestihli.

S ohlédnutím na stanovené edukační cíle žáci dokázali popsat vlastní zkušenosti se Španělskem či sdělit informace o Španělsku. Žáci se zeptali, pokud je něco zajímavé. V textu našli (někdy s dopomocí) odpovědi na dané otázky a slavnost prezentovali svým spolužákům. Na základě nových informací mohli žáci porovnat život v České republice se životem ve Španělsku. Podle reakcí žáků usuzuji, že došlo k vytvoření pozitivního vztahu ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře. Žáci se aktivně zapojovali při aktivitách a úkoly prováděli podle našich pokynů. Příště bychom více zdůraznili, že při prezentování slavností je vyžadováno prezentovat pouze odpovědi na tři dané otázky a každý ze skupiny by se měl na prezentování podílet. Cíle této hodiny byly splněny až na bod *vyjádřit svůj názor*, který souvisel s otázkou na konci hodiny, na kterou už nezbyl čas. Někteří však vyjádřili svůj názor v průběhu hodiny.

---

<sup>90</sup> SANFERMINES PAMPLONA. Once upon a Time San Fermin. *YouTube* [online]. 27. 6. 2018 [cit. 2023-06-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=60Q-urFem7Q&ab\\_channel=SanferminesPamplona](https://www.youtube.com/watch?v=60Q-urFem7Q&ab_channel=SanferminesPamplona)  
FALLAS DE VALENCIA. The Fallas Festival (Valencia-Spain) (English version). *YouTube* [online]. 12. 3. 2013 [cit. 2023-06-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=Qb7g-eqeDLg&t=642s&ab\\_channel=FallasdeValencia](https://www.youtube.com/watch?v=Qb7g-eqeDLg&t=642s&ab_channel=FallasdeValencia)

#### 4.1.2 HUDEBNÍ VÝCHOVA

**Vzdělávací oblast:** Umění a kultura

**Doplňující vzdělávací obor:** Taneční a pohybová výchova

**Předmět:** hudební výchova

**Edukační cíle<sup>91</sup>:**

*Kognitivní:* popsat zážitky z relaxace, naučit se španělskou píseň podle pokynů

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* soustředit se na svůj dech a relaxaci, chodit do rytmu (zpřesňování a koordinace), napodobit prvky flamenga (imitace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (nácvik pohybových činností)<sup>92</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, tibetská mísa na relaxaci

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
5 min	Relaxace <i>Procházka u moře</i> <sup>93</sup>	<i>Byli jsme inspirováni učitelem hudební výchovy ve valencijské škole. Každou hodinu hudební výchovy začínal relaxací/meditací.</i>
5 min	Rozezpívání, zhlédnutí videa španělských dětí z valencijské školy – španělská píseň <i>La Tarara</i> <sup>94</sup>	Zhlédnutí videa slouží jako motivace.
15 min	Nácvik písně <i>La Tarara</i> i s tanečkem (bod 1 a 2) <sup>95</sup>	Žáci mají přes projektor promítnutý text písně i s výslovností. Žákům píseň

<sup>91</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacii-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>92</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>93</sup> Viz přílohu č. 7

<sup>94</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. *Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ.* *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>95</sup> Viz přílohu č. 12



		nejdříve zazpíváme, poté společně přeříkáme text. Melodii písně se žáci učí po částech. Vždy část předzpíváme a žáci opakují.
13 min	Flamengo - zhlédnutí videí - vysvětlení, co je flamengo - představení kytary, které se říká „španělka“ a na flamengo se používá	Videa: Paco de Lucía (1947-2014): <i>Entre Dos Aguas</i> <sup>96</sup> tanec flamengo <sup>97</sup> Podle časových možností můžeme žákům pustit jen část z každého videa.
5 min	Vyzkoušení prvků flamenga <sup>98</sup>	
2 min	Úkol na další týden – žáci mají za úkol přemýšlet o tom, které španělské písně znají (z rádia atd.)	Ve volné chvíli nebo o velké přestávce si je další týden pustíme.

Tabulka 5: První den ITV Španělsko všemi smysly, 2. vyučovací hodina (hudební výchova)

### Reflexe:

V této vyučovací hodině nebyly realizovány všechny plánované aktivity, neboť bylo důležitější dokončit prezentování vybraných španělských slavností z předchozí hodiny. Reagovali jsme na konkrétní situaci a viděli jsme, že jsou žáci soustředění a chtějí aktivitu dokončit. Kdybychom přesunuli dokončení aktivity na další den ITV *Španělsko všemi smysly*, bylo by pro žáky obtížnější vzpomenout si na to, co jsme dělali, a hůř by se soustředili.

Žáci byly videem od španělských dětí ze zmíněné valencijské školy motivováni. Melodii písně *La Tarara*<sup>99</sup> se žáci naučili docela rychle, text byl na zapamatování pro žáky obtížnější. Při nácvičce tanečku měli žáci ze začátku problém s chůzí v rytmu, což se ale později zlepšilo.

Aktivity týkající se flamenga jsme v této vyučovací hodině nestihli. Přesunuli jsme je na začátek pracovních činností jako úvod a motivaci k výrobě kastanět. Vyzkoušení prvků flamenga většinu žáků velmi zaujalo, ale někteří chlapci o tuto aktivitu nejevili zájem.

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci se naučili píseň podle našich pokynů. Zhlédnutím videa od španělských dětí a videí o flamengu mohli žáci vnímat kulturní rozdílnosti

<sup>96</sup> KAYOOOS. Paco de Lucia - Entre dos aguas (1976) full video. *YouTube* [online]. 18. 2. 2007 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=2oyhld64-s&ab\\_channel=KayoooS](https://www.youtube.com/watch?v=2oyhld64-s&ab_channel=KayoooS)

<sup>97</sup> MIGUEL LINARES, Jose. Asturias de Albeniz por Los Giménez. *YouTube* [online]. 6. 9. 2014 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=AwcOCgBRZZ4&ab\\_channel=JoseMiguelLinares](https://www.youtube.com/watch?v=AwcOCgBRZZ4&ab_channel=JoseMiguelLinares)  
Video s názvem *Flamengo* ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>98</sup> PICA - PICA OFICIAL. Pica-Pica - Sevillana Holandesa (Videoclip Oficial). *YouTube* [online]. 28. 11. 2019 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=z7uH5ir1DGc&ab\\_channel=Pica-PicaOficial](https://www.youtube.com/watch?v=z7uH5ir1DGc&ab_channel=Pica-PicaOficial) od 1:40

<sup>99</sup> Viz přílohu č. 12

a prohloubit tak pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Žáci zvládli chůzi v rytmu s menšími či většími obtížemi. Nápodoba prvků flamenga byla pro většinu žáků atraktivní a zvládli ji bez větších obtíží. Edukační cíle byly splněny až na tyto: *popsat zážitky z relaxace, soustředit se na svůj dech a relaxaci*, protože jsme úvodní relaxaci z důvodu nedostatku času vynechali. Rozhodli jsme se vynechat právě relaxaci, protože bylo důležitější začít s nácvičkou písně *La Tarara*.

#### 4.1.3 ANGLICKÝ JAZYK

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** anglický jazyk

**Edukační cíle<sup>100</sup>:**

*Kognitivní:* porozumět textu, projevu a pokynům v angličtině, odpovědět na otázky, vybrat tři zajímavé informace z textu

*Afektivní:* vnímat kulturní a společenské rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* provádět úkoly a aktivity podle pokynů učitele, napodobit pohyb (zpřesňování a koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování, individuální vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (nácvička pohybových činností)<sup>101</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, dopisy od španělských dětí ze ZŠ Comenius Centre Educatiu, 2 listy papíru, lepicí lístečky

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
15 min	Opakování slovíček potřebných k porozumění dalších aktivit:	

<sup>100</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacii-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>101</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

	<p>Představíme se žákům: <i>My name is ... I am ...years old, I have got one brother, I like swimming. My favourite colour is blue. I live in a flat. I have got a dog.</i> Poté promítneme přes projektor text s chybami a žáci mají za úkol chyby najít: <i>My name is ... I am ...years old. I have got one sister. I like running. My favourite colour is yellow. I live in a flat. I have got a cat.</i></p> <p>Popis osoby – zopakování slovní zásoby:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vnější vzhled: píseň <i>Physical Appearance Song</i><sup>102</sup></li> <li>- opakování částí těla s písní <i>Head, Shoulders, Knees and Toes</i></li> <li>- opakování slovní zásoby oblečení: vytvoření písně se slovní zásobou oblečení na melodii písně <i>Head, Shouldres, Knees and Toes</i>.</li> </ul> <p>What clothes do you know? Návrh písně: /:<i>Hat and T-shirt, socks and shoes, socks and shoes:/</i> <i>Sweatshirt, trousers, gloves and coat</i> <i>Hat and T-shirt, socks and shoes, socks and shoes</i></p>	
5 min	čtení dopisů od španělských dětí z Valencie – každý dostane jeden, čtení samostatně nebo ve dvojici	Dopisů od španělských dětí pro 4.B je 18 a ve třídě je 25 žáků, takže některé děti budou číst dopis ve dvojici
10 min	Každý žák vybere 3 informace z dopisu, které ho zaujaly a napíše je na malý lepicí lísteček a přilepí na papír A4 s názvem <i>Interesting Things</i> pověšený na tabuli. Na další papír A4 s názvem <i>New Words</i> pověšený na tabuli žáci nalepí lístečky se slovíčky z dopisu, která jsou pro ně nová. Společné shrnutí aktivity	
15 min	Brainstorming – co chcete napsat vy španělským dětem? 5 min Psaní dopisu (začít psát, pokud zbyde čas)	Píšeme na tabuli nebo do dokumentu Microsoft Word promítnutého přes projektor

Tabulka 6: První den ITV Španělsko všemi smysly, 3. vyučovací hodina (anglický jazyk)

### Reflexe:

V úvodu jsme zopakovali slovní zásobu potřebnou k porozumění dopisů napsaných španělskými dětmi. Při našem představování žáci rozuměli našemu projevu v angličtině a chyby v textu našli bez problému. K písni *Physical Appearance Song* se žáci přidali s chutí a pozměněnou píseň *Head, Shoulders, Knees and Toes* se naučili rychle a zpívali ji s radostí.

<sup>102</sup> ENGLISH VITAMIN BUBBLES. Physical Appearance Song | Describing People Song | English Vitamin Bubbles. *YouTube* [online]. 2. 5. 2018 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=RpuF57cIltw&ab\\_channel=EnglishVitaminBubbles](https://www.youtube.com/watch?v=RpuF57cIltw&ab_channel=EnglishVitaminBubbles)

Píseň byla trochu jiná než původně plánovaná, protože jsme slovní zásobu přizpůsobili tomu, co měli žáci na sobě.

/:T-shirt and sweatshirt , socks and slippers, socks and slippers:/'

Trousers, dress, jacket and hat

T-shirt and sweatshirt , socks and slippers, socks and slippers

Žáci četli dopisy samostatně nebo ve dvojici. Dostat dopis od španělského vrstevníka bylo pro některé žáky velmi emotivní. Při psaní zajímavých informací a nových slovíček žáci pracovali soustředěně a byli aktivní. Na závěrečné shrnutí už nezbylo mnoho času, proto jsme se žáků zeptali, která informace z dopisu pro ně byla nejvíce zajímavá, a přeložili jsme některá slovíčka, žáky považovaná za nová. Brainstorming a psaní dopisů jsme již nestihli.

Za zajímavé informace žáci považovali jména španělských dětí, čas vstávání, čas odchodu do školy, čas příchodu ze školy, čas večeře, čas odchodu ke spánku, oblíbená zvířata a volnočasové aktivity.

Nová slovíčka, která žáci napsali, byla například straight, good-looking, sneakers, tall, thin, curly, skirt.



Obrázek 8: fotoarchiv autorky – aktivita v anglickém jazyce

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci porozuměli projevu, textu a pokynům v angličtině. S žáky jsme mluvili hlavně anglicky, avšak příště by bylo lepší přeložit *interesting things* a *new words*, aby opravdu všichni žáci věděli, co mají dělat. Žáci odpovídali na otázky a vybrali zajímavé informace z textu. Čtením dopisů od španělských dětí měli žáci možnost nahlédnout do života španělských dětí, vnímat kulturní a společenské rozdílnosti a vytvářet

pozitivní vztah ke Španělsku a jeho národnosti a kultuře. Žáci prováděli úkoly a aktivity podle našich pokynů a napodobovali pohyb u pozměněné písni *Head, Shoulders, Knees and Toes*. Edukační cíle byly splněny.

#### 4.1.4 PRACOVNÍ ČINNOSTI

**Vzdělávací oblast:** Člověk a svět práce

**Předmět:** pracovní činnosti

**Edukační cíle<sup>103</sup>:**

*Kognitivní:* pracovat podle pokynů učitele, samostatně vytvořit hudební nástroj podle postupu a kreativně ho ozdobit, použít vhodné pomůcky a dbát na bezpečnost práce

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* manipulace podle instrukce (jemná motorika), úklid pracovního místa

**Organizační formy:** hromadné vyučování, skupinové

**Metody:** slovní (popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (návuk praktických činností, výtvarné činnosti)<sup>104</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** karton, víčka od piva, tavné pistole, barevné papíry, nůžky, tužka, pravítko, kuchyňské gumičky, pastelky/fixy, šablony<sup>105</sup> na kastaněty z tvrdého papíru, kastaněty na ukázkou

**Mezipředmětové vztahy:** hudební výchova, výtvarná výchova

Čas	Aktivity	Poznámky
5 min	Předvedení kastanět dovezených ze Španělska Vysvětlení náplně hodiny	Předvedení, jak se na kastaněty hraje Žáci si můžou vyzkoušet hrát na kastaněty
35 min	Výroba kastanět <sup>106</sup>	

<sup>103</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>104</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>105</sup> Viz přílohu č. 3

<sup>106</sup> Návod na výrobu kastanět: tamtéž

5 min	Vyzkoušení kastanět – zazpívání písně <i>La Tarara</i> <sup>107</sup>	Doprovod na čerstvě vyrobené kastaněty založený na improvizaci
-------	--	--

Tabulka 7: První den ITV Španělsko všemi smysly, 4. vyučovací hodina (pracovní činnosti)

### Reflexe:

Jak jsme již popsali výše, v úvodu této vyučovací hodiny jsme se věnovali flamengu<sup>108</sup>. Žáci měli možnost vyzkoušet si hru na kastaněty dovezené ze Španělska a podle postupu, který jsme žákům vysvětlili, si vyrobili vlastní kastaněty z recyklovaného materiálu. Žáci pracovali samostatně, soustředěně a šablony na obkreslení si dokázali mezi sebou půjčovat. Někteří měli potíže se stříháním kartonu. Našli jsme ale i měkčí karton, který se stříhal lépe. S lepením vršků od piva bylo potřeba dopomoct, ale někteří to zvládli i sami. Žáci si mohli ozdobit kastaněty podle vlastní fantazie, takže některé děti měly kastaněty s ornamenty, jednobarevné, dvoubarevné nebo dokreslené jako příšeru, která otevírá pusy.

Žáci byli nadšení a zkoušeli s kastanětami tancovat tak, jak jsme to zkoušeli na začátku vyučovací hodiny, nebo jak to viděli ve videu. S úklidem jsme trochu přetáhli do přestávky. Po domluvě s vyučujícími jsme po přestávce ještě využili 10 minut z další vyučovací hodiny na dokončení a uzavření celého prvního dne ITV *Španělsko všemi smysly*. Žáků jsme se zeptali, co se dnes dozvěděli a co se jim líbilo. Mnoha žákům se líbilo vyrábění kastanět, někteří zmínili tancování nebo španělské slavnosti či kvíz. Na závěr jsme si zazpívali píseň *La Tarara*<sup>109</sup> s volným doprovodem na čerstvě vyrobené kastaněty. Některé děti se nás také o přestávce ptaly, jestli budeme další den také tancovat.

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci pracovali samostatně i s dopomocí. Řídili se našimi pokyny, pracovali kreativně a za použití vhodných pomůcek. Žáci dbali na bezpečnost práce a po dokončení výroby kastanět třídu uklidili. S jemnou motorikou měli někteří potíže, ale výrobu kastanět dokončili. Žáci měli možnost poznat Španělsko z dalšího úhlu a podle jejich nadšení usuzuji, že touto aktivitou prohloubili pozitivní vztah ke Španělsku a jeho národnosti a kultuře. Edukační cíle byly splněny.

V původním plánu ITV *Španělsko všemi smysly* byly pracovní činnosti naplánovány na třetí vyučovací hodinu. Čtvrtá vyučovací hodina byla nakonec lepší varianta, protože po této vyučovací hodině by bylo těžké docílit toho, aby se žáci soustředili.

<sup>107</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>108</sup> Viz aktivity naplánované k flamengu: První den – hudební výchova: s.48

<sup>109</sup> Viz přílohu č. 12

#### **4.1.5 ZHODNOCENÍ CELÉHO PRVNÍHO DNE**

Aktivity, které jsme měli připravené na první den ITV *Španělsko všemi smysly*, splnily naše očekávání. Aktivity žáky zaujaly, žáci byli zvědaví, do všeho se pustili s odhodláním, soustředěností a radostí. Jediné, s čím jsme měli problém, bylo časové rozvržení aktivit. Nedokázali jsme odhadnout, jak dlouho aktivity potrvají, a proto jsme některé naplánované aktivity nestihli nebo jsme některé z aktivit přesunuli do jiné vyučovací hodiny. I tak na sebe aktivity navazovaly a byly splněny stanovené edukační cíle.

V první vyučovací hodině jsme každému rozdali samolepicí štítek, na který si žáci napsali své jméno a nalepili na tričko nebo mikinu, abychom je mohli během vyučování oslovovat jménem. Ukázalo se, že to bylo vhodné při samostatné a skupinové práci, ale při hromadné výuce jsme jména v zadních lavicích nepřčetli.

## 4.2 Druhý den

### 4.2.1 ČESKÝ JAZYK

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** český jazyk

**Edukační cíle<sup>110</sup>:**

*Kognitivní:* odpovídat na otázky, formulovat otázky, popsat recept na polévku Gazpacho, vymyslet verše/báseň

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* provádět úkoly a aktivity podle pokynů učitele

**Organizační formy:** hromadné vyučování, skupinové

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>111</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, recepty<sup>112</sup>, tabule, křída

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda, přírodověda, hudební výchova

Čas	Aktivity	Poznámky
10 min	Prezentace o španělském typickém jídle: tapas, churros, gazpacho, salmorejo, paella, tortilla de patatas, patatas bravas, pulpo gallego, caracoles	Prezentace s fotografiemi nejznámějších španělských jídel <sup>113</sup>
10 min	Čtení některých španělských receptů – poukázání na formu, kterou je recept psán, každá skupina dostane recept na polévku Gazpacho, na projektoru ukáží i další <sup>114</sup> a	Recepty si žáci mohou odnést domů a vyzkoušet <sup>115</sup>

<sup>110</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>111</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>112</sup> Viz přílohu č. 4

<sup>113</sup> Prezentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – jídlo* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>114</sup> Viz přílohu č. 4

<sup>115</sup> Tamtéž



	žákům ukážeme na internetu fotografie těchto jídel	
20 min	Zaměření na recept na Gazpacho – společně vymyslíme báseň, kterou poté zhudebníme  Žákům dáme nápovědu – konec každého verše: <i>Papriku</i> <i>Prkýnku</i> <i>Přidáme</i> <i>Ochutnáme</i>	
Úkol na další týden	Popřemýšlet o nějakém jednoduchém českém jídle, které žáci zvládnou sami. Další týden napíší žáci popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla.	

Tabulka 8: Druhý den ITV Španělsko všemi smysly, 1. vyučovací hodina (český jazyk)

### Reflexe:

Žáků jsme se zeptali, jestli znají nějaké španělské jídlo. Jedna dívka zmínila churros a někteří žáci si vzpomněli u prezentace, že už některé španělské jídlo jedli nebo připravovali doma. Žáci byli nejvíce překvapeni studenou polévkou Gazpacho, která se nevaří a jí se za studena.

Žáci zjistili, co všechno by polévka Gazpacho měla obsahovat a společně jsme se podívali na další recepty, které si žáci odnesli domů na vyzkoušení. Žáci byli zvědaví, ale také natěšení na vyzkoušení vyrobených kastanět, takže soustředěnost tím byla poněkud ovlivněna.

Na závěr hodiny žáci vymysleli dohromady dvě básně o polévce Gazpacho:

*Dáme na půl papriku*

*Na malinkém prkýnku*

*Do polévky přidáme*

*A potom ochutnáme*

*Dáme na půl papriku*

*Na malinkém prkýnku*

*Nakrájíme okurku*

*Ochutnáme všichni spolu*

Zdrželi jsme se popisováním španělského jídla, takže na zhudebnění básně nezbyl čas. Také recept o polévce Gazpacho byl pouze promítnut přes projektor z důvodu nedostatku času.

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci odpovídali na otázky a formulovali své otázky ohledně španělského jídla. Dokázali společně popsat suroviny a postup pro přípravu španělského pokrmu Gazpacho bez nápovědy. Někteří žáci vymysleli verše nebo celou báseň o polévce Gazpacho. Žáci se dozvěděli informace o španělském tradičním jídle a mohli tak vnímat kulturní rozdílnosti mezi Španělskem a Českou republikou. Jídlo je velmi atraktivní

téma, proto podle zvědavosti žáků předpokládáme, že došlo k prohloubení pozitivního vztahu ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Žáci prováděli úkoly a aktivity podle našich pokynů.

Na základě realizace daného plánu bychom tuto vyučovací hodinu vylepšili zařazením aktivizujících činností. Na úvod hodiny bychom zařadili krátkou pohybovou aktivitu s kastanětami a během prezentace bychom kladli více otázek, aby byli žáci více aktivní. Zkrátili bychom popisování španělského jídla a recept o polévce Gazpacho bychom rozstříhali. Žáci by se ve skupinách snažili rozstříhané kousky poskládat. Další recepty<sup>116</sup> bychom spolu s fotografiemi pokrmů poschovávali po třídě a žáci by ve skupinách měli za úkol přiřadit fotku pokrmu ke správnému receptu. Každá skupina by musela najít 3 dvojice s tím, že kartičky s recepty by byly vytištěny bez názvu pokrmu, aby to nebylo úplně jednoduché.

#### 4.2.2 PRACOVNÍ ČINNOSTI

**Vzdělávací oblast:** Člověk a svět práce

**Předmět:** pracovní činnosti

**Edukační cíle<sup>117</sup>:**

*Kognitivní:* vysvětlit pojmy, určit pády, odpovědět na otázky na základě porozumění textu, samostatně pracovat podle pokynů učitele, použít vhodné pomůcky a dbát na bezpečnost práce a hygienu

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* hrát na tělo do rytmu, manipulace podle instrukce (jemná motorika), úklid pracovního místa

**Organizační formy:** hromadné vyučování, skupinové

**Metody:** slovní (popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (návuk praktických činností)<sup>118</sup>

---

<sup>116</sup> Viz přílohu č. 4

<sup>117</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>118</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

**Materiální a didaktické pomůcky:** tabule, křída, suroviny na polévku Gazpacho<sup>119</sup>, mísa, tyčový mixér, prkýnka na krájení, nože, lžice, španělská pohádka<sup>120</sup> (pracovní list pro každého)

**Mezipředmětové vztahy:** hudební výchova, český jazyk

Čas	Aktivity	Poznámky
15 min	Rytmický vícehlas Gazpacho <sup>121</sup>	Přidáváme postupně jednotlivé hlasy Všichni žáci se naučí všechny hlasy Žáci mohou vymyslet pohyb ke každému hlasu (hra na tělo)
20 min	Přečtení receptu na polévku Gazpacho, rozdělení surovin ke krájení Krájení zeleniny Španělská pohádka: pracovní list <sup>122</sup>	Rozdělení žáků na dvě skupiny: jedna skupina se věnuje přípravě pokrmu, druhá skupina má samostatnou práci (čtení španělské pohádky), po 10 min se skupiny vymění
10 min	Ochutnávka, úklid	

Tabulka 9: Druhý den ITV Španělsko všemi smysly, 2. vyučovací hodina (pracovní činnosti)

### Recept na Gazpacho<sup>123</sup>

Pro 4 osoby (uděláme z dvojité dávky, pro každého jen na ochutnání)

#### Suroviny:

Půl kila rajčat  
Půlka zelené papriky  
Půlka okurky  
1 stroužek česneku  
100 ml olivového oleje  
4 malé lžičky vinného octa  
1 krajíc chleba  
Sůl

#### Postup:

1. Pokrájíme rajčata, papriku, okurku, česnek a krajíc chleba na malé kousky.
2. Vše nasypeme do větší mísy, přidáme olivový olej a vinný ocet a špetku soli.
3. Vše smícháme a rozmixujeme mixérem.
4. Podáváme studené.

#### Reflexe:

<sup>119</sup> Viz pod tabulkou 9

<sup>120</sup> Viz přílohu č. 5

<sup>121</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>122</sup> Viz přílohu č. 5

<sup>123</sup> ARGUIÑANO, Karlos. Gazpacho andaluz tradicional por Karlos Arguiñano ¡una receta típica del verano!. *Hogarmania: Cocina Abierta* [online]. Baint Comunicación S.A., 1.8.2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.hogarmania.com/cocina/recetas/sopas-cremas/gazpacho-andaluz-841.html>

Žáky jsme rozdělili na dvě skupiny (13 a 12 žáků) a vysvětlili jsme jim, co mají za úkol v pracovním listu se španělskou pohádkou. Poté jsme se přesunuli do kuchyňky. Každá skupina udělala jednu dávku polévky Gazpacho, tzn. porci pro 4 osoby. Žáci pracovali soustředěně a samostatně. Suroviny jsme rozdělili tak, aby každý nakrájel něco. Při čtení španělské pohádky žáci pracovali samostatně nebo ve skupinách a většina žáků stihla odpovědět na všechny otázky. Na závěr hodiny jsme všechny suroviny rozmixovali, uklidili po sobě a ochutnali připravenou polévku Gazpacho. Žákům se studená polévka povedla, jen tam bylo trochu více octa. Pokud budou žáci ještě někdy připravovat tuto polévku, po této zkušenosti si určitě dají pozor na správné odměření octa. Příprava pokrmu trvala déle, než jsme předpokládali, takže jsme trochu přetáhli do přestávky. Na ochutnání pro žáky by příště stačilo připravit jen jednu dávku polévky, tzn. porci pro 4 osoby. Rytmický vícehlas jsme vynechali, protože příprava polévky byla prioritní. Chtěli jsme nechat rytmický vícehlas na konec vyučovací hodiny, ale nakonec jsme přesunuli tuto aktivitu do čtvrté vyučovací hodiny, do hudební výchovy.

U španělské pohádky žáci určili pády a správně odhadli, že reál by mohla být měna. Žáci by pohádku nazvali *Nový člověk, Jak cizí přišel do vsi, Muž s oslem, Chytrák a osel, Chytrák a osel v kostele, O Oslovi, Pastervec, Pastervec a osel, Osel stál 50 reálů, Reálový příběh*. Vysvětlení řeřavého dřeva bylo pro žáky těžké. Psali, že je to *ztrouchnivělé dřevo, spálené dřevo, dřevo na podpal, náruč suchých větví nebo dřevo, co dobře hoří*. Jen někteří napsali, že řeřavé dřevo je *hořící dřevo*. Dále žáci psali další otázky týkající se ceny osla: *Za kolik? Kolik stál? Kolik jsi zaplatil za toho osla? Kolik reálů stál? Cena osla? Kolik ten osel stál? Kolik tě stál reálů? Kolikpak tě stál ten osel?*

Jak je možno vidět u názvů pohádky *Pastervec a Pastervec a osel*, některé žáky úvod o pastevcí spletl. Také někteří napsali otázku, která nebyla správně: *Kolik ten osel stál měn?*

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci určili pády, vysvětlili pojmy a odpověděli na otázky s menšími potížemi. Pracovali samostatně podle našich pokynů, používali vhodné pomůcky a dbali na bezpečnost a hygienu. Žáci připravili španělské jídlo a také ho ochutnali. Mohli tak vnímat kulturní rozdílnosti a prohlubovat pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Žáci byli pečliví, krájeli zeleninu či krajíc chleba na malé kousky. V kuchyňce po sobě vše uklidili. V této vyučovací hodině nemohl být splněn edukační cíl *hrát na tělo do rytmu* z důvodu nedostatku času. Tento edukační cíl byl splněn na začátku čtvrté vyučovací hodiny, kdy se žáci naučili rytmičtý vícehlas Gazpacho<sup>124</sup>. Žákům se dařilo hrát na tělo do rytmu, problematický byl akorát *olej* (4. hlas). Potřebovali více procvičit čtyřhlas,

---

<sup>124</sup> Viz přílohu č. 12

s trojhlasem problém neměli. Chtěli jsme se k této aktivitě ještě v průběhu ITV vrátit, ale nakonec jsme upřednostnili dokončení jiných aktivit (zejména naučení vybraných španělských písní).

### 4.2.3 ANGLICKÝ JAZYK

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** anglický jazyk

**Edukační cíle<sup>125</sup>:**

*Kognitivní:* napsat věty v anglickém jazyce bez chyb, porozumět projevu a pokynům v angličtině a reagovat na ně

*Afektivní:* vnímat kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* napsat čitelně dopis pro české děti a ilustrovat ho (koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování, individuální

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>126</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, rozvrh hodin pro každého, papír pro každého, šablona pro psaní dopisu<sup>127</sup>

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
10 min	Opakování slovíček potřebných k psaní dopisu	Popis vzhledu, částí těla, oblečení: žáci řeknou jednu větu o sobě v angličtině.
35 min	Psaní dopisu, samostatná práce	Žáci mají k dispozici šablonu promítnutou přes projektor <sup>128</sup>

Tabulka 10: Druhý den ITV Španělsko všemi smysly, 3. vyučovací hodina (anglický jazyk)

<sup>125</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15].

Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

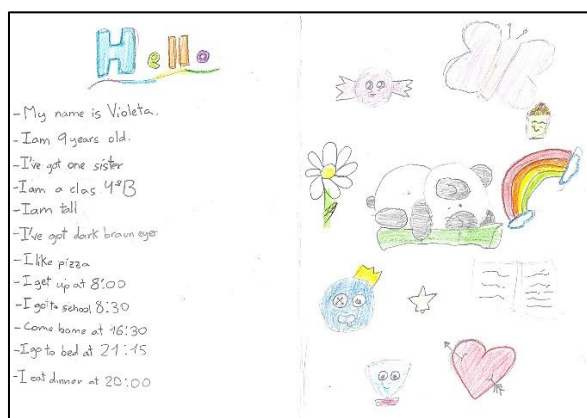
<sup>126</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>127</sup> Viz přílohu č. 6

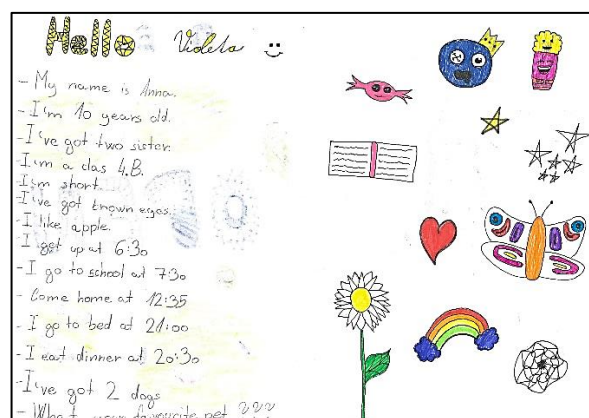
<sup>128</sup> Tamtéž

Tuto vyučovací hodinu jsme věnovali pouze psaní dopisů pro španělské děti. Opakování slovíček potřebných k psaní dopisů proběhlo v předchozí vyučovací hodině. Když jsme se žáků zeptali, co by chtěli španělským dětem napsat, rozhodli se držet se formy dopisů od španělských dětí, což bylo logické. Brainstorming jsme tedy vynechali. Žáci dostali stejné dopisy jako minulou hodinu a začali odepisovat konkrétnímu dítěti. Ti, kteří měli jeden dopis do dvojice, psali dopis každý za sebe, takže některé španělské děti dostaly dva dopisy. Jako inspiraci měli žáci také přes projektor promítnutou šablonu<sup>129</sup>, podle které to právě španělské děti psaly. Žáci byli motivováni a soustředěně psali, pokud něco nevěděli, zeptali se.

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci psali věty v anglickém jazyce bez větších chyb. Pokud si nebyli jistí, zeptali se. Žáci porozuměli projevu a pokynům v angličtině a reagovali na ně. Žáci vnímali kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a prohlubovali pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře, neboť odepisovali dětem ze Španělska. Při psaní dopisu se žáci snažili, aby to bylo čitelné. Dopis ilustrovali podle své vlastní fantazie nebo se inspirovali dopisy od španělských dětí. Edukační cíle byly splněny.



Obrázek 9: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 1



Obrázek 10: fotoarchiv autorky – dopis od českého dítěte 1

<sup>129</sup> Viz přílohu č. 6

#### 4.2.4 HUDEBNÍ VÝCHOVA

**Vzdělávací oblast:** Umění a kultura

**Doplňující vzdělávací obor:** Taneční a pohybová výchova

**Předmět:** hudební výchova

**Edukační cíle<sup>130</sup>:**

*Kognitivní:* popsat zážitky z relaxace, naučit se španělské písně podle pokynů

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* soustředit se na svůj dech a na relaxaci, chodit do rytmu, hrát na tělo v rytmu, hrát na hudební nástroje v rytmu (zpřesňování a koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (návčik pohybových činností)<sup>131</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, tibetská mísa na relaxaci, kastaněty

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
5 min	Relaxace <i>Procházka Córdoba</i> <sup>132</sup>	
20 min	Rozezpívání, zopakování písně <i>La Tarara</i> i s tanečkem (bod 2-4) a s hrou na kastaněty <sup>133</sup>	Žáci mají přes projektor promítnutý text písně i s výslovností.
20 min	Zhlédnutí videa od španělských dětí – valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum</i> <sup>134</sup>  Návčik písně <i>Caragol, xim, pum</i> i s doprovodem (hra na tělo: bod 1-8) <sup>135</sup>	Zhlédnutí videa slouží jako motivace.  Žáci mají přes projektor promítnutou píseň i s výslovností. Žákům píseň nejdříve zazpíváme, poté společně přeříkáme text. Píseň se žáci učí po částech. Vždy

<sup>130</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15].

Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>131</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>132</sup> Viz přílohu č. 7

<sup>133</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>134</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>135</sup> Viz přílohu č. 12

		část předzpíváme a žáci opakují. Hru na tělo učíme po nácviku písně, také vždy nejdříve předvedeme.
--	--	---

Tabulka 11: Druhý den ITV Španělsko všemi smysly, 4. vyučovací hodina (hudební výchova)

### Reflexe:

Jelikož jsme nestihli rytmický vícehlas *Gazpacho*<sup>136</sup> ve druhé vyučovací hodině, v úvodu této vyučovací hodiny jsme se věnovali právě této aktivitě. Píseň *La Tarara*<sup>137</sup> jsme zopakovali a přidali doprovod písně na kastaněty. Pro žáky bylo náročné hrát na kastaněty osminové noty a u toho zpívat, proto jsme doprovod pozměnili a žáci hráli na kastaněty v rytmu písně. U tanečku jsme stihli zopakovat bod 2 a žáci nacvičili bod 3.<sup>138</sup> Na závěr hodiny (v závěrečných deseti minutách) se žáci naučili novou píseň *Caragol, xim, pum*<sup>139</sup>. Aby byla píseň delší, zopakovali jsme dvakrát část *Posali, posali...* Hru na tělo už jsme nestihli nacvičit. Žáci pracovali soustředěně, ale při osvojování tanečku byli živější. Na konci vyučovací hodiny jsme se žáků zeptali, co se jim dnes podařilo. Žáci zmínili polévku *Gazpacho* a také taneček k písni *La Tarara*. Relaxaci jsme nestihli. Záměrně jsme ji vynechali na začátku vyučovací hodiny, abychom měli čas na nácvik druhé španělské písně. Měli jsme v plánu relaxaci zařadit na konec vyučovací hodiny, pokud zbyde čas.

S ohledem na stanovené edukační cíle se žáci naučili španělské písně podle pokynů. Díky videu od španělských dětí ze zmíněné valencijské školy měli žáci možnost vnímat kulturní rozdílnosti a prohlubovat pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Většina žáků chodila do rytmu a na kastaněty hrála v rytmu s menšími obtížemi. Jelikož jsme nestihli relaxaci, edukační cíle *popsat zážitky z relaxace a soustředit se na svůj dech a na relaxaci* nemohly být splněny.

<sup>136</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>137</sup> Tamtéž

<sup>138</sup> Tamtéž

<sup>139</sup> Tamtéž



#### 4.2.5 ZHODNOCENÍ CELÉHO DRUHÉHO DNE

Aktivity, které jsme měli připravené na druhý den ITV *Španělsko všemi smysly*, splnily naše očekávání částečně. Jak jsme již popsali výše, bylo by potřeba zařadit v první vyučovací hodině více aktivizujících aktivit a žáky tak více zapojit do vyučovacího procesu. Ostatní vyučovací hodiny probíhaly s jistými změnami v plánu, neboť jsme museli vynechat některé aktivity či je přesunout do jiné vyučovací hodiny. Žáci spolupracovali, ale byli tento druhý den poněkud živější, natěšení na vyzkoušení vyrobených kastanět. Dokázali se však soustředit. Byli jsme překvapeni pracovitostí žáků při přípravě španělského pokrmu a nadšením při psaní dopisu španělským dětem ze zmíněné valencijské školy. Kromě edukačních cílů, které se týkaly vynechaných aktivit, byly edukační cíle splněny.

## 4.3 Třetí den

### 4.3.1 ČESKÝ JAZYK

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** český jazyk

**Edukační cíle<sup>140</sup>:**

*Kognitivní:* odpovídat na otázky, formulovat otázky, napsat popis pracovního postupu podle pokynů, porovnat život v České republice a ve Španělsku, vyjádřit svůj názor

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* provádět úkoly a aktivity podle pokynů učitele

**Organizační formy:** hromadné vyučování, individuální

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>141</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, projektor, rozvrhy ze základní školy ve Valencii (4. B, Comenius Centre Educatiu) a v Córdobě (4. C, CEIP Salvador Vinuesa)<sup>142</sup> - každá skupina dostane jeden rozvrh hodin z Valencie a jeden z Córdoby

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

---

<sup>140</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>141</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>142</sup> Viz přílohu č. 8

Čas	Aktivity	Poznámky
20 min	Prezentace o Córdobě, Valencii a školském systému Ve skupinách – prohlížení rozvrhů hodin Líbilo by se ti bydlet ve Španělsku, proč ano/ne?	Prezentace s fotografiemi z různých míst, ze školy ve Valencii (Comenius Centre Educatiu) a v Córdobě (CEIP Salvador Vinuesa) <sup>143</sup>
25 min	Popis pracovního postupu – jednoduché české jídlo, které žáci sami zvládnou připravit, takže by to měli zvládnout i děti ve Španělsku, čtení ostatním	Recepty přeložíme do angličtiny nebo španělštiny a pošleme španělským dětem z valencijské školy

Tabulka 12: Třetí den ITV Španělsko všemi smysly, 1. vyučovací hodina (český jazyk)

### Reflexe:

Plán byl poněkud pozměněn, protože jsme reagovali na to, jak se vyvíjely první dva dny ITV *Španělsko všemi smysly*. Na začátku vyučovací hodiny jsme se vrátili ke španělské pohádce<sup>144</sup> a prošli jsme jednotlivé úkoly. Protože jsme v předchozích dnech nestihli žádnou z relaxací<sup>145</sup>, před prezentováním fotek z Córdoby jsme zařadili relaxaci *Procházka Córdobou*. Po prezentování fotek dostali žáci do skupin rozvrh hodin 4. C ze základní školy CEIP Salvador Vinuesa, na který se mohli podívat a zjistit odlišnosti od jejich rozvrhu. Před prezentováním fotek o Valencii jsme zařadili druhou relaxaci *Procházka Valencii* a žáci měli možnost prohlédnout si rozvrh hodin 4. B ze základní školy Comenius Centre Educatiu ve skupinách. Žáci byli překvapeni rozvrhy španělských dětí a líbila se jim jejich přestávka, kdy chodí ven. Byli ale překvapení, že musí být španělské děti ve škole dlouho. Žáky zaujalo, že se učí tolik jazyků, a někteří projevíli zájem nad předměty etická výchova a náboženství, které v České republice nejsou běžné. Žákům jsme také popsali některé další odlišnosti, které jsme při naší praxi ve Španělsku postřehli.

*Žáci ve škole nenosí přezůvky. V tělesné výchově se nepřevlékají do cvičebního úboru (musí přijít ve sportovním oblečení do školy) a cvičí venku (mají jednu část hřiště zastřešenou pro případ nepříznivého počasí). Co se týče známkování, 10 je nejlepší, 0 je nejhorší. Na prvním stupni se žákům na některé předměty střídají učitelé, zejména na cizí jazyky a výchovy. Ve zmíněné valencijské škole žáci oslovovali učitele jménem.*

<sup>143</sup> Prezentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – škola* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma *Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ*. Zenodo [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

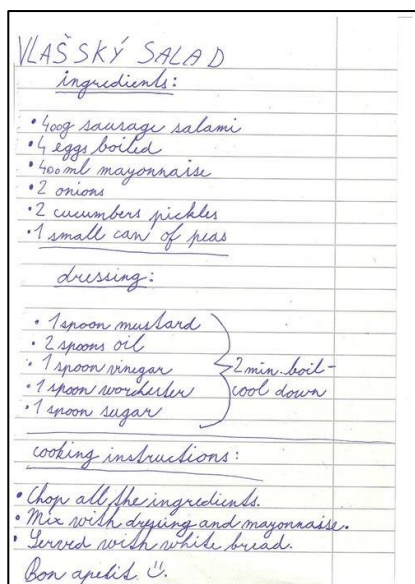
<sup>144</sup> Viz přílohu č. 5

<sup>145</sup> Viz přílohu č. 7

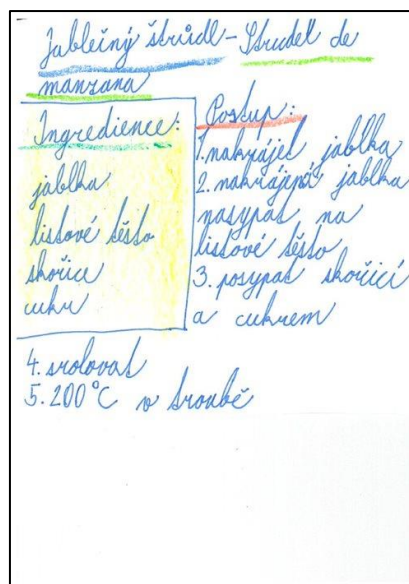
Zařazení relaxací bylo příjemným ozvláštňením prezentace. Žáci museli použít svoji představivost a měli možnost vnímat Španělsko z jiného úhlu a vcítit se tak do atmosféry měst. Jejich představy byly konfrontovány s realitou v podobě fotek z daných měst a mnoho žáků nám sdělilo, že si daná města představovali úplně jinak. Důležité ale bylo, že žáci zapojili svoji představivost. Psaní popisu pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla ani otázku (Líbilo by se ti bydlet ve Španělsku, proč ano/ne?) už jsme nestihli, takže vyučovací hodina měla charakter předmětu člověk a jeho svět.

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci odpovídali na otázky. Pokud se na něco chtěli zeptat, formulovali otázky. Měli možnost porovnat život španělských dětí ve škole se svým vlastním a měli příležitost vyjádřit svůj názor. Na základě prezentace a rozvrhů hodin ze španělských škol mohli žáci vnímat kulturní rozdílnosti a prohlubovat tak pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Úkoly a aktivity žáci prováděli podle našich pokynů. Edukační cíl *napsat popis pracovního postupu podle pokynů* byl splněn částečně, protože někteří žáci napsali popis pracovního postupu doma. S ostatními jsme tuto aktivitu nestihli realizovat.

Někteří žáci napsali popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla rovnou v angličtině a ostatní popisy pracovního postupu přípravy jednoduchého české jídla jsme do angličtiny přeložili.



Obrázek 11: fotoarchiv autorky – recept pro španělské děti 1



Obrázek 12: fotoarchiv autorky – recept pro španělské děti 2

### 4.3.2 HUDEBNÍ VÝCHOVA

**Vzdělávací oblast:** Umění a kultura

**Doplňující vzdělávací obor:** Taneční a pohybová výchova

**Předmět:** hudební výchova

**Edukační cíle<sup>146</sup>:**

*Kognitivní:* popsat zážitky z relaxace, naučit se španělské písně podle pokynů

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* soustředit se na svůj dech a na relaxaci, chodit do rytmu, hrát na tělo v rytmu, hrát na hudební nástroje v rytmu (zpřesňování a koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování), dovednostně-praktické (nácvič pohybových činností)<sup>147</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, Orffovy nástroje (triangly, ozvučná dřívka, tamburíny), zambomba, projektor, tibetská mísa, kastaněty

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
5 min	Relaxace <i>Procházka Valencií</i> <sup>148</sup>	
15 min	Rozezpívání, zopakování písně <i>La Tarara</i> s tanečkem (bod 3-5) a s hrou na kastaněty <sup>149</sup> , zopakování písně <i>Caragol, xim pum</i> s hrou na tělo (bod 5-8) <sup>150</sup>	Žáci mají přes projektor promítnutý text písně i s výslovností.
20 min	Návrat v čase do vánoční atmosféry – zhlédnutí videí od španělských dětí z valencijské školy – česká koleda <i>Pásli ovce Valaši</i> a refrén španělské koledy <i>Arre borriquito</i> <sup>151</sup>	Zhlédnutí videí slouží jako motivace.

<sup>146</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>147</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>148</sup> Viz přílohu č. 7

<sup>149</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>150</sup> Tamtéž

<sup>151</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

	Nácvik refrénu písně <i>Arre borriquito</i> s doprovodem na Orffovy nástroje (triangly, ozvučná dřívka, tamburíny) a kastaněty <sup>152</sup>  Představení vánočního nástroje zambomba + popis, jak si ho můžou žáci doma vyrobit <sup>153</sup>	Žáci mají přes projektor promítnutou píseň i s výslovností. Žákům píseň nejdříve zazpíváme, poté společně přeříkáme text. Píseň se žáci učí po částech. Vždy část předzpíváme a žáci opakují. Nástroje žákům rozdělíme a jednotlivé rytmy hudebních nástrojů také vždy nejdříve předvedeme. Každá skupina nástrojů se naučí svůj rytmus a skupiny postupně přidáváme, aby píseň doprovázely. Doneseme jednu zambombu vyrobenou k prohlédnutí a vyzkoušení
5 min	Zhlédnutí videa valencijské koledy <i>Camina María</i> <sup>154</sup> – muzikanti hrají na zambombu	
Rozhodli jsme se zařadit refrén španělské vánoční písně <i>Arre borriquito</i> , protože jsme byli ve Valencii před Vánoci a se španělskými dětmi jsme nacvičili vánoční českou koledu. Vybrali jsme tedy i jednu španělskou vánoční, aby to bylo vzájemné.		

Tabulka 13: Třetí den ITV Španělsko všemi smysly, 2. vyučovací hodina (hudební výchova)

## Reflexe:

Relaxace byla přesunuta do první vyučovací hodiny. S žáky jsme zopakovali píseň *La Tarara*<sup>155</sup> i s doprovodem kastanět (hra na kastaněty v rytmu písně). Také jsme přidali předehru s kastanětami (rytmus druhé části písně: *La Tarara sí, la Tarara no, la Tarara, niña, que la he visto yo*). Jeden chlapec projevil zájem zazpívat píseň sám, protože se ji naučil nazpaměť. Další chlapec se k němu přidal a ostatní žáci je doprovodili hrou na kastaněty. U tanečku jsme bod 4 a 5 s žáky nenacvičovali, protože bychom na to potřebovali více času. Jedna dívka přišla s návrhem zatancovat taneček ve dvou menších kruzích. Žáci se rozdělili na dvě skupiny – na chlapce a dívky a píseň jsme natočili pro španělské děti ze zmíněné valencijské školy v obou variantách (jeden velký kruh, dva malé kruhy)<sup>156</sup>. Zopakovali jsme píseň *Caragol, xim, pum*<sup>157</sup>

<sup>152</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>153</sup> Postup na výrobu zambomby: viz přílohu č. 10

<sup>154</sup> MIQUEL, Dani. Camina Maria. *YouTube* [online]. 16. 3. 2020 [cit. 2023-06-18]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=yQJo0Kz6C0w&ab\\_channel=DaniMiquel](https://www.youtube.com/watch?v=yQJo0Kz6C0w&ab_channel=DaniMiquel)

<sup>155</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>156</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>157</sup> Viz přílohu č. 12

a přidali hru na tělo. Bylo vidět, že je to pro některé žáky náročné, obzvláště bod 7 a 8, ale snažili se variace udělat správně. Tuto píseň jsme také natočili pro španělské děti ze zmíněné valencijské školy<sup>158</sup>. V této vyučovací hodině jsme další aktivity už nestihli, byly realizovány v závěrečné hodině ITV *Španělsko všemi smysly*.

První den ITV *Španělsko všemi smysly* dostali žáci za úkol popřemýšlet, jaké populární španělské písně znají<sup>159</sup>. O velké přestávce jsme žákům pustili populární španělské písně, které žáci během ITV *Španělsko všemi smysly* zmínili: *Despacito* od Luise Fonsiho (\* 1978) a *Daddy Yankee* (\*1977) a *Acapella* od Mikolase Josefa (\* 1995). Další, kterou jsme žákům pustili byla píseň *Bailando* od Enrique Iglesiase (\* 1975)<sup>160</sup>. Píseň *Despacito* je sice zpívána španělsky, ale pochází z Latinské Ameriky.<sup>161</sup> Píseň *Acapella* je španělsko-anglická píseň od českého zpěváka, který při tvorbě písně spolupracoval s dalšími umělci z různých zemí.<sup>162</sup>

Písně, které žáci zmínili, tedy nepochází ze Španělska, ale jsou napsané ve španělštině nebo ve španělštině v kombinaci s angličtinou. Žákům jsme mohli sdělit přesnější zadání (Jaké španělské populární písně pocházející ze Španělska znáte?), ale předpokládáme, že by to byl pro žáky 4. ročníku těžký úkol.

S ohledem na stanovené edukační cíle se žáci naučili španělské písně podle pokynů. Díky videím a nácviku španělských písní mohli žáci vnímat kulturní rozdílnosti a prohlubovat pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Většina žáků chodila do rytmu a hra na tělo se žákům dařila. Při hře na hudební nástroje potřebovali někteří žáci oporu učitele. Edukační cíle *popsat zážitky z relaxace a soustředit se na svůj dech a na relaxaci* byly splněny v první vyučovací hodině v rámci prezentací o Valencii a Córdobě<sup>163</sup>.

---

<sup>158</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>159</sup> Viz Tabulku **Chyba! Pouze hlavní dokument.**: úkol na další týden

<sup>160</sup> Viz podkapitolu Populární španělské písně pocházející ze Španělska, s. 19

<sup>161</sup> BBC MUNDO. El récord mundial que "Despacito", de Luis Fonsi, rompió ra-pi-di-to. *BBC NEWS MUNDO* [online]. 19. 7. 2017 [cit. 2023-06-21]. Dostupné z: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-40655055>

<sup>162</sup> MIKOLAS JOSEF VYDÁVÁ SINGL ACAPELLA A MÍŘÍ S NÍM DO AMERICKÝCH RÁDIÍ!. *Óčko* [online]. 23. 5. 2019 [cit. 2023-06-21]. Dostupné z: [https://ocko.tv/mikolas-josef-vydava-singl-acapella-a-miri-s-nim-do-americkyx-radix.A190523\\_162636\\_ocko-clanky\\_nhoc](https://ocko.tv/mikolas-josef-vydava-singl-acapella-a-miri-s-nim-do-americkyx-radix.A190523_162636_ocko-clanky_nhoc)

<sup>163</sup> Viz podkapitolu Třetí den – Český jazyk: Reflexe, s. 67

### 4.3.3 ANGLICKÝ JAZYK

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** anglický jazyk

**Edukační cíle<sup>164</sup>:**

*Kognitivní:* napsat věty o sobě bez chyb, porozumět projevu a pokynům v angličtině a reagovat na ně, určit pravdivost vět na základě porozumění textu, vybrat nová anglická slovíčka a přeložit je do češtiny

*Afektivní:* vnímat kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* napsat čitelně dopis pro české děti a ilustrovat ho (koordinace), vykonávat aktivity a úkoly podle pokynů učitele

**Organizační formy:** hromadné vyučování

**Metody:** slovní (rozhovor, popis, vysvětlování), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>165</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** počítač, tabule, projektor, tabulka (pro každého) a dopisy na samostatnou práci<sup>166</sup>

**Mezipředmětové vztahy:** vlastivěda, výtvarná výchova

Čas	Aktivity	Poznámky
10 min	Otázky, psaní otázek v angličtině	
35 min	Pokračování v psaní dopisu nebo samostatná práce pro ty, kteří dopis už dopsali: - T/F sentences <sup>167</sup> : Každý žák dostane lísteček s větami a musí určit, jestli je věta pravdivá nebo ne. Pokud je věta nepravdivá, žák ji musí	Žáci využijí papír NEW WORDS s lístečky <sup>168</sup> a dopisy poschovávané po třídě

<sup>164</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

<sup>165</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>166</sup> Viz přílohu č. 9

<sup>167</sup> Tamtéž

<sup>168</sup> Viz obrázek 8



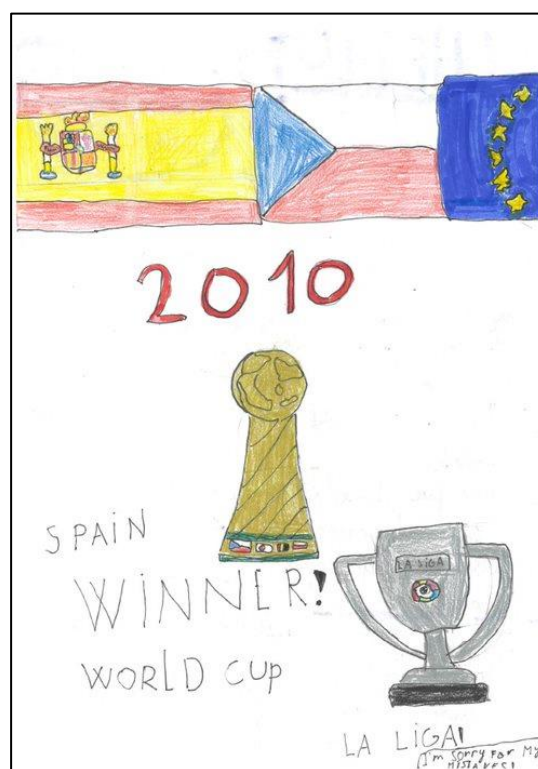
opravit. Informace jsou napsané v dopisech, které jsou poschovávány po třídě. - New Words: ve skupině napsat do tabulky nová slovíčka z dopisů a přeložit je do češtiny.	
---	--

Tabulka 14: Třetí den ITV Španělsko všemi smysly, 3. vyučovací hodina (anglický jazyk)

V této vyučovací hodině někteří žáci dopisovali dopisy a ostatní měli samostatnou práci. Při samostatné práci žáci pracovali soustředěně, výsledky si zkontrolovali se spolužáky a potom podle správných odpovědí u nás. Když byli žáci hotoví, dostali do skupiny papír s tabulkou New Words, kam měli zapsat nová slovíčka, která se naučili, a také je přeložit do češtiny. Jedné skupině jsme zadali napsat rozvrh hodin žáků v angličtině. Školní předměty se ještě v anglickém jazyce neučili, ale ve třídě byl žák, který pocházel z bilingvní, australsko-české rodiny, takže s tím ostatním pomohl. Žáci věnovali psaní dopisů ještě jednu vyučovací hodinu s jejich učitelkou anglického jazyka (mezi druhým a třetím dnem ITV Španělsko všemi smysly), protože nám bylo sděleno, že někteří žáci potřebují na napsání dopisu více času. Někteří psali dopis tři vyučovací hodiny, jiní měli dopis napsaný za jednu vyučovací hodinu. Někteří žáci strávili hodně času ilustrováním dopisů, což bylo podobné i ve zmíněné valencijské škole.



Obrázek 13: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 2



Obrázek 14: fotoarchiv autorky – dopis od českého dítěte 2

S ohledem na stanovené edukační cíle žáci napsali věty bez větších chyb. Porozuměli projevu a pokynům v angličtině a reagovali na ně. Při samostatné práci žáci dokázali určit, zda

jsou věty pravdivé či nepravdivé na základě přečtení šesti dopisů od španělských dětí. Někteří žáci vybrali nová slovíčka a přeložili je do češtiny (žáci pracovali podle vlastního tempa, takže ne všichni se k tomuto úkolu dostali). Čtením dalších dopisů mohli žáci vnímat kulturní, přírodní a společenské rozdílnosti a prohlubovat pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Žáci se snažili napsat dopis čitelně a ilustrovali ho podle vlastní fantazie. Žáci vykonávali aktivity a úkoly podle našich pokynů.

Úplně jsme nedokázali odhadnout, kolik času budou žáci z této vyučovací hodiny na psaní dopisů potřebovat. Příště bychom naplánovali více aktivit, které by žáci vykonávali samostatně nebo ve skupinách, protože někteří měli naplánované úkoly rychle hotové. Žáci by mohli přečíst ostatním dopisy, které napsali. Ve dvojicích by mohli hrát hru *Hádej, kdo jsem* (Jeden žák by si zapamatoval jednu informaci y jednoho z dopisů rozmístěných po třídě a sdělil by ji druhému žákovi, např.: „*I like cake.*“ Druhý žák by měl za úkol najít dopis, ve kterém je tato informace napsána a zeptat se, např.: „*Are you Manel?*“ První žák by odpověděl. V případě, že druhý žák jméno uhodne, žáci se vystřídají a jméno hádá první žák. Pokud jméno neuhodne, musí druhý žák hledat dál.).

#### 4.3.4 ZÁVĚREČNÁ HODINA ITV ŠPANĚLSKO VŠEMI SMYSLY

**Vzdělávací oblast:** Jazyk a jazyková komunikace

**Předmět:** český jazyk

**Edukační cíle<sup>169</sup>:**

*Kognitivní:* odpovídat na otázky, porovnat život v České republice a ve Španělsku, vyjádřit svůj názor, naučit se španělské písničky podle pokynů

*Afektivní:* vnímat kulturní rozdílnosti a vytvářet pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře

*Psychomotorické:* provádět úkoly a aktivity podle pokynů učitele, chodit do rytmu, hrát na tělo v rytmu, hrát na hudební nástroje v rytmu (zpřesňování a koordinace)

**Organizační formy:** hromadné vyučování

---

<sup>169</sup> *Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcove-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/> s. 265-289

**Metody:** slovní (rozhovor, vysvětlování, práce s textem), názorně-demonstrační (předvádění, pozorování)<sup>170</sup>

**Materiální a didaktické pomůcky:** tabulka se zpětnou vazbou pro každého žáka<sup>171</sup>

**Mezipředmětové vztahy:** hudební výchova, vlastivěda

Čas	Aktivity	Poznámky
20 min	Natočení videa se všemi španělskými písněmi pro španělské děti	
15 min	Shrnutí celé ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> v kroužku: co si žáci zapamatovali?	
10 min	Psaní zpětné vazby: Co se ti líbilo? Co se ti povedlo? Co dalšího by ses chtěl/a dozvědět o Španělsku?	V této poslední hodině je taky časová rezerva, kdyby bylo potřeba dodělat nějakou aktivitu

Tabulka 15: Třetí den ITV *Španělsko všemi smysly*, 4. vyučovací hodina (závěrečná hodina)

V této vyučovací hodině jsme pokračovali v naplánovaných aktivitách s vánoční tematikou z hudební výchovy<sup>172</sup>. Žáci zhlédli video s českou koledou *Pásli ovce Valaši*, kterou se naučili španělské děti z valencijské školy. Žáci byli nadšení a říkali, že se to španělským dětem podařilo. Žáci se naučili refrén španělské koledy *Arre borriquito* i s doprovodem hudebních nástrojů<sup>173</sup>. Tuto píseň jsme také natočili španělským dětem<sup>174</sup>. Žáci neměli mnoho času na nácvik této písně, takže se hlavně soustředili na hru na hudební nástroje. Měli alespoň možnost vnímat španělskou vánoční atmosféru. Vánoční hudební nástroj zambomba žáky zaujal. Na závěr vyučovací hodiny žáci zhlédli video s písní *Camina María*.

Poté jsme celé tři dny ITV *Španělsko všemi smysly* společně shrnuli. Když jsme se žáků zeptali, co se nového dozvěděli a naučili, zmínili španělské slavnosti, polévku Gazpacho, kastaněty a dopisy. Jeden chlapec řekl, že zjistil, že je to ve Španělsku úplně odlišné. Jiný chlapec usoudil, že španělské děti jsou chudáci, protože musí být tak dlouho ve škole.

<sup>170</sup> ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecná-didaktika-1536238/> s. 638-682

<sup>171</sup> Viz přílohu č. 13

<sup>172</sup> Viz Třetí den – Hudební výchova, s. 69

<sup>173</sup> Viz přílohu č. 12

<sup>174</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

Žáci vyplnili tabulku se zpětnou vazbou<sup>175</sup>, která byla hlavně pro nás, ale pro žáky mohla sloužit jako zamyšlení nad společně strávenými dny a ukončení ITV *Španělsko všemi smysly*.

S ohledem na stanovené edukační cíle se žáci naučili španělské písně podle pokynů. Žáci odpovídali na otázky a porovnali život v České republice a ve Španělsku. Díky videím a nácviku další španělské písně mohli žáci vnímat kulturní rozdílnosti a prohlubovat pozitivní vztah ke Španělsku, jeho národnosti a kultuře. Žáci prováděli úkoly a aktivity podle našich pokynů a při hře na hudební nástroje se žákům dařilo hrát v rytmu písně.

#### **4.3.5 ZHODNOCENÍ CELÉHO TŘETÍHO DNE**

Tak jako u předchozích dnů, i tento den jsme nestihli všechny naplánované aktivity. Důležité ale bylo, že proběhly hlavní aktivity jako dopsání dopisů, nácvik a natočení španělských písní a prezentace o španělském školství. Na španělskou vánoční píseň jsme moc času neměli, ale vánoční období už nebylo, takže to byla jen taková „ochutnávka“.

Naučit se během tří dnů tři cizojazyčné písně bylo pro žáky náročné. Možná by stačily dvě písně nebo jen jedna s tím, že bychom přidali různé varianty tanečku, hry na tělo a doprovod na hudební nástroje.

---

<sup>175</sup> Viz přílohu č. 13

## 4.4 Zhodnocení české praktické části

Realizace ITV *Španělsko všemi smysly* proběhla s určitými změnami v plánu. Plán byl přizpůsoben konkrétní situaci a žákům 4. B ze FZŠ Hálkova 4 v Olomouci a některé změny byly dokonce vylepšením původního plánu<sup>176</sup>. Fakt, že jsme nestihli všechny naplánované aktivity, kvalitu ITV *Španělsko všemi smysly* nijak neohrozilo, neboť stěžejní aktivity (psaní dopisů, nácvik španělských písní, výroba kastanět, sdělení základních informací o Španělsku a jeho kultuře) byly dokončeny. Co se týče výstupů a klíčových kompetencí z RVP ZV, žáci vybrané výstupy a klíčové kompetence splnili s ohledem na individualitu každého žáka. Vybrané tematické okruhy průřezových témat RVP ZV byly zahrnuty v realizovaných aktivitách. Žáci byli zvědaví a dokázali soustředěně pracovat. Naplánované aktivity a celkově téma *Španělsko* žáky zaujalo<sup>177</sup>. Žáky jsme ale téměř neznali, což byla jistá nevýhoda.

ITV *Španělsko všemi smysly* splnilo požadavky ITV<sup>178</sup>, protože se žáci seznámili s tématem z různých úhlů, téma bylo propojené s reálným životem, přiměřené a motivující. Podtémata byla navzájem propojená. Osm složek důležitých k vytvoření ideálního prostředí k učení při ITV (nepřítomnost ohrožení, smysluplný obsah, možnost výběru, přiměřený čas, obohacené prostředí, spolupráce, okamžitá zpětná vazba a dokonalé zvládnutí) bylo v ITV *Španělsko všemi smysly* zahrnuto. Aktivity byly různorodé a rozvíjeli všech sedm typů inteligence (inteligence logicko-matematická, jazyková, prostorová, tělesně-pohybová, hudební, intrapersonální a interpersonální)<sup>179</sup>. Inteligence logicko-matematická však byla upozaděna. Žáci logicky odhadovali správné odpovědi v kvízu o Španělsku<sup>180</sup>, přepočítávali eura na české koruny a seznámili se se španělskými rozvrhy hodin. Příště bychom zahrnuli nějakou další aktivitu na rozvoj tohoto typu inteligence, například v rámci kvízu by přepočítávání eur na české koruny bylo koncipováno jako samostatná práce<sup>181</sup>. Takto by počítali všichni žáci, ne jen ti nejrychlejší. Také při seznamování s receptem o španělské

---

<sup>176</sup> Viz podkapitolu Nový plán, s. 82

<sup>177</sup> Viz podkapitolu Zpětná vazba od žáků a učitelů, s. 79

<sup>178</sup> Viz kapitolu Tematická výuka, s. 22

<sup>179</sup> KOVALIKOVÁ, Susan a Karen D. OLSENOVÁ. *Integrovaná tematická výuka: model*. Přeložil Jana NOVÁČKOVÁ. Kroměříž: Spirála, 1995, 304 s. ISBN 8090187307.

TOMKOVÁ, Anna, Jitka KAŠOVÁ a Markéta DVORÁKOVÁ. *Učíme v projektech*. Praha: Portál, 2009, 173 s. ISBN 978-80-7367-527-1. s. 21

GARDNER, Howard. *Dimenze myšlení: teorie rozmanitých inteligencí*. Přeložil Eva VOTAVOVÁ. Praha: Portál, 1999, 398 s. ISBN 8071782793.

<sup>180</sup> Prezentaci s názvem *Španělsko všemi smysly – kvíz* je možné zhlédnout zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma *Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ*. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

<sup>181</sup> Viz přílohu č. 14

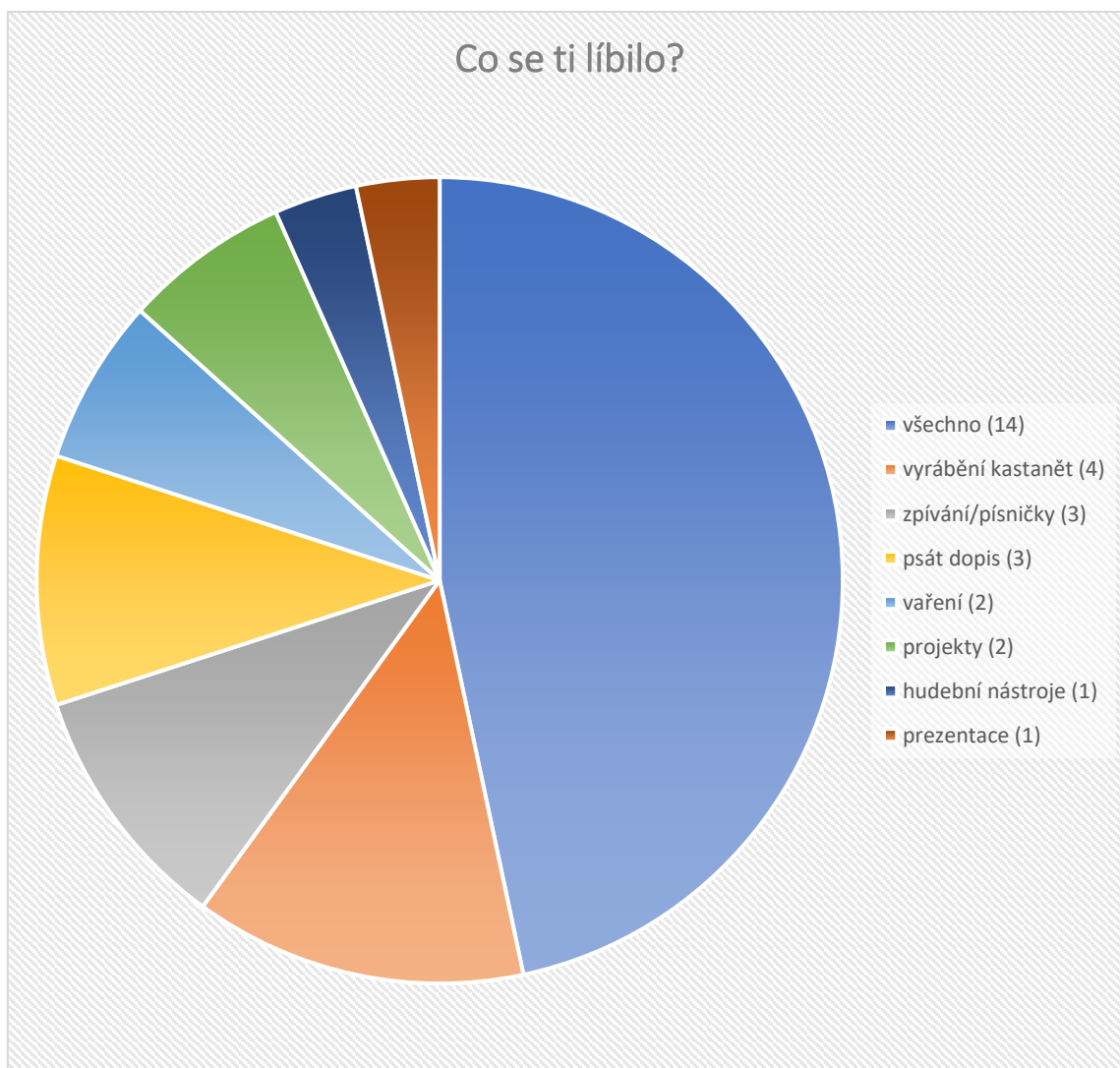
polévce Gazpacho, by žáci mohli vypočítat, kolik by potřebovali surovin na přípravu polévky pro celou třídu (jeden žák = jedna porce).

Natočená videa od španělských dětí jsme původně chtěli využít jako nástroj k naučení správné výslovnosti textu a melodie písně. Nakonec videa sloužila spíše jako motivace pro žáky, protože některé části písní nebyly zazpívané intonačně správně. Fotodokumentace české praktické části bohužel kvůli nepříznivým podmínkám není tak pestrá. Dochovaly se jen některé fotografie.

#### 4.4.1 ZPĚTNÁ VAZBA OD ŽÁKŮ A UČITELŮ

Kromě naší reflexe uvádíme také zpětnou vazbu, kterou napsali žáci. 4. B FZŠ Hálkova 4 v Olomouci.<sup>182</sup> Některé odpovědi byly pestré a obsahovaly mnoho informací, jiné byly stručné.

V grafech je možné vidět, že odpovědi byly různé. U otázky „Co se ti líbilo?“ čtrnáct žáků zmínilo, že se jim líbilo všechno. Některým se líbilo vyrábění kastanět, zpívání, psaní dopisů, vaření či prezentace. Jedna dívka za námi dokonce přišla, abychom jí napsali názvy španělských písní, které se žáci naučili.

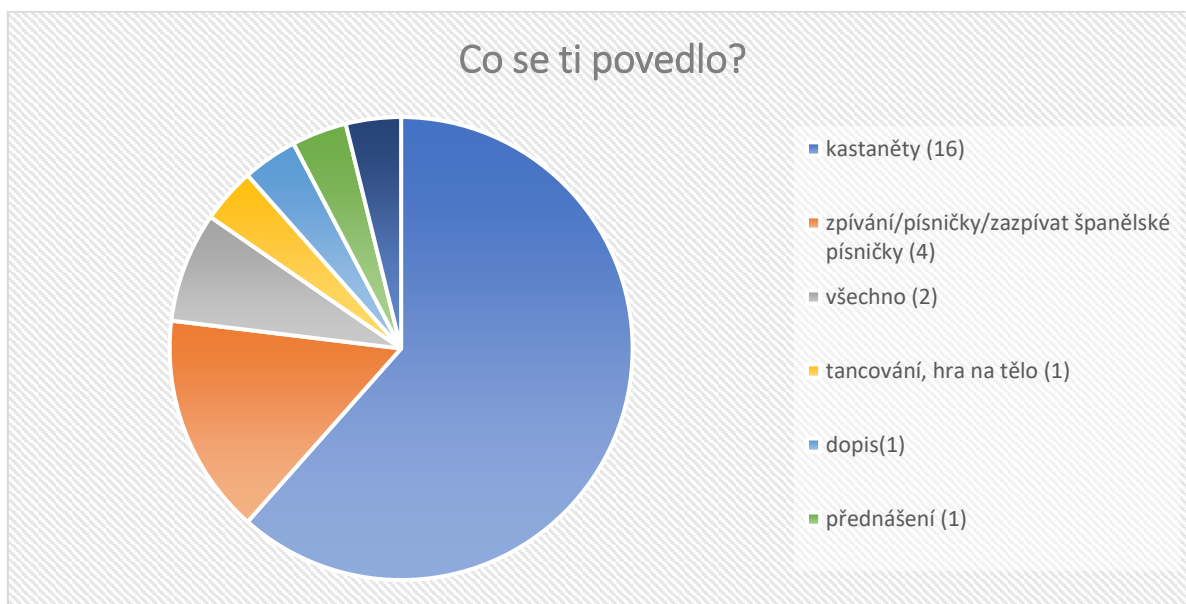


Obrázek 15: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 1

U otázky „Co se ti povedlo?“ převažovala odpověď „kastaněty“. Ve své odpovědi to zmínilo šestnáct dětí. Některým dětem se podle jejich názoru povedlo všechno, jiným se

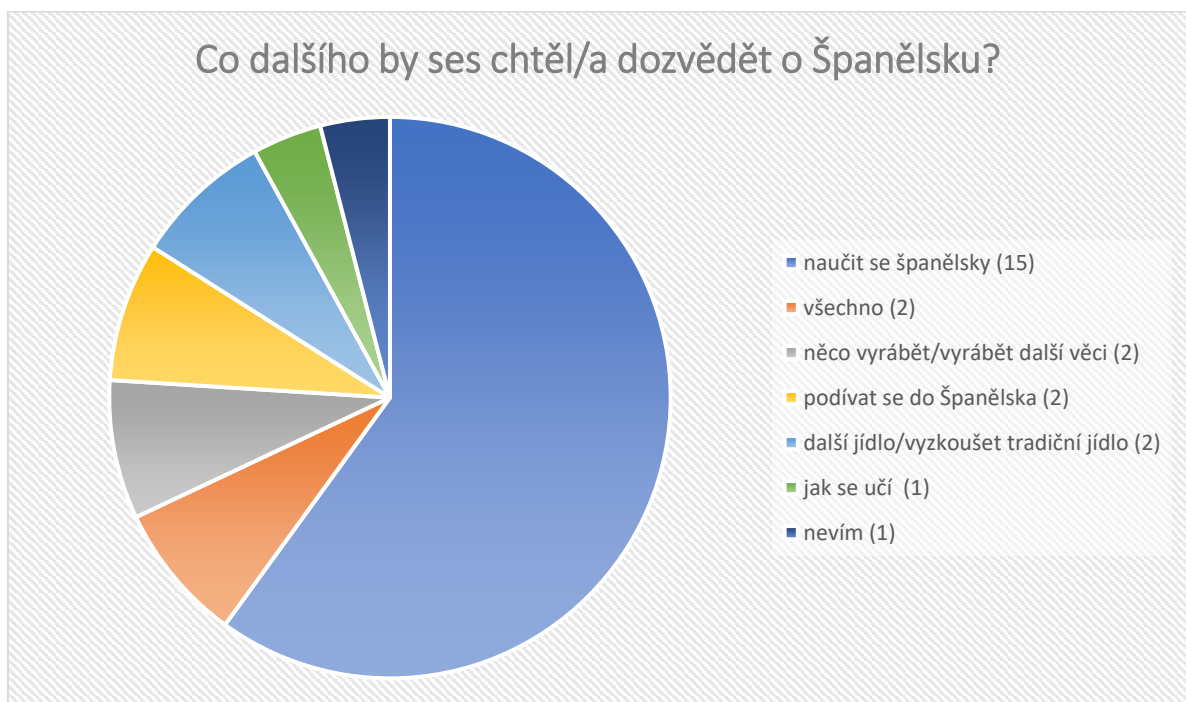
<sup>182</sup> Viz aktivitu Zpětná vazba: Třetí den – závěrečná hodina ITV Španělsko všemi smysly, s. 75

povedlo zazpívat španělské písničky, napsat dopis, zatancovat taneček, využít tělo jako hudební nástroj či vystoupit před třídou.



Obrázek 16: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 2

U otázky „Co dalšího by ses chtěl/a dozvědět o Španělsku?“ patnáct dětí zmínilo, že by se rády naučily španělsky. Někteří by se do Španělska rádi podívali, vyzkoušeli tradiční jídlo nebo zjistili, jak se učí ve škole. Další by rádi vyráběli něco španělského a dvě děti by se chtěly o Španělsku dozvědět všechno.



Obrázek 17: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 3



Poprosili jsme o zpětnou vazbu také učitelky, které se ITV *Španělsko všemi smysly* účastnily (Mgr. Markéta Sajlerová - třídní učitelka 4. B a Mgr. Jitka Protivánková - učitelka anglického jazyka ve 4. B). ITV *Španělsko všemi smysly* hodnotily kladně. Ptali jsme se, co by se mohlo v ITV *Španělsko všemi smysly* vylepšit. Vyučující napsaly, že bychom mohli zařadit více aktivizujících činností a zrychlit tempo práce. Další připomínky nesouvisely s ITV, ale byla to spíš doporučení pro nás do budoucí pedagogické praxe.

*Tematická výuka byla pro žáky (i přítomné pedagogy) zajímavá, všichni se dozvěděli množství nových informací a měli možnost si vyzkoušet řadu praktických činností (příprava španělského pokrmu, tvorba kastanět). Metody byly vhodně aplikovány do vyučovacích celků a logicky na sebe navazovaly. Studentka s žáky komunikovala srozumitelně, na položené otázky se vždy snažila reagovat, případně odpověď dohledat. Některé odborné termíny bylo potřeba žákům vysvětlit jednodušeji (např. rozdělení Španělska do oblastí – autonomních společenství – a jejich fungování). Žáky nejvíce zaujala témata: rozvrh hodin, tradice, tvorba kastanět či psaní dopisu. Žáci byli motivováni zejména nabízenými aktivitami, jako např. zhlédnutí videa, vaření v kuchyňce, praktické náměty. Aktivity byly voleny přiměřeně, vzhledem k heterogennímu poskládání a celkovému charakteru třídy (dva žáci s OMJ, pět žáků s SPU, z toho dva žáci s IVP, velmi živá/aktivní a zvědavá třída s množstvím různých doplňujících otázek). Atmosféra ve třídě byla po celou dobu pohodová, žáci se chovali přirozeně, nebáli se ptát a aktivně se zapojovali do všech aktivit tak, jak jsou běžně zvyklí.*

*Studentka děti tématem i činností, kterou měla připravenou, motivovala k práci. V hodinách angličtiny střídala různé metody práce, děti aktivizovala pomocí hry, nabídla práci s textem i novou slovní zásobou. Poskytla dětem dostatečnou vizuální oporu, prezentovala strukturu a kritéria dobře odvedené práce a děti v práci individuálními konzultacemi podporovala. Ve třídě vytvářela příjemnou pracovní atmosféru a přátelské klima.*

#### 4.4.2 POKRAČOVÁNÍ ITV ŠPANĚLSKO VŠEMI SMYSLY

Po realizaci ITV *Španělsko všemi smysly* jsme všechny dopisy od českých žáků 4. ročníku z olomoucké FZŠ Hálkova 4 naskenovali a poslali spolu s recepty poštou do valencijské školy Comenius Centre Educatiu. Balíček s dopisy a recepty dorazil do valencijské školy v pořádku. V případě, že by se balíček po cestě ztratil a nedorazil na danou adresu, poslali bychom alespoň naskenované dopisy elektronickou poštou.

Učitelka anglického jazyka ze zmíněné olomoucké školy a její kolegyně projevily zájem o další spolupráci s valencijskou školou. Kontaktovaly dva učitele anglického jazyka na zmíněné valencijské škole, kteří se spolupráci souhlasili. S jedním učitelem se domluvily na společném projektu o zvířatech.

Učiteli hudební výchovy z valencijské školy jsme poslali natočená videa vybraných španělských písní od českých dětí ze 4. B FZŠ Hálkova v Olomouci. Učitel španělským dětem 4. ročníku valencijské školy videa pustil a psal, že se jim moc líbilo, jak to české děti zazpívaly.

#### 4.4.3 NOVÝ PLÁN

Rozhodli jsme se, že kromě plánu, realizace a reflexe ITV *Španělsko všemi smysly* přidáme ještě pozměněný plán na základě realizace ITV v praxi a připomínek od učitelů.

	PLÁN	REALIZACE	NOVÝ PLÁN
<b>1. Den</b>			
<b>1.</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>
	Představení ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>	Představení ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>	Představení ITV <i>Španělsko všemi smysly</i>
	Kvíz: Co víš o Španělsku?	Kvíz: Co víš o Španělsku?	Kvíz: Co víš o Španělsku? Eura a české koruny: samostatná práce <sup>183</sup>
	Španělské slavnosti: práce s textem	Španělské slavnosti: práce s textem	Španělské slavnosti: práce s textem
<b>2.</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova + Člověk a jeho svět</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>

<sup>183</sup> Viz přílohu č. 14

	Relaxace <i>Procházka u moře</i>	Španělské slavnosti: práce s textem	Španělské slavnosti: práce s textem, prezentování
	Španělská píseň <i>La Tarara</i>	Španělská píseň <i>La Tarara</i>	Který zvyk nebo slavnost se ti nejvíce líbí a proč? Žáci odpoví na otázku písemně a přečtou ostatním.
	Flamengo		Čtení španělské pohádky <sup>184</sup>
<b>3.</b>	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Hudební výchova</b>
	Opakování slovní zásoby	Opakování slovní zásoby	Relaxace <i>Procházka u moře</i>
	Čtení dopisů od španělských dětí	Čtení dopisů od španělských dětí	Španělská píseň <i>La Tarara</i>
	Brainstorming k psaní dopisů španělským dětem		Flamengo
<b>4.</b>	<b>Pracovní činnosti</b>	<b>Pracovní činnosti</b>	<b>Anglický jazyk</b>
	Představení kastanět	Flamengo + představení kastanět	Opakování slovní zásoby
	Výroba kastanět	Výroba kastanět	Čtení dopisů od španělských dětí
	Vyzkoušení kastanět, zhodnocení celého dne	Vyzkoušení kastanět, zhodnocení celého dne: 10 min z další hodiny	
<b>5.</b>			<b>Pracovní činnosti</b>
			Představení kastanět
			Výroba kastanět
			Vyzkoušení kastanět, zhodnocení celého dne

Tabulka 16: Nový plán: 1. den ITV Španělsko všemi smysly

<sup>184</sup> Viz přílohu č. 11

Změny v prvním dni ITV *Španělsko všemi smysly* by byly následující. Nechali bychom 2 vyučovací hodiny předmětu člověk a jeho svět za sebou, poté hudební výchovu, anglický jazyk a pracovní činnosti podle původního plánu. První den ITV *Španělsko všemi smysly* by pokrýl 5 vyučovacích hodin. V první vyučovací hodině bychom přidali samostatnou práci s převodem eur na české koruny<sup>185</sup> a ve druhé vyučovací hodině bychom přidali: odpovědět písemně na otázku (Který zvyk nebo slavnost se ti nejvíce líbí a proč?) a přečíst ostatním. Dále také čtení španělské pohádky<sup>186</sup>.

	PLÁN	REALIZACE	NOVÝ PLÁN
<b>2. Den</b>			
<b>1.</b>	<b>Český jazyk</b>	<b>Český jazyk</b>	<b>Český jazyk</b>
	Španělské tradiční jídlo	Španělské tradiční jídlo	Španělské tradiční jídlo
	Práce s recepty	Práce s recepty	Práce s recepty
	Vymýšlení básně na recept o polévce Gazpacho + zhudebnění básně	Vymýšlení básně na recept o polévce Gazpacho	Vymýšlení básně na recept o polévce Gazpacho + zhudebnění básně
<b>2.</b>	<b>Pracovní činnosti</b>	<b>Pracovní činnosti</b>	<b>Pracovní činnosti</b>
	Rytmický vícehlas Gazpacho	Příprava a ochutnávka španělské polévky Gazpacho, čtení španělské pohádky (pracovní list)	Příprava a ochutnávka španělské polévky Gazpacho, čtení španělské pohádky (pracovní list)
	Příprava a ochutnávka španělské polévky Gazpacho, čtení španělské pohádky		
<b>3.</b>	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Anglický jazyk</b>
	Opakování slovní zásoby	Psaní dopisů španělským dětem	Psaní dopisů španělským dětem
	Psaní dopisů španělským dětem		

<sup>185</sup> Viz přílohu č. 14

<sup>186</sup> Viz přílohu č. 11

<b>4.</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova</b>
	Relaxace <i>Procházka Córdobou</i>	Rytmický vícehlas Gazpacho	Rytmický vícehlas Gazpacho
	Zopakování písně <i>La Tarara</i>	Zopakování písně <i>La Tarara</i>	Zopakování písně <i>La Tarara</i>
	Valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum,</i> zhodnocení celého dne	Valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum,</i> zhodnocení celého dne	Valencijská píseň <i>Caragol, xim, pum,</i> zhodnocení celého dne

Tabulka 17: Nový plán: 2. den ITV Španělsko všemi smysly

Druhý den bychom nechali téměř stejný, jak byl realizován. Jediné, co bychom změnili, je přidání krátkých pohybových a aktivizujících aktivit v první vyučovací hodině, jak jsme již zmínili v reflexi této vyučovací hodiny, a přidání aktivity na rozvoj matematických dovedností popsanou ve zhodnocení české praktické části.

	<b>PLÁN</b>	<b>REALIZACE</b>	<b>NOVÝ PLÁN</b>
<b>3. Den</b>			
<b>1.</b>	<b>Český jazyk</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>	<b>Člověk a jeho svět</b>
	Córdoba, Valencie a základní školy	Córdoba, Valencie a základní školy + 2x relaxace ( <i>Procházka Córdobou, Procházka Valencií</i> )	Córdoba, Valencie a základní školy + 2x relaxace ( <i>Procházka Córdobou, Procházka Valencií</i> )
	Psaní popisu pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla		
<b>2.</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova</b>
	Relaxace <i>Procházka Valencií</i>	Zopakování písní <i>La Tarara a Caragol, xim, pum</i> + natočení videí s těmito španělskými písněmi	Zopakování písní <i>La Tarara a Caragol, xim, pum</i> + natočení videí s těmito španělskými písněmi

	Zopakování písní <i>La Tarara a Caragol, xim, pum</i>		
	Vánoční španělská píseň <i>Arre borriquito</i>		
3.	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Anglický jazyk</b>	<b>Anglický jazyk</b>
	Psaní otázek v angličtině	Psaní dopisů španělským dětem	Psaní dopisů španělským dětem
	Psaní dopisů španělským dětem	Samostatná práce pro ty, kteří již dopis napsali	Samostatná práce pro ty, kteří již dopis napsali
4.	<b>Hudební výchova + Český jazyk</b>	<b>Hudební výchova</b>	<b>Hudební výchova</b>
	Natočení videa se všemi španělskými písněmi	Vánoční španělská píseň <i>Arre borriquito</i> (jen refrén) + natočení videa	Vánoční španělská píseň <i>Arre borriquito</i> (jen refrén) + natočení videa, zambomba, <i>Camina María</i>
	Prostor na případné dodělání věcí	Shrnutí ITV <i>Španělsko</i> všemi smysly, zpětná vazba	Rytmický vícehlas Gazpacho (opakování)
	Shrnutí ITV <i>Španělsko</i> všemi smysly, zpětná vazba		Poslech populárních španělských písní
5.			<b>Anglický jazyk</b>
			Psaní dopisů španělským dětem/ čtení dopisů ostatním nebo samostatná práce
			Shrnutí ITV <i>Španělsko</i> všemi smysly, zpětná vazba

Tabulka 18: Nový plán: 3. den ITV *Španělsko* všemi smysly

Třetí den ITV *Španělsko* všemi smysly bychom prodloužili o jednu vyučovací hodinu. První tři hodiny bychom nechali tak, jak byly realizovány. Zařazení relaxací v průběhu prezentace se ukázalo být vhodnější než na začátku hudební výchovy. Do předmětu hudební

výchova bychom zařadili zopakování rytmického vícehlasu a poslech španělských populárních písní. U vánoční španělské koledy by si žáci vyzkoušeli hlavně instrumentální doprovod, píseň by zpíval učitel (žáci by se mohli přidat). Žáci by měli jednu vyučovací hodinu anglického jazyka navíc, kde by dokončili psaní dopisů, přečetli je ostatním či měli samostatnou práci popsanou v plánu a reflexi<sup>187</sup>. Popis pracovního postupu přípravy jednoduchého českého jídla jsme z plánu vyřadili, protože překládání všech napsaných receptů z češtiny do angličtiny je pro učitele časově náročné. Mohli bychom tuto aktivitu zařadit jako dobrovolný domácí úkol nebo jako samostatnou práci v anglickém jazyce pro zdatné žáky.

---

<sup>187</sup> Viz Třetí den – Anglický jazyk, s. 72

Dále se podělíme o další náměty, které by se daly využít v ITV *Španělsko všemi smysly*.

- Práce s rozvrhy ze Španělska by se mohla zařadit i do vyučovací hodiny anglického jazyka, pokud žáci se žáci danou slovní zásobu učili.
- Recepty, které žáci dostali domů, by mohli žáci doma vyzkoušet a donést ochutnávku do školy (původně to bylo v plánu, ale z organizačních důvodů to nebylo zrealizováno).
- Píseň *La Tarara* jsme po skončení ITV *Španělsko všemi smysly* učili na praxi ve Waldorfské základní škole v Příbrami. Nácvičku jsme věnovali každé ráno alespoň 10 minut po dobu cca dvou týdnů. Žáci měli možnost píseň více zažít. Postupně jsme přidávali do tanečku další prvky, naučili se i křížený krok stranou na obě strany a vymýšleli různé způsoby držení se v kruhu. Taneček jsme také vyzkoušeli s jedním i dvěma menšími kruhy uprostřed. Jednu z verzí tanečku jsme natočili.<sup>188</sup>
- Žáci by mohli dostat na konci ITV *Španělsko všemi smysly* notové zápisy vybraných španělských písní, aby si písně mohli zazpívat i doma.

---

<sup>188</sup> Ke zhlédnutí zde: NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>



## Závěr

Cíle byly naplněny, neboť jsme vytvořili a realizovali ITV *Španělsko všemi smysly* a seznámili tak španělské žáky 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu (Valencia) s Českou republikou a českou kulturou a české žáky 4.B FZŠ Hálkova 4 (Olomouc) se Španělskem a španělskou kulturou. Pomocí naplánovaných aktivit (psaní dopisu v angličtině, nácvik české koledy a vybraných španělských písní, prezentace o České republice) jsme rozvíjeli hudební a jazykové dovednosti španělských žáků 4. ročníku ZŠ Comenius Centre Educatiu. Předpokládáme, že si tito španělští žáci vytvořili a prohloubili pozitivní vztah k České republice, české národnosti a kultuře, neboť většina žáků si opravdu dala záležet na psaní dopisu a českou koledu zpívali s nadšením.

Rozvíjeli jsme hudební a jazykové dovednosti i u českých žáků 4. B FZŠ Hálkova 4 (psaní dopisu v angličtině, nácvik vybraných španělských písní, prezentace o Španělsku a španělské kultuře, výroba kastanět z recyklovaného materiálu, příprava španělského pokrmu Gazpacho). Předpokládáme, že i tito žáci si vytvořili a prohloubili pozitivní vztah ke Španělsku, španělské národnosti a kultuře, neboť u mnoha aktivit pracovali s nadšením a byli zvědaví. Čeští i španělští žáci měli možnost zhlédnout natočená videa, která sloužila jako motivace a žáci tak mohli ocenit práci druhých.

V rámci ITV *Španělsko všemi smysly* jsme nedokázali odhadnout časové rozvržení aktivit, takže jsme nestihli všechny naplánované aktivity a původní plán byl poněkud pozměněn. Důležité ale je, že hlavní aktivity jsme stihli (psaní dopisů, nácvik španělských písní, výroba kastanět, sdělení základních informací o Španělsku a jeho kultuře, příprava španělského pokrmu Gazpacho). Vyučující 4. B FZŠ Hálkova 4 hodnotily ITV *Španělsko všemi smysly* kladně, ale zařadily by více aktivizujících činností a zrychlily tempo práce. Na základě reflexí autorky a zpětné vazby od vyučujících jsme vytvořili nový plán.

Považuji za důležité, že děti mají možnost navázat kontakt s dětmi z jiné země. Jsou poté více motivované naučit se anglicky a rozšíří jim to pohled na svět. Potěšilo mě, že školy měly zájem dále spolupracovat. Aktuálně zařizují spolupráci mezi českou a finskou školou a v brzké době realizují podobnou ITV (v menším rozsahu) se zaměřením na Finsko.

Psaní diplomové práce pro mě bylo velmi obohacující a přínosné. Některé aktivity a prezentace ITV *Španělsko všemi smysly* jsem také využila na praktické stáži ve Finsku.

## **Seznam použitých zkratk**

ITV	Integrovaná tematická výuka
RVP ZV	Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání
ZŠ	Základní škola
FZŠ	Fakultní základní škola

## Referenční seznam

### Literatura

CLARK, Gregor, et al. *Spain*. 12. vydání. Čína: Lonely Planet, 2018. ISBN 978-1-78657-266-0.

FERNÁNDEZ, Francisco Alejo et al. *Cultura andaluza: Geografía, Historia, Arte, Literatura, Música y Cultura popular*. Alcalá de Guadaíra (Sevilla): MAD, 2003, 405 s. ISBN 84-665-2913-6.

GARDNER, Howard. *Dimenze myšlení: teorie rozmanitých inteligencí*. Přeložil Eva VOTAVOVÁ. Praha: Portál, 1999, 398 s. ISBN 8071782793.

KOVALIKOVÁ, Susan a Karen D. OLSENOVÁ. *Integrovaná tematická výuka: model*. Přeložil Jana NOVÁČKOVÁ. Kroměříž: Spirála, 1995, 304 s. ISBN 8090187307.

TOMKOVÁ, Anna, Jitka KAŠOVÁ a Markéta DVOŘÁKOVÁ. *Učíme v projektech*. Praha: Portál, 2009, 173 s. ISBN 978-80-7367-527-1.

### Internetové zdroje

ALFONSO, Clara. ¿Quién es Álvaro Soler y por qué habla alemán? *Las Provincias* [online]. Federico Domenech S.A., Valencia., 18. 10. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.lasprovincias.es/gente-estilo/alvaro-soler-habla-20221017204128-nt.html>

ARGUIÑANO, Karlos. Gazpacho andaluz tradicional por Karlos Arguiñano ¡una receta típica del verano!. *Hogarmania: Cocina Abierta* [online]. Baint Comunicación S.A., 1. 8. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.hogarmania.com/cocina/recetas/sopas-cremas/gazpacho-andaluz-841.html>

ARGUIÑANO, Karlos. Gazpacho andaluz tradicional por Karlos Arguiñano ¡una receta típica del verano! *Hogarmania: Cocina Abierta* [online]. Baint Comunicación S.A., 1. 8. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.hogarmania.com/cocina/recetas/sopas-cremas/gazpacho-andaluz-841.html>

AS.COM. ¿Por qué se llaman patatas bravas y cuál es el origen del nombre? *AS: Tikitakas* [online]. DIARIO AS, S.L., 17. 8. 2022 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z: <https://as.com/tikitakas/por-que-se-llaman-patatas-bravas-y-cual-es-el-origen-del-nombre-n/>

BAM. Letním hitem všech dob se stala španělská odrhovačka z devadesátek, na kterou umíme všichni tančit. Tipnete si jaká? *REFLEX* [online]. CZECH NEWS CENTER a.s., 18. 8. 2020 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.reflex.cz/clanek/zajimavosti/102478/letnim-hitem-vsech-dob-se-stala-spanelska-odrhovacka-z-devadesatek-na-kterou-umime-vsichni-tancit-tipnete-si-jaka.html>

BBC MUNDO. El récord mundial que "Despacito", de Luis Fonsi, rompió ra-pi-di-to. *BBC NEWS MUNDO* [online]. 19. 7. 2017 [cit. 2023-06-21]. Dostupné z: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-40655055>

BELÉN ACOSTA, María. Cuál es la flor nacional de España. *Ecología verde* [online]. 7. 3. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.ecologiaverde.com/cual-es-la-flor-nacional-de-espana-3799.html>

BINNS, Hamish. Zambomba pequeña. *YouTube* [online]. 23. 8. 2019 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=k2c9qosQiXs&ab\\_channel=HamishBinns](https://www.youtube.com/watch?v=k2c9qosQiXs&ab_channel=HamishBinns)  
CANTADOR, F.J. Nacen dos nuevas categorías en el Concurso Municipal de Patios de Córdoba. *El Día de Córdoba* [online]. Joly Digital, 13. 2. 2023 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z: [https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Concurso-Municipal-Patios-Cordoba-2023-categorias-nuevas\\_0\\_1765924128.html](https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Concurso-Municipal-Patios-Cordoba-2023-categorias-nuevas_0_1765924128.html)

CANTADOR, F.J. Patios singulares de Córdoba, la nueva modalidad del concurso municipal. *El Día de Córdoba* [online]. Joly Digital, 7. 2. 2022 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z: [https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Patios-introducen-modalidad-recintos-singulares\\_0\\_1654634732.html](https://www.eldiadecordoba.es/cordoba/Patios-introducen-modalidad-recintos-singulares_0_1654634732.html)

CARMEN. Conventus Musicorum - Vánoční Koledy (23 Nejznámějších Koled) (Celé CD 1991). *YouTube* [online]. Benjamínek Benjamíneček, 22. 12. 2020 [cit. 2023-06-14]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=Of7pnGeVhhY&t=1074s&ab\\_channel=Benjam%C3%A4DnekBenjam%C3%ADne%C4%8Dek](https://www.youtube.com/watch?v=Of7pnGeVhhY&t=1074s&ab_channel=Benjam%C3%A4DnekBenjam%C3%ADne%C4%8Dek)

CASSIO TOLEDO. Relajarse: Sonidos del Mar, Playa HD - Relajación. *YouTube* [online]. 9. 7. 2015 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=xkUyIYfmTmg&ab\\_channel=CassioToledo](https://www.youtube.com/watch?v=xkUyIYfmTmg&ab_channel=CassioToledo)

CEIP Salvador Vinuesa - Córdoba: Web oficial de CEIP Salvador Vinuesa [online]. Junta de Andalucía [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://blogsaverroes.juntadeandalucia.es/ceipsalvadorvinuesa/>

CIBULA, Václav. *Španělské pohádky* [online]. Praha: Městská knihovna v Praze, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: [https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske\\_pohadky.pdf](https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske_pohadky.pdf)

CONSELLERIA DE EDUCACIÓ, CULTURA Y DEPORTE. Decreto 106/2022, de 5 de agosto, del Consell, de ordenación y currículo de la etapa de Educación Primaria [online]. Diari Oficial de la Generalitat Valenciana, 2022 [cit. 2023-05-02]. Dostupné z: [https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022\\_7572.pdf](https://dogv.gva.es/datos/2022/08/10/pdf/2022_7572.pdf)

CORMA, Marina. Bizcocho de yogur casero y esponjoso. *Bon Viveur: Recetas de cocina* [online]. 15. 11. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.bonviveur.es/recetas/bizcocho-yogur-casero>  
ČMES. Klima středomořské. *Elektronický meteorologický slovník* [online]. 2017 [cit. 2023-10-24]. Dostupné z: <http://slovník.cmes.cz/heslo/1548>

DE LAS HERAS, Jaime. 17 recetas españolas, una por comunidad autónoma, para viajar sin salir de casa (y celebrar la fiesta nacional). *Directo al Paladar* [online]. 11. 10. 2021 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.directoalpaladar.com/recetario/17-recetas-espanolas-para-viajar-salir-casa-cuarentena/>  
DOBŘÉ NOVINY. Od obrovského hitu Asereje přešlo už 20 roků. Pozrite sa, ako vyzerajú dievčatá z Las Ketchup dnes. *Dobré noviny* [online]. Dobré médiá, s.r.o., 10. 4. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z:

<https://www.dobrenoviny.sk/c/204812/od-obrovskeho-hity-asereje-preslo-uz-20-rokov-pozrite-sa-ako-vyzeraju-dievcata-z-las-ketchup-dnes>

DON QUIJOTE. AÑO NUEVO EN ESPAÑA (NOCHEVIEJA). *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/nochevieja/>

DON QUIJOTE. CARNAVAL EN ESPAÑA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/carnaval/>

DON QUIJOTE. LA NAVIDAD EN ESPAÑA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/navidad/>

DON QUIJOTE. LAS FALLAS DE VALENCIA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/fallas/>

DON QUIJOTE. LOS REYES MAGOS. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/reyes-magos/>

DON QUIJOTE. SEMANA SANTA. *Don Quijote: Spanish Language Learning since 1986* [online]. Ideal Education Group S.L., c 1989-2023 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.donquijote.org/es/cultura-espanola/fiestas/semana-santa/>

DORFER, Franz. *Arre borriquito* [online]. [cit. 2023-11-26]. Dostupné z: <https://www.franzdorfer.com/N/Arre%20Borriquito%20-%20Partitur-A.pdf>

EMPRESA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN DEL TURISMO Y DEL DEPORTE DE ANDALUCÍA, S.A. Orígenes y actualidad. *Andalucía* [online]. Consejería de Turismo y Deporte de la Junta de Andalucía, 2019 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.andalucia.org/es/feria-de-abril/origenes-y-actualidad>

ENGLISH VITAMIN BUBBLES. Physical Appearance Song | Describing People Song | English Vitamin Bubbles. *YouTube* [online]. 2. 5. 2018 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=RpuF57cIltw&ab\\_channel=EnglishVitaminBubbles](https://www.youtube.com/watch?v=RpuF57cIltw&ab_channel=EnglishVitaminBubbles)

EQUIPO EDITORIAL, ETECÉ. España. *Enciclopedia Humanidades* [online]. © 2016-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://humanidades.com/espana/>

FALLAS DE VALENCIA. The Fallas Festival (Valencia-Spain) (English version). *YouTube* [online]. 12. 3. 2013 [cit. 2023-06-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=Qb7g-eqeDLg&t=642s&ab\\_channel=FallasdeValencia](https://www.youtube.com/watch?v=Qb7g-eqeDLg&t=642s&ab_channel=FallasdeValencia)

GRIMALDI, Laura. Cómo es el Típico Desayuno Andaluz. *Cocina con Laura* [online]. [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://cocinaconlaura.es/receta-pan-con-tomate/> Churros con chocolate. In: *INMSOL* [online]. ©2023 [cit. 2023-07-05]. Dostupné z: <https://www.inmsol.com/es/spanish-recipes/15-recetas-espanolas-churros/>

IRIGOYEN, Ana. Las 10 canciones españolas que dieron la vuelta al mundo: Grandes éxitos: desde Asereje hasta Corazón partío. *Dial* [online]. Sociedad Española de Radio Difusión,

S.L.U, 30. 6. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.cadenadial.com/2022/las-10-canciones-espanolas-que-dieron-la-vuelta-al-mundo-289658.html>

JESÚS, María. Tortilla De Patatas. In: *Cocina A Buenas Horas* [online]. [cit. 2023-07-05]. Dostupné z: <https://cocinaabuenashoras.com/tortilla-de-patatas-espanola.html>

Julitotx. Zambomba casera Candi Flores. *YouTube* [online]. 21. 12. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=8003A7aASaw&ab\\_channel=julitotx](https://www.youtube.com/watch?v=8003A7aASaw&ab_channel=julitotx)

KAŇKA, Josef a Věra MATULÍKOVÁ. Největší show z celého turné! vzpomíná Alvaro Soler na koncert v Česku. Dnes opět vystoupí v Praze. *Český rozhlas: Radiožurnál* [online]. Český rozhlas, 23. 9. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://radiozurnal.rozhlas.cz/nejvetsi-show-z-celeho-turne-vzpomina-alvaro-soler-na-koncert-v-cesku-dnes-opet-8833221>

KAYOOOS. Paco de Lucia - Entre dos aguas (1976) full video. *YouTube* [online]. 18. 2. 2007 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=2oyhld64-s&ab\\_channel=KayoooS](https://www.youtube.com/watch?v=2oyhld64-s&ab_channel=KayoooS)

KORURO. ¿Cuáles son las lenguas oficiales de España?. In: *Koruro* [online]. 2023 [cit. 2023-07-06]. Dostupné z: <https://koruro.com/lenguas-oficiales-de-espana>

KUKUXUMUSU. «A San Fermín pedimos». *Sanfermin.com* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.sanfermin.com/es/el-encierro/cantico-encierro-a-sanfermin-pedimos/>

*La Fiesta de los Patios de Córdoba* [online]. Ayuntamiento de Córdoba, 2022 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://patios.cordoba.es/>

LA MONARQUÍA EN LA HISTORIA. *Casa de Su Majestad el Rey* [online]. [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: <https://www.casareal.es/ES/MonarquiaHistoria/Paginas/arbologenealogico.aspx>

La partition La Tarara: Chansons espagnoles. *Partitions-domaine-public.fr: á chacun sa partition* [online]. 1.5.2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.partitions-domaine-public.fr/pdf/22461/Traditionnel-La-Tarara.html>

Lina. Castañuelas caseras "OLEEEE LA FERIA." *YouTube* [online]. 10. 5. 2020 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=3V24eHyHw\\_8&t=29s&ab\\_channel=Lina](https://www.youtube.com/watch?v=3V24eHyHw_8&t=29s&ab_channel=Lina)

Listado de especies: Eucalyptus. CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSIC). *Arbolapp* [online]. [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.arbolapp.es/especies/ficha/eucalyptus/>

LIVE BETTER MEDIA - ESPAÑOL. Flamenco relajante: Guitarra española romantica. *YouTube* [online]. 8. 3. 2018 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=0tOx6xvUVQ&t=1756s&ab\\_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol](https://www.youtube.com/watch?v=0tOx6xvUVQ&t=1756s&ab_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol)

LÓPEZ DE ZUBIRÍA, José Luis. NOTICIAS: LAS 10 TAPAS ESPAÑOLAS MÁS POPULARES PARA LOS EXTRANJEROS. In: *APC Spain: Alicante Property Consult* [online]. Alicante Property Consult Spain, S.L., 14. 1. 2019 [cit. 2023-07-05]. Dostupné z: <https://apcspain.com/noticias/124/las-10-tapas-espanolas-mas-populares-con-los-extranjeros/>

MIGUEL LINARES, Jose. Asturias de Albeniz por Los Giménez. *YouTube* [online]. 6. 9. 2014 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=AwcOCgBRZZ4&ab\\_channel=JoseMiguelLinares](https://www.youtube.com/watch?v=AwcOCgBRZZ4&ab_channel=JoseMiguelLinares)

MIKOLAS JOSEF VYDÁVÁ SINGL ACAPELLA A MÍŘÍ S NÍM DO AMERICKÝCH RÁDÍÍ!. *Óčko* [online]. 23. 5. 2019 [cit. 2023-06-21]. Dostupné z: [https://ocko.tv/mikolas-josef-vydava-singl-acapella-a-miri-s-nim-do-americkyh-radii.A190523\\_162636\\_ocko-clanky\\_nhoc](https://ocko.tv/mikolas-josef-vydava-singl-acapella-a-miri-s-nim-do-americkyh-radii.A190523_162636_ocko-clanky_nhoc)

MIQUEL, Dani. Camina Maria. *YouTube* [online]. 16. 3. 2020 [cit. 2023-06-18]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=yQJo0Kz6C0w&ab\\_channel=DaniMiquel](https://www.youtube.com/watch?v=yQJo0Kz6C0w&ab_channel=DaniMiquel)

Notas flauta: arre borriquito. *Piano: Mis apuntes para aprender música* [online]. 26. 5. 2018 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://aprenderpianoblog.com/2018/05/26/notas-flauta-arre-borriquito/>

NUÑO, Ada. ¿Cuál es el origen de los churros? Esta es su verdadera historia. *El Confidencial* [online]. TITANIA COMPAÑÍA EDITORIAL, S.L., 19. 6. 2020 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z: [https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2020-06-19/verdadera-historia-churros-alimentacion-fama\\_2643340/](https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2020-06-19/verdadera-historia-churros-alimentacion-fama_2643340/)

Partitura La Tarara, Canción Popular. *Ana Profe Music* [online]. 1. 5. 2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://anaprofemusic.blogspot.com/2013/05/partitura-la-tarara-cancion-popular.html>

Patylu Oficial. ARRE BORRIQUITO - Patylu (Video Oficial). *YouTube* [online]. 2. 12. 2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=qXPqDV2Zsq8&ab\\_channel=PatyluOficial](https://www.youtube.com/watch?v=qXPqDV2Zsq8&ab_channel=PatyluOficial)

PÉREZ PORTO, Julián a María MERINO. DEFINICIÓN DE PAELLA. *Definicion.de* [online]. Definicion.de, 16. 11. 2020 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z: <https://definicion.de/paella/>

PÉREZ, Cristina. Los mejores sitios y las mejores recetas para comer caracoles. *El Español: Cocinillas* [online]. El León de El Español Publicaciones S.A., 9. 5. 2017 [cit. 2023-11-08]. Dostupné z: [https://www.elespanol.com/cocinillas/reportajes-gastronomicos/20170509/mejores-sitios-recetas-comer-caracoles/214729321\\_0.html](https://www.elespanol.com/cocinillas/reportajes-gastronomicos/20170509/mejores-sitios-recetas-comer-caracoles/214729321_0.html)

PICA - PICA OFICIAL. Pica-Pica - Sevillana Holandesa (Videoclip Oficial). *YouTube* [online]. 28. 11. 2019 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=z7uH5ir1DGc&ab\\_channel=Pica-PicaOficial](https://www.youtube.com/watch?v=z7uH5ir1DGc&ab_channel=Pica-PicaOficial)

PORTILLO, Germán. Tipos de pinos en España. *RenovablesVerdes* [online]. 24. 5. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.renovablesverdes.com/tipos-de-pinos-en-espana/>

¿Qué es la escuela concertada? *Universitat de València* [online]. © 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.uv.es/uvweb/master-politica-gestion-direccion-organizaciones-educativas/es/master-universitario-politica-gestion-direccion-organizaciones-educativas/-es-escuela-concertada-1285903808564/GasetaRecerca.html?id=1285969485304>

¿Qué son las tapas españolas y cuál es su origen? RESTAURANTE CHANKETE. *Chankete* [online]. Mónica Montúfar. AGLAYA, © 2021-2022 [cit. 2023-11-07]. Dostupné z: <https://chankete.com/que-son-las-tapas-espanolas-y-cual-es-su-origen/>

QUIÉNES SOMOS. *Comenius Centre Educatiu* [online]. Matizart & Dulasoft [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.comenius.es/quienes-somos/>

*Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. Praha: MŠMT, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: <https://www.edu.cz/rvp-ramcove-vzdelavaci-programy/ramcovy-vzdelavacici-program-pro-zakladni-vzdelavani-rvp-zv/>

REIG DELHOM, David. Caragol, xim, pum - Canta, toca i balla. *YouTube* [online]. 15. 11. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=3oYyLhwoROw&ab\\_channel=Canta%2Ctocaiballa](https://www.youtube.com/watch?v=3oYyLhwoROw&ab_channel=Canta%2Ctocaiballa)

REIG DELHOM, David. *Caragol, xim, pum: Canta, toca i balla* [online]. Audioart Ediciones, 2013 [cit. 2023-11-26]. ISBN 979-0-805415-02-4. Dostupné z: <https://audioart.es/proyectos-educativos/canta-toca-i-balla-canciones/>

SANFERMINES PAMPLONA. Once upon a Time San Fermin. *YouTube* [online]. 27. 6. 2018 [cit. 2023-06-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=60Q-urFem7Q&ab\\_channel=SanferminesPamplona](https://www.youtube.com/watch?v=60Q-urFem7Q&ab_channel=SanferminesPamplona)

SMM. Las 9 canciones más exitosas de la historia de España, ¿sabrías decir cuál es la primera? *MARCA: Tiramillas* [online]. Unidad Editorial Información Deportiva, S.L.U., 8. 3. 2022 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.marca.com/tiramillas/musica/2022/03/08/62275469ca474115418b45b8.html>

SOCHOR, Jan. Semana Santa aneb Svatý týden v Málaze. *Lidé a Země* [online]. CZECH NEWS CENTER, 16. 4. 2022 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.lideazeme.cz/clanek/lideazeme-cz-lide-zivot-ve-svete/112583/semana-santa-aneb-svaty-tyden-v-malaze.html>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Feria de Abril: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), © 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/feria-abril/>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Festival de los patios cordobeses: Fiesta de interés turístico nacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/festival-patios-cordobeses/>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Fiestas de San Fermín: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/fiestas-san-fermin/>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Fiestas tradicionales Carnaval del Toro. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), © 2020 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/fiestas-tradicionales-carnaval-toro/>



TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. La Tomatina: Fiesta de interés turístico internacional. *España: Portal Oficial de Turismo de España* [online]. [www.spain.info](http://www.spain.info), 2020 [cit. 2023-01-10]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/agenda/la-tomatina/>

TURESPAÑA, Instituto de Turismo de España. Sobre España: Datos y Curiosidades. In: *España: Portal oficial de turismo de España* [online]. © 2020 [cit. 2023-07-06]. Dostupné z: <https://www.spain.info/es/sobre-espana/>

UNIÓN EUROPEA. Países que utilizan el euro. DIRECCIÓN GENERAL DE COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN EUROPEA. *Unión Europea* [online]. © 1995-2023 [cit. 2023-10-17]. Dostupné z: [https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/euro/countries-using-euro\\_es](https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/euro/countries-using-euro_es)

ZBAVITELOVÁ, Gita. Španělské Velikonoce provázejí zakuklenci ve špičatých kápích. *Český rozhlas* [online]. 21. 4. 2019 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://plus.rozhlas.cz/spanelske-velikonoce-provazeji-zakuklenci-ve-spicatych-kapich-7899934>

ZEVNIKOV. Smetana: Vltava (The Moldau) - Stunning Performance. *YouTube* [online]. 26. 12. 2015 [cit. 2023-06-14]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=l6kqu2mk-Kw&ab\\_channel=zevnikov](https://www.youtube.com/watch?v=l6kqu2mk-Kw&ab_channel=zevnikov)

ZICHA, Ondřej. *BioLib.cz: Biological Library* [online]. © 1999-2023 [cit. 2023-11-05]. Dostupné z: <https://www.biolib.cz/>

ZORMANOVÁ, Lucie, PaedDr., Ph.D. *Obecná didaktika: Pro studium a praxi* [online]. Grada Publishing, 2014 [cit. 2023-11-27]. ISBN 978-80-247-9132-6. Dostupné z: <https://www.bookport.cz/e-kniha/obecna-didaktika-1536238/>

## Seznam obrazové dokumentace

Obrázek 1: Rozdíl mezi tematickou výukou a projektovým vyučováním .....	22
Obrázek 2: Integrovaná tematická výuka .....	24
Obrázek 3: fotoarchiv autorky – dopisy pro české děti .....	34
Obrázek 4: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 3 .....	34
Obrázek 5: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 4 .....	34
Obrázek 6: archiv autorky – myšlenková mapa ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> 1 .....	37
Obrázek 7: archiv autorky – myšlenková mapa ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> 2 .....	38
Obrázek 8: fotoarchiv autorky – aktivita v anglickém jazyce .....	52
Obrázek 9: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 1 .....	62
Obrázek 10: fotoarchiv autorky – dopis od českého dítěte 1 .....	62
Obrázek 11: fotoarchiv autorky – recept pro španělské děti 1 .....	68
Obrázek 12: fotoarchiv autorky – recept pro španělské děti 2 .....	68
Obrázek 13: fotoarchiv autorky – dopis od španělského dítěte 2 .....	73
Obrázek 14: fotoarchiv autorky – dopis od českého dítěte 2 .....	73
Obrázek 15: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 1 .....	79
Obrázek 16: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 2 .....	80
Obrázek 17: archiv autorky – zpětná vazba od žáků 3 .....	80

## Seznam tabulek

Tabulka 1: Plán španělské praktické části .....	33
Tabulka 2: Výstupy a klíčové kompetence ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> podle RVP ZV .....	41
Tabulka 3: Původní a upravený plán ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	44
Tabulka 4: První den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 1. vyučovací hodina (člověk a jeho svět)	46
Tabulka 5: První den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 2. vyučovací hodina (hudební výchova)	49
Tabulka 6: První den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 3. vyučovací hodina (anglický jazyk) ....	51
Tabulka 7: První den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 4. vyučovací hodina (pracovní činnosti)	54
Tabulka 8: Druhý den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 1. vyučovací hodina (český jazyk).....	57
Tabulka 9: Druhý den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 2. vyučovací hodina (pracovní činnosti) .....	59
Tabulka 10: Druhý den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 3. vyučovací hodina (anglický jazyk).	61
Tabulka 11: Druhý den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 4. vyučovací hodina (hudební výchova) .....	64
Tabulka 12: Třetí den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 1. vyučovací hodina (český jazyk).....	67
Tabulka 13: Třetí den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 2. vyučovací hodina (hudební výchova)	70
Tabulka 14: Třetí den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 3. vyučovací hodina (anglický jazyk) ...	73
Tabulka 15: Třetí den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> , 4. vyučovací hodina (závěrečná hodina) .....	75
Tabulka 16: Nový plán: 1. den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	83
Tabulka 17: Nový plán: 2. den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	85
Tabulka 18: Nový plán: 3. den ITV <i>Španělsko všemi smysly</i> .....	86

## **Seznam příloh**

Příloha č. 1: Odkazy na natočená videa a prezentace

Příloha č. 2: Španělské slavnosti

Příloha č. 3: Postup na výrobu kastanět

Příloha č. 4: Recepty pro žáky

Příloha č. 5: Španělská pohádka s otázkami, pracovní list

Příloha č. 6: Šablona pro psaní dopisu

Příloha č. 7: Relaxace

Příloha č. 8: Rozvrhy ze španělských škol

Příloha č. 9: Sentences T/F: samostatná práce v anglickém jazyce

Příloha č. 10: Postup na výrobu zambomby

Příloha č. 11: Španělská pohádka Tři bratři z Galicie

Příloha č. 12: Notové zápisy písní a doprovodů

Příloha č. 13: Zpětná vazba k vyplnění pro žáky

Příloha č. 14: Eura a české koruny: samostatná práce

Příloha č. 15: Fotodokumentace španělské praktické části

Příloha č. 16: Fotodokumentace české praktické části

## Přílohy

### Příloha č. 1: Odkaz na prezentace a natočená videa

NAVRÁTILOVÁ, Karolína. Prezentace a videa k diplomové práci na téma Španělsko všemi smysly - integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ. *Zenodo* [online]. 2023 [cit. 2023-11-28]. Dostupné z: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10211916>

### Příloha č. 2: Španělské slavnosti

Upravený text pro žáky<sup>189</sup>:

#### Oslavy San Fermín (Fiestas de San Fermín)

Oslavy San Fermín se konají ve městě Pamplona a trvají 9 dní (od 6. července do 14. července). Během těchto oslav jsou lidé oblečeni v bílém a červeném. První den ve dvanáct hodin jsou oslavy zahájeny z balkónu radnice vystřelením rachejtle. Každý další den (tedy od 7. července do 14. července) v 8 hodin ráno otevrou ohradu býků, kteří vbíhají do ulice a stovky lidí před nimi utíkají. Trasa je dlouhá 825 metrů a vede přes historické centrum až do býčí arény. Oslavy končí zazpíváním písně *El pobre de mí* o půlnoci na náměstí u radnice.

#### Rajčatová bitva (La Tomatina)

Slavnost La Tomatina se koná ve městečku Buñol vždy poslední srpnovou středu. Název je odvozen od slova rajče a jedná se o rajčatovou bitvu. Začíná se v devět hodin ráno na náměstí s koláči na posilňenou. Před samotnou bitvou se lidé snaží vylézt na kůl, protože na jeho vrcholu je pověšená šunka. Není to však vůbec snadné, neboť kůl je pomazaný mýdlem.

Rajčatová bitva začíná v jedenáct hodin výstřelem. Nákladní auta postupně dovážejí rajčata k bitvě a brzy je vše červené. Druhý výstřel oznamuje konec bitvy. Teď už zbývá jen umýt všechny hadicemi s vodou.

#### Festival nádvoří a dvorků (Festival de los patios)

Festival nádvoří a dvorků se koná první dva týdny v květnu ve městě Córdoba. Lidé můžou navštívit zdarma přes 50 vyzdobených nádvoří a dvorků. “Patio” v překladu nádvoří nebo dvůr nese stopy arabské kultury. Jedná se o otevřený prostor uprostřed domu, který slouží k přísunu světla a ventilaci vzduchu. Často jsou nádvoří či dvorky vyzdobeny květinami, kašnami a starodávnými předměty. Tento festival je také soutěží, neboť nejhezčí dvorky získají finanční ocenění.

---

<sup>189</sup> Viz původní text v podkapitole Vybrané španělské svátky a tradice



### **Tři králové**

Tak jako v České republice nosí dárky Ježíšek, ve Španělsku to jsou kromě Santa Clause také tři králové. Španělské děti píšou dopis jednomu z králů nebo všem dohromady. Zmiňují se o svém chování za celý rok a také o svém vysněném dárku. Navečer 5. ledna se jdou děti podívat s rodiči do města na tříkrálový průvod a poté spěchají domů, aby vyčistily své boty a nechaly je na hezkém místě. V obývacím pokoji také nechají sklenku vody, kousek tureckého medu nebo sklenku mléka, aby se tři králové mohli posilnit po dlouhé cestě. 6. ledna ráno děti najdou dárek na místě, kde nechaly své boty.

### **Vánoce**

Vánoce ve Španělsku začínají 24. prosince a končí 6. ledna, kdy se slaví příchod tří králů. Na Štědrý den se sejde celá rodina u bohaté večeře, někteří chodí také na půlnoční. Přes noc nosí dětem dárky Santa Claus (ve Španělsku se mu říká Papá Noel, Olentzero nebo Tió de Nadal). 25. prosince ráno tedy děti rozbalují to, co jim bylo naděleno. Silvestr 31. prosince se slaví s přáteli. Těsně před půlnocí se lidé sejdou na náměstí před věží s hodinami nebo doma u televize. Sníst dvanáct kuliček hroznového vína je španělská novoroční tradice. Vždy, když zazvoní zvon, sní jednu kuličku, aby v tom následujícím roce měli štěstí.

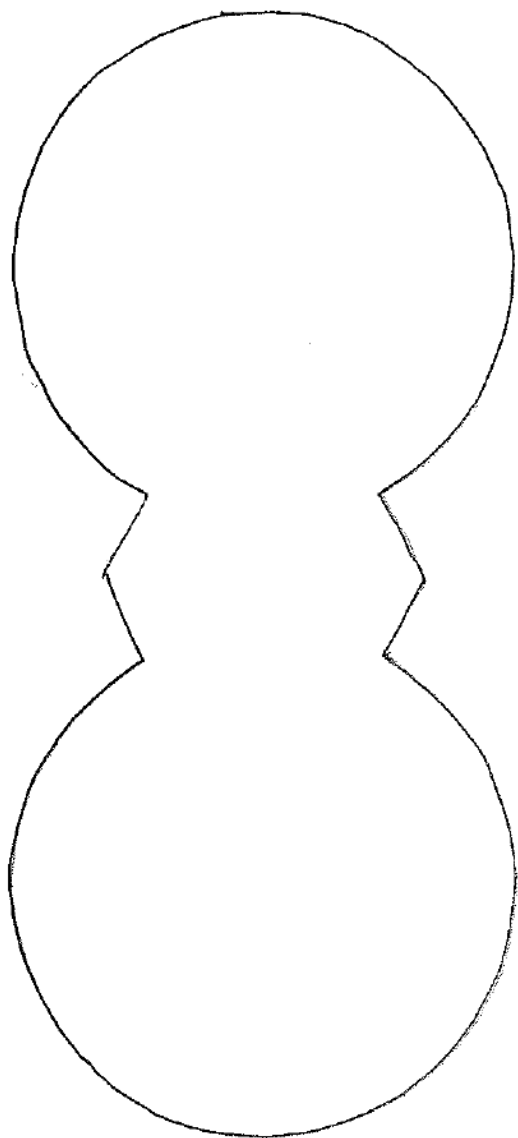
### **Las Fallas**

Las Fallas je slavnost, která se slaví ve Valencii a trvá pět dní, od 15. března do 19. března. Od 15. března je možné vidět přes 700 soch z papírmašé, kartonu, dřeva nebo tkaniny po celém městě. Poslední den se všechny sochy spálí až na jednu, kterou zvolí lidé jako nejhezčí. Ta potom zůstane vystavena v místním museu o Fallas. Kromě soch se také pořádají koncerty, býčí zápasy, přehlídky, ohňostroje či soutěže o nejlepší paellu.

### **Příloha č. 3: Postup na výrobu kastanět<sup>190</sup>**

**Materiál a pomůcky:** karton, víčka od piva, tavné pistole, barevné papíry, nůžky, tužka, pravítko, kuchyňské gumičky, pastelky/fixy, šablony na kastaněty z tvrdého papíru

Šablona na kastaněty:



---

<sup>190</sup> Zdroj a inspirace: Lina. Castañuelas caseras "OLEEEE LA FERIA." *YouTube* [online]. 10. 5. 2020 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=3V24eHyHw\\_8&t=29s&ab\\_channel=Lina](https://www.youtube.com/watch?v=3V24eHyHw_8&t=29s&ab_channel=Lina)



1. Obkreslíme šablonu na barevný papír (1x) a na kus kartonu (1x), tvar vystříhneme a nalepíme barevný papír na karton.



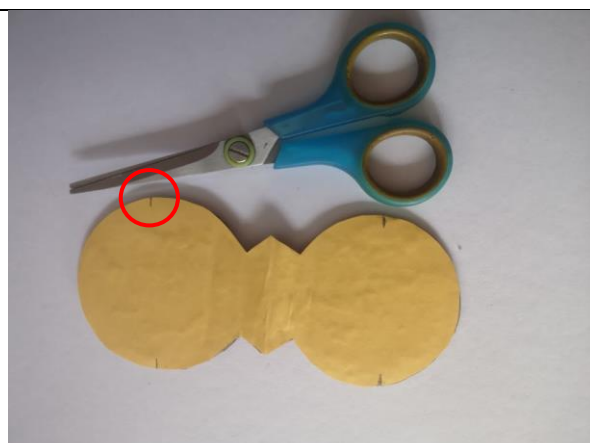
2. Pravitkem zohneme kastaněty přesně uprostřed.



3. Nalepíme vršky od piva tavnou pistolí.



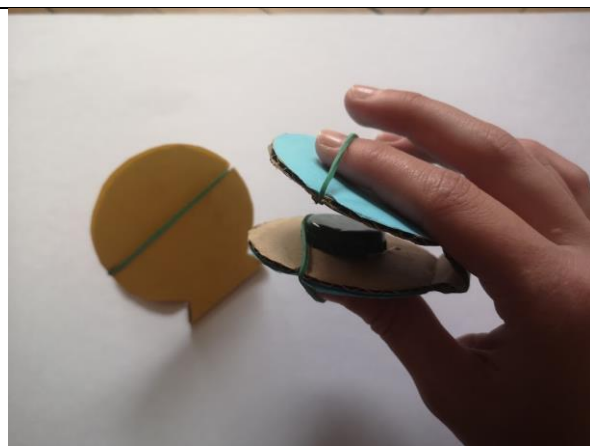
4. Pomocí nůžek uděláme zářezy z boku kastanět.



5. Uchytíme kuchyňské gumičky do zářezů na boku kastanět.



6. Provláčeme prsty mezi gumičku a kastaněty a můžeme hrát.



## Příloha č. 4: Recepty pro žáky

### Gazpacho (studená polévka)<sup>191</sup>

<u>Ingredience pro 4 osoby:</u> Půl kila rajčat Půlka zelené papriky Půlka okurky 1 stroužek česneku 100 ml olivového oleje 4 malé lžičky vinného octa 1 krajíc chleba sůl	<u>Postup:</u> 1. Pokrájíme rajčata, papriku, okurku, česnek a krajíc chleba na malé kousky. 2. Vše nasypeme do větší mísy, přidáme olivový olej, vinný ocet a špetku soli. 3. Vše smícháme a rozmixujeme mixérem. 4. Podáváme studené.
--	---

### Topinka s rajčetem, olivovým olejem a sušenou šunkou (Tostada con tomate, aceite de oliva y jamón)<sup>192</sup>

<u>Ingredience pro 1 osobu:</u> 2 krajíce chleba (ve Španělsku jí spíše bílé pečivo) 1-2 rajčata Olivový olej extra panenský Sůl Sušená šunka (není povinné)	<u>Postup:</u> 1. Rozpůlíme rajče (rajčata) a nastrouháme ho nahrubo tak, aby nám zůstala slupka v ruce (tzn. slupku nestrouháme). 2. Opečeme chleba v topinkovači. 3. Na chleba nakapeme trochu olivového oleje po celé délce a poté naneseeme pastu z nastrouhaných rajčat. 4. Posolíme a podle chuti ozdobíme i sušenou šunkou. 5. Vychutnáme si tradiční španělskou snídani. Dobrou chuť!
---	--

### Bizcocho (piškotová buchta)<sup>193</sup>

<u>Ingredience pro 8 osob:</u> 125 g oleje (1 kelímek od jogurtu) 240 g cukru (2 kelímky od jogurtu) 3 vejce 1 bílý jogurt (125 g) 180 g polohrubé mouky (3 kelímky od jogurtu) 1 balíček kypřicího prášku Olej (máslu) a mouka na vymazání a vysypání formy  Pomůcky: Obdélníková forma na chleba	<u>Postup:</u> 1. Smícháme olej s cukrem a dobře promícháme (nejlépe metličkou). 2. Přidáme 3 vejce po jednom a vždy řádně promícháme. 3. Přidáme jogurt a promícháme. 4. Nakonec přidáme mouku s kypřícím práškem a mícháme, dokud v těstě nejsou hrudky. 5. Formu vymažeme olejem nebo máslem a vysypeme moukou (nebo dáme dovnitř pečicí papír), pečeme na
--	--

<sup>191</sup> ARGUIÑANO, Karlos. Gazpacho andaluz tradicional por Karlos Arguiñano ;una receta típica del verano!. *Hogarmania: Cocina Abierta* [online]. Baint Comunicación S.A., 1. 8. 2022 [cit. 2023-05-16].

Dostupné z: <https://www.hogarmania.com/cocina/recetas/sopas-cremas/gazpacho-andaluz-841.html>

<sup>192</sup> GRIMALDI, Laura. Cómo es el Típico Desayuno Andaluz. *Cocina con Laura* [online]. [cit. 2023-05-16].

Dostupné z: <https://cocinaconlaura.es/receta-pan-con-tomate/>

<sup>193</sup> CORMA, Marina. Bizcocho de yogur casero y esponjoso. *Bon Viveur: Recetas de cocina* [online]. 15. 11. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.bonviveur.es/recetas/bizcocho-yogur-casero>

Mísa Metlička	180° asi 50 minut (nebo do té doby, než je těsto propečené). Abychom nespálili horní část, můžeme to po 30 minutách přikrýt alobalem, aby se buchta dopekla na všech místech.
------------------	---

### Zarangollo murciano<sup>194</sup>

<u>Ingredience pro 4 osoby:</u> 2 cibule 3 až 4 cukety 3 vejce Olivový olej extra panenský Sůl Pepř (mletý)	<u>Postup:</u> 1. Oloupeme a nakrájíme cibuli na půlkolečka. 2. Nakrájíme cuketu na tenká kolečka. 3. Osmažíme cibuli s troškou soli, poté přidáme cuketu s troškou soli a pepřem. 4. Když už je cuketa měkká, přidáme vejce s troškou soli a pepřem, zamícháme a necháme chvíli vařit. 5. Podáváme teplé. Dobrou chuť.
---	--

<sup>194</sup> DE LAS HERAS, Jaime. 17 recetas españolas, una por comunidad autónoma, para viajar sin salir de casa (y celebrar la fiesta nacional). *Directo al Paladar* [online]. 11. 10. 2021 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.directoalpaladar.com/recetario/17-recetas-espanolas-para-viajar-salir-casa-cuarentena/amp>

## **Příloha č. 5: Španělská pohádka<sup>195</sup> s otázkami, pracovní list**

Nejstarší pastevec vstal a hodil do řeřavého dřeva náruč suchých větví. Plameny vyšlehly, dřevo zapraskalo a pastevec začal vyprávět:

Také do naší vesnice se jednou přistěhoval člověk z hor. Lidé ho přijali mezi sebe, i když byl trochu jiný než oni. Avšak netvrdili o něm, že je hlupák ani že je blázen, ale říkali, že má za ušima a že je to chytrák nade všechny chytráky.

Jednou šel ten člověk do města na trh a koupil si osla.

Na zpáteční cestě potkal hlouček lidí ze vsi. Zastavili se a hned se zvědavě vyptávali:

„Kolik jsi zaplatil za toho pěkného osla?“

A muž odpověděl podle pravdy: „Zaplatil jsem padesát reálů.“

Šel dál a potkal osamělého souseda. Soused si chvíli prohlížel osla a pak se zeptal:

„Kolik jsi zaplatil za to pěkné zvíře?“

A muž odpověděl: „Zaplatil jsem padesát reálů.“

Pobídl osla a jel dál. Za malou chvíli potkal dalšího souseda.

Vesničan si zvědavě prohlédl osla a otázel se: „Kolikpak tě stál?“

Muž řekl: „Padesát reálů.“

Pobídl patami osla a pokračoval v cestě. A kdokoli ho potkal, zeptal se:

„Kolikpak stál ten pěkný osel?“

A muž vždycky odpověděl: „Padesát reálů.“

A tak to šlo až k první vesnické chalupě.

Když muž dojel domů, přivázal osla ke kůlu, vydal se do kostela a ukryl se za sochou jednoho světce. Zanedlouho kráčel kolem sochy kněz a chytrák zvolal:

„Ať sem přijdou lidé z celé vesnice!“

Kněz se vylekal, rozběhl se do vsi a všude volal: „Ať hned každý přijde do kostela! Stal se zázrak!“

Netrvalo dlouho a sešli se všichni lidé z vesnice. Ty, co už nemohli chodit, přinesli na nosítkách anebo na lavicích; a přinesli i děti v kolébkách. Když se tak shromáždila celá ves, dal kněz vyzvánět na všechny zvony, obrátil se k soše a řekl uctivě:

„Jsme tady, jak jsi přikázal!“

---

<sup>195</sup> CIBULA, Václav. *Španělské pohádky* [online]. Praha: Městská knihovna v Praze, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: [https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske\\_pohadky.pdf](https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske_pohadky.pdf) s.10-11

Nato vystoupil muž z úkrytu a zvolal: „Teď jste tady všichni, a tak vám tedy říkám: ten osel stál padesát reálů!“

*(Španělské pohádky: Václav Cibula)*

1. Urči pád: ke kůlu, za sochou
2. Co by mohl být reál?
3. Jak bys tuto pohádku pojmenoval/a?

\* Vysvětli, co je řeřavé dřevo:

\* Jakým dalším způsobem by se lidé mohli zeptat na cenu osla? Vymysli další otázky (musí být jiné než jsou v textu):

## **Příloha č. 6: Šablona pro psaní dopisu**

Hello

My name is ....

I am ..... years old.

I've got one/two/... brother(s)/sister(s). - I am an only child.

I am in class 4A/4B/4C

I am short/tall

I've got blue/brown/green eyes and brown/dark/fair, curly/straight, short/long hair

I am wearing ...

I like pizza/strawberries/... /My favourite food is ...

In my free time I ...

I've got a cat/ a dog...

My favourite animal is...

My favourite colour is...

I live in a house/ a flat.

My day routine

I get up at ...

I go to school at ...

I come home at ...

I eat dinner at ...

I go to bed at ...

Questions

## **Příloha č. 7: Relaxace**

Žáci si zavřou oči, třikrát se zhluboka nadechnou, učitel pustí hudbu k relaxaci a žáky vede slovem. Hrou na tibetskou mísu učitel relaxaci zahájí a ukončí.

### ***Procházka u moře<sup>196</sup>***

*Představte si, že svítí sluníčko, jehož žár je velmi silný a vy byste se moc rádi zchladili. Všude kolem Vás rostou palmy, a také kaktusy. Ale to nejsou malé kaktusy, které si pěstujeme doma. Jsou to obrovské kaktusy, které jsou větší než vy. Všude je sucho, protože už dlouho nepršelo, ale v dálce vidíte a slyšíte moře. Je tmavě modré a září. Čeká na vás s otevřenou náručí. Přidáte do kroku, protože jste celí zpocení a za chvíli dojdete na pláž. Je to písčná pláž. Sundáte si boty. Cítíte každé zrnko písku pod vašima nohama, ale písek je velmi vyhrátý, takže musíte jít poněkud rychleji. Kousek od moře si necháte věci a převlečete se do plavek. Pozorujete, jak vlnky šplouchají. Někdo si namočí jen nohy, někdo se ponoří do vody celý. Cítíte tu osvěžující studenou, slanou vodu. Cítíte, jak vlnky kolem vás šplouchají, jako by vás chtěly pozdravit nebo obejmout. V dálce vidíte plachetnici a nad vámi létají racci. Když už jste se dostatečně zchladili, lehnete si na ručník a posloucháte hudbu moře. Cítíte, jak sluníčko vysušuje každou kapku moře, která zůstala na vašem těle. Když už jste si dostatečně odpočinuli, vezmete si své věci a vydáte se na cestu zpět. Napočítám do deseti a každý z vás se pomalu přesune zase zpět do České republiky, do Olomouce, do vaší školy, do vaší třídy. Jakmile zazní tibetská mísa, můžete otevřít oči, protáhnout ruce, zahýbat hlavou a nohama.*

### ***Procházka Córdobou<sup>197</sup>***

*Představte si, že se nacházíte u hradby města, ve které si holuby udělaly svoje doupátka. Pokračujete směrem do centra a v dálce vidíte budovu podobnou hradu. Všude kolem sebe vidíte jen pomerančovníky s krásně oranžovými pomeranči a vysoké, košaté palmy. Zabočíte do centra města, do spletitých, úzkých, starobyklých uliček. Prohlížíte si, jak byly tyto uličky vydlážděny z malých oblázků. Do domů moc nevidíte, ale občas můžete nahlédnout na dvorek, který se pyšní květinami a někdy i kašnou. Při chůzi těmito spletitými, úzkými uličkami máte pocit, že jste se ocitli v jiném století. Přicházíte k mešitě, obrovské stavbě, která dnes však slouží jako katedrála. Tato obrovská stavba má jednu vysokou věž a uprostřed je nádvoří s pomerančovníky a kašnou. Sednete si na lavičku, abyste si užili tuto zvláštní atmosféru. Poté pokračujete dál krásnou ozdobnou bránou až ke starodávnému románskému mostu. Slyšíte, jak v dálce hraje jeden pán na klavír a jdete dál po mostu blíž k hudbě. Zaposloucháte se do krásné hudby a do šumění řeky a pozorujete, jak zapadá slunce. Stmívá se a celý most je krásně osvětlený. Na konci mostu vidíte osvětlenou bránu, a když se otočíte, vidíte mešitu, jak majestátně svítí v šeru. Projdete bránou na konci mostu, která vám umožní se vrátit zpět.*

---

<sup>196</sup> Hudba k relaxaci: CASSIO TOLEDO. Relajarse: Sonidos del Mar, Playa HD - Relajación. *YouTube* [online]. 9. 7. 2015 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z:

[https://www.youtube.com/watch?v=xkUyIYfmTmg&ab\\_channel=CassioToledo](https://www.youtube.com/watch?v=xkUyIYfmTmg&ab_channel=CassioToledo)

<sup>197</sup> Hudba k relaxaci: LIVE BETTER MEDIA - ESPAÑOL. Flamenco relajante: Guitarra española romantica. *YouTube* [online]. 8. 3. 2018 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z:

[https://www.youtube.com/watch?v=0tOxC6xvUVQ&t=1756s&ab\\_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol](https://www.youtube.com/watch?v=0tOxC6xvUVQ&t=1756s&ab_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol) od 25:06

*Napočítám do deseti a každý z vás se pomalu přesune zase zpět do České republiky, do Olomouce, do vaší školy, do vaší třídy. Jakmile zazní tibetská mísa, můžete otevřít oči, protáhnout ruce, zahýbat hlavou a nohama.*

### **Procházka Valencií<sup>198</sup>**

*Představte si, že jste se ocitli v obrovské budově, kde se nachází stánky s ovocem, oříšky, s masem, s upečenými dobrotami, s kořením a mnoha dalšími pochutinami. Cítíte, jak se mísí vůně všech druhů a prohlížíte si tu pestrost druhů. Nacházíte se na tržnici.*

*Když už jste si prošli všechna zákoutí, zamíříte ulicemi s honosnými domy až dojdete na náměstí s radnicí a s vysokými budovami kolem. A protože jste se vrátili v čase a je zrovna před Vánoci, vidíte také velký osvětlený strom. Dále se rozhodnete jít ulicí, kde je spousta restaurací a barů. Lidé si zde povídají se svými známými nebo s rodinou. Na konci ulice vidíte velké náměstí s katedrálou, která majestátně ční do výšky. Před katedrálou pozorujete představení kejklířů a poté se vydáte dál. Po nějakém čase dojdete k řece. Když se ale podíváte dolů, zjistíte, že je to vlastně park v místě, kde dříve tekla řeka. Sejdete dolů do parku a užíváte si procházku zelení až dojdete k oplocenému prostoru. Je to hřiště, ale ne jen tak ledajaké. Je to postava ležícího obra se spoustou skluzavek. Protože je zrovna otevřeno, vyzkoušíte si, jaké to je hrát si na obrovi, a pokračujete dál parkem. Brzy se před vámi objeví několik moderních budov. Jdete blíže až dojdete k vodní ploše. Některé z budov se ve vodě odrážejí vy zjistíte, že tyto budovy vytvářejí obrys ryby, Je to moc hezká podívaná. Na boční straně jsou také vánoční trhy, ale protože už je čas se vrátit zpět, napočítám do deseti a každý z vás se pomalu přesune zase zpět do České republiky, do Olomouce, do vaší školy, do vaší třídy. Jakmile zazní tibetská mísa, můžete otevřít oči, protáhnout ruce, zahýbat hlavou a nohama.*

---

<sup>198</sup> Hudba k relaxaci: LIVE BETTER MEDIA - ESPAÑOL. Flamenco relajante: Guitarra española romantica. *YouTube* [online]. 8. 3. 2018 [cit. 2023-06-17]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=0tOxC6xvUVQ&t=1756s&ab\\_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol](https://www.youtube.com/watch?v=0tOxC6xvUVQ&t=1756s&ab_channel=LiveBetterMedia-Espa%C3%B1ol) od 28:00



## Příloha č. 8: Rozvrhy ze španělských škol

<b>Córdoba: 4.C<sup>199</sup></b>					
	<b>Po</b>	<b>Út</b>	<b>St</b>	<b>Čt</b>	<b>Pá</b>
<b>9:00-10:00</b>	M	Náboženství /Etická výchova	M	M	M
<b>10:00-11:00</b>	Španělština	Španělština	Španělština	Náboženství/ Etická výchova	Španělština
<b>11:00-11:30</b>	Francouzština	Španělština	Španělština	Vv	Francouzština
<b>11:30-12:00</b>	<i>prestávka</i>	<i>prestávka</i>	<i>prestávka</i>	<i>prestávka</i>	<i>Přestávka</i>
<b>12:00-13:00</b>	Aj	Hv	Aj	Španělština	Aj
<b>13:00-14:00</b>	Vlastivěda/ Přírodověda	Tv	Vlastivěda/ Přírodověda	Tv	Vlastivěda/ Přírodověda

<b>Valencie: 4.B<sup>200</sup></b>					
	<b>Po</b>	<b>Út</b>	<b>St</b>	<b>Čt</b>	<b>Pá</b>
8:45-9:40	M	Španělština	Španělština	M	Aj
9:40-10:30	Projekt	Tv	Valencijsština	Vv	Španělština
11:00-12:15	Španělština	Hv	M	Tv	M
12:15-13:00			Aj		Vlastivěda/ Přírodověda
15:00-15:45	Valencijsština	Vlastivěda/ Přírodověda	Projekt	Valencijsština	
15:45-16:30	Aj	Třídnická hodina	Vlastivěda/ Přírodověda V	Náboženství/ Etická výchova	

<sup>199</sup> CEIP Salvador Vinuesa

<sup>200</sup> Comenius Centre Educatiu

## Příloha č. 9: Sentences T/F: samostatná práce v anglickém jazyce

Paula has got green eyes.	T/F
Pablo eats dinner at nine o'clock.	T/F
Cloe is short.	T/F
Diego's favourite animal is a lion.	T/F
Manel watches TV at seven o'clock.	T/F
Aitana plays trumpet.	T/F
Diego is eight years old.	T/F
Cloe goes to bed at 21:50.	T/F
Pablo has got one brother.	T/F
Paula's favourite colour is yellow.	T/F

Hello, ...

My name is Paden.

I am 9 years old.

I am an only child.

I am in class 4A.

I am short.

I've got green eyes, fair, straight, long hair

I am wearing trousers, jumper and bed bag.

I like pizza.

My favourite food is watermelon.

My free time is watching TV

My favourite animal is a cat

My favourite colour is blue

I live in a flat

My day routine

I get up at 7:30

I go to school at 8:15

I come home at 16:30

I eat dinner at 21:00

I go to bed at 22:00

Hola = Hello in Spanish.

Hello, My name is Pabelo, I am 9 years old.

I am an only child, I am in class 4-A.

I am Tall, I've got brown eyes, brown straight short hair. I am wearing shirt dark blue and grey trousers. I like pizza.

In my free time I play. My favorite animal is leopard. My favorite colour is blue.

I live in a flat

---

My days routine

I get up at 7:30

I go to school at 8:15

I come home at 18:15

I eat dinner at 21:30

I go to bed at 22:00

Hello

My name is Cloe.

I am 9 years old.

I've got one brother.

I am in class 4A.

I am tall.

I've got green eyes and brown, wavy, long hair.

I am wearing a t-shirt and trousers.

I like pizza. My favourite food is grape.

In my free time I read books.

My favourite animal is white tiger.

My favourite color is purple.

I live in a flat.

My day routine.

I get up at 7:40.

I go to school at 8:25.

I come home at 19:45.

I eat dinner at 21:20.

I go to bed at 24:50.

Hello, my name is Diego. I am 9 years old. My class is 4<sup>o</sup> C in Comenias. I live in Valencia. I like play football. My favorite animal is a lion. My favorite meal is soup and pepper with rice. I've got a dog, i live in my home I get up at 8:00 and go to school at 8:30. I come home at 5:30 or 7:00, I eat dinner at 8:45 and go to bed at 9:30. Bye!

Pedro Sánchez

Felipe 4/



Hello.

My name is Manel.

I am 9 years old.

I am in class 4<sup>o</sup>C.

I have got 1 brother.

I like pizza, hot dogs, sausages, cake, rice, sushi, etc.

My favourite animal is a giant squid.

In my free time I draw, read, play football, paint, play computer games and talk and play with my friends.

I am wearing blue shirt, purple trousers, blue and black glasses and black shoes.

I've got straight, short brown hair. I'm tall and thin.

I live in a flat.

---

### My day routine

Get up: at 7:30 (half past seven). morning

Eat breakfast: at 8:15 (quarter past eight). morning

Go to school: at 8:45 (quarter to nine). morning

Come home: at 16:30 (half past four). afternoon

Do homework: at 18:15 (quarter past six). afternoon

Watch TV: at 19:30 (half past seven). afternoon

Eat dinner: at 21:00 (nine o'clock). night

Go to bed: at 23:15 (quarter past eleven). night

GOODBYE!

Manel

# HELLO...

My name is Aitana. I am 9 years old.  
I've got 1 brother. I am in class 4<sup>A</sup>.  
I am tall. I've got brown eyes and fair hair. I am wearing a purple shoes, a black trousers, a brown t-shirt and a jumper white. My favourite food is soup and pizza. I like chocolate and candies. In my free time i play basket, play trumpet, play «pilota valenciana». I also learn musical language.





# MY ROUTINE

I wake up at half past 8  
I breakfast at 7:45  
I go to school at 8 o'clock  
I come home at 4:30





## Příloha č. 10: Postup na výrobu zambomby<sup>201</sup>

Materiál a pomůcky: malý květináč, igelitový sáček, kuchyňská gumička, větší gumička, tužka, nůžky

<p>1. Rozstříháme igelitový sáček na dvě části. Použijeme pouze jednu část, kterou zastříháme tak, abychom měli čtverec.</p>	<p>2. Vezmeme tužku a kolmo ji položíme doprostřed sáčku (ořezanou částí vzhůru). Obalíme tužku sáčkem a na neořezaném konci tužky upevníme sáček gumičkou.</p>
	
<p>3. Tužku otočíme ořezanou částí vzhůru a sáček rozprostřeme přes květináč. Sáček na květináči upevníme větší gumičkou.</p>	
	

<sup>201</sup> Zdroj a inspirace: BINNS, Hamish. Zambomba pequena. *YouTube* [online]. 23. 8. 2019 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=k2c9qosQiXs&ab\\_channel=HamishBinns](https://www.youtube.com/watch?v=k2c9qosQiXs&ab_channel=HamishBinns)  
Julitotx. Zambomba casera Candi Flores. *YouTube* [online]. 21. 12. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=8003A7aASaw&ab\\_channel=julitotx](https://www.youtube.com/watch?v=8003A7aASaw&ab_channel=julitotx)

<p><b>4.</b> Sáček je potřeba hodně napnout. Větší gumičku můžeme omotat dvakrát, a ještě pomocí smyčky dotáhnout.</p>	<p><b>5.</b> Prsty navlhčíme a třeme o tužku nahoru a dolů. Mělo by to vydávat broukavý zvuk. Pokud to moc šustí, je potřeba sáček více dotáhnout.</p>
	

## Příloha č. 11: Španělská pohádka Tři bratři z Galicie<sup>202</sup>

Jednou dávno žili tři bratři. A protože byli z Galicie, mluvili jen galicijsky. Na chudáka prší i pod střechou, a tak ti tři bez přestání přemýšleli, jak to udělat, aby se jim vedlo líp. Jednoho dne si řekli:

„Všichni urozenci a boháči mluví španělsky. Musíme se tedy nejdřív naučit španělsky, protože to je ze všeho nejdůležitější. Potom už půjde všechno samo od sebe a my rychle zbohatneme.“

Vydali se přes hory do kraje, kde se mluví španělsky, a přihlásili se do služby. Nejstarší bratr pracoval jako pomocník u kováře, prostřední bratr šel do služby k zahradníkovi a nejmladší, protože byl nejchytřejší, se přihlásil do služby u soudce. A všichni tři pozorně naslouchali, jak se mluví španělsky.

Jednou přivedl jakýsi pastevec do kovárny tři koně.

Kovář se zeptal:

„Který z nich potřebuje okovat? Bělouš, vraník, nebo grošák?“

A pastevec řekl:

„Všichni tři!“

Nejstarší bratr si tu větu zapamatoval a bez přestání si opakoval:

„Všichni tři! Všichni tři! Všichni tři!“

Prostřední bratr sloužil u zahradníka. Kdykoli přišel někdo koupit svazek cibule nebo hlávku zelí, zahradník nastavil dlaň a pravil:

<sup>202</sup> CIBULA, Václav. *Španělské pohádky* [online]. Praha: Městská knihovna v Praze, 2021 [cit. 2023-05-15]. Dostupné z: [https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske\\_pohadky.pdf](https://web2.mlp.cz/koweb/00/04/60/19/63/spanelske_pohadky.pdf) s. 15-16

„Ale nejdřív platit! Potřebujeme peníze!“

Prostřední bratr si větu zapamatoval a neustále si opakoval, aby nezapomněl:

„Potřebujeme peníze! Potřebujeme peníze!“

Třetí bratr sloužil v soudcově domě. A kdykoli jeho pán s někým jednal, nejmladší bratr stál pod oknem nebo za dveřmi a pozorně naslouchal. Lidé, kteří přišli za soudcem, mluvili někdy mírně a prosebně, ale jindy zvyšovali hlas a křičeli, až se okna třásla. Ale ať se zlobili, nebo křičeli sebevíc, soudce vždycky říkal:

„Takový je zákon a zákon je spravedlivý.“

Nejmladší bratr slyšel tu větu tak často, až si ji nakonec zapamatoval. A opakoval si ji ve dne v noci, aby se mu nevykouřila z hlavy:

„Takový je zákon a zákon je spravedlivý. Takový je zákon a zákon je spravedlivý. Takový je zákon a zákon je spravedlivý.“

Když uplynul rok, tři bratři se znovu setkali a řekli si, že se mohou vrátit, neboť se už naučili španělsky. A hned se vydali zpátky domů, do rodné vesnice.

A jak se tak ubírali horskou stezkou, náhle spatřili, že v trávě někdo leží a nehýbá se. Přistoupili k němu blíž, podívali se mu do tváře a zvolali:

„Běda, co si počneme? Co s ním uděláme?“

A křičeli a volali tak dlouho, až je uslyšeli četníci. Pobodli koně a za chvíli byli u tří bratrů. Sestoupili ze sedel, prohlédli si člověka v trávě a poznali, že je mrtev. Podívali se pozorně na tři bratry a zeptali se:

„Kdo ho zabil?“

Nejstarší bratr vystoupil o krok kupředu a řekl:

„Všichni tři.“

Četníci se zarazili, ale potom se zeptali přísně:

„A proč jste to udělali?“

Prostřední bratr postoupil o dva kroky kupředu a odpověděl tak, jak se to naučil:

„Potřebujeme peníze!“

„Tak pro peníze jste to udělali,“ zvolali četníci. „Ale to znamená, že vás musíme odvést do města a vsadit do vězení! Víte, co vás čeká?“

Nejmladší bratr postoupil o tři kroky kupředu, rozhodil rukama a řekl:

„Takový je zákon a zákon je spravedlivý!“

A tak dopadli tři bratři z Galicie špatně, moc špatně.

## Příloha č. 12: Notové zápisy písní a doprovodů

### La Tarara

F. García Lorca

Zpěv

Dm A7 Dm A7

Lle -va mi Ta- ra- ra un ve- sti- do ver- de lle- no de vo- lan- tes y de cas- ca-  
Je- va mi Ta- ra- ra un ve- stý- do ver- de je- no de vo- lan- tes y de kas- ka-

Chůze

8

Zp.

Dm A7 Dm A7 Dm

be- les. La Ta- ra- ra sí, la Ta- ra- ra no, la Ta- ra- ra, ni- ña, que la he vi- sto yo.  
be- les. La Ta- ra- ra sí, la Ta- ra- ra no, la Ta- ra- ra, ny- ña, ke lae vi- sto jo.

Chůze

1. Chůze v kruhu, držíme se za ruce
2. *Lleva mi Tarara un vestido verde lleno de volantes y de cascabeles.*  
chůze v kruhu, držíme se za ruce  
*La Tarara sí, la Tarara no, la Tarara, niña, que la he visto yo.*  
Chůze dovnitř kruhu, chůze ven z kruhu, chůze dovnitř z kruhu, chůze ven z kruhu
3. Zpěv písně dvakrát, jednou chůze doprava, jednou doleva
4. Přidání kříženého kroku stranou (doprava: levá kříží pravou jednou vepředu a jednou vzadu)
5. Překřížené držení se za ruce

---

Další možnosti rozšíření:

6. Obměna držení se (za malíčky, za ramena, atd.)
7. Přidání menšího kruhu doprostřed kruhu většího: několik dětí vytvoří uprostřed menší kruh
8. Přidání dvou menších kruhů doprostřed kruhu většího: několik dětí vytvoří uprostřed menší kruh

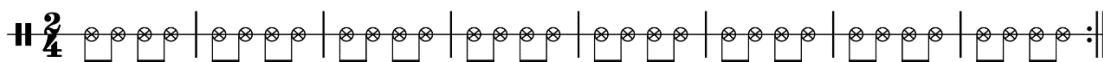
Překlad:

Moje Tarara má na sobě zelené šaty s volány a rolničkami. Tarara, ano, Tarara, ne, Tarara, dívka, kterou jsem zahlédl.

Čerpali jsme ze dvou webových stránek<sup>203</sup>. Rytmus v druhé části písně jsme upravili podle toho, jak to zpívaly španělské děti ze zmíněné valencijské školy, protože píseň *La Tarara* má mnoho variant jak textu, tak melodie.

## La Tarara

Doprovod: hra na kastaněty



### Caragol, xim, pum

Ca-ra- gol, xim, pum, po-sa-li o- li a la llum. Ca-ra- llum. No va- ges a  
Ka-ra- gol, čim, pum, po-sa-li o- li a la jum. Ka-ra- jum. No va- džes a

l'e- ra que es-tá en nu- vo- lat. No va- ges a l'e- ra per- qué et banya-rás. Po-sa-li, po-sa-li,  
lé- ra ke es-tá en nu- vo- lat. No va- džes a lé- ra per- két ba- ňa-rás. Po-sa-li, po-sa-li,

po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, o- li a la llum.  
po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, po- sa- li, o- li a la llum.

<sup>203</sup> Partitura La Tarara, Canción Popular. *Ana Profe Music* [online]. 1. 5. 2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://anaprofemusic.blogspot.com/2013/05/partitura-la-tarara-cancion-popular.html>

La partition La Tarara: Chansons espagnoles. *Partitions-domaine-public.fr: à chacun sa partition* [online]. 1.5.2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://www.partitions-domaine-public.fr/pdf/22461/Traditionnel-La-Tarara.html>

Přidáváme zdroj<sup>204</sup> a překlad<sup>205</sup>:

/: Šneku, čím, pum, přidej petrolej do petrolejky :/

Nechod' na mlat, je zataženo. Nechod' na mlat, zmoknul bys.

Přidej, přidej, přidej, přidej, přidej, přidej, přidej, přidej petrolej do petrolejky.

Body 7 a 8 jsou variantami již znázorněných rytmů. Píseň je možné zpívat i jako kánon.

## Caragol, xim, pum

doprovod k písni

1.  $\frac{2}{4}$  tleskání

2.  $\frac{2}{4}$  dupání

3.  $\frac{2}{4}$  pleskání o stehna

4.  $\frac{2}{4}$  plesknutí o hrudník      lusknutí

5.  $\frac{2}{4}$  plesknutí o hrudník      lusknutí      tlesknutí

6.  $\frac{2}{4}$  dvakrát plesknutí o stehna      tlesknutí

7. 5+6 dohromady: plesknutí o hrudník + lusknutí + tlesknutí + dvakrát plesknutí o stehna + tlesknutí

8. 5+6 s malou obměnou: plesknutí o hrudník + lusknutí + tlesknutí + dvakrát plesknutí o stehna + výskok

<sup>204</sup> REIG DELHOM, David. Caragol, xim, pum - Canta, toca i balla. *YouTube* [online]. 15. 11. 2022 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=3oYyLhwoROw&ab\\_channel=Canta%2Ctocaiballa](https://www.youtube.com/watch?v=3oYyLhwoROw&ab_channel=Canta%2Ctocaiballa)

<sup>205</sup> REIG DELHOM, David. *Caragol, xim, pum: Canta, toca i balla* [online]. Audioart Ediciones, 2013 [cit. 2023-11-26]. ISBN 979-0-805415-02-4. Dostupné z: <https://audioart.es/proyectos-educativos/canta-toca-i-balla-canciones/>

# Arre borriquito

refrén

r

The musical score is written in 4/4 time and consists of three systems. The key signature changes from D major to G major in the first system, to A major in the second, and back to D major in the third. The vocal line (Zpév) is in treble clef. The instrumental parts include Triangl, Ozvučná dřívka (shamisen), Kastaněty (castanets), and Tamburína (tambourine).

**System 1:** Chords D and G. Lyrics: Ar-re, bor-ri-qui-to, ar-re, bur-ro, ar-re, an-da más de pri-sa que lle- A-re, bo-ri-ki-to, a-re, bu-ro, a-re, an-da más de-pri-sa ke je-

**System 2:** Chords A and D. Lyrics: ga-mos tar-de. Ar-re, bor-ri-qui-to, va-mos a Be-lén, ga-mos tar-de. A-re bo-ri-ki-to, va-mos a Be-lén,

**System 3:** Chords G, A, and D. Lyrics: que ma-ña-na es fie-sta y al o-tro tam-bién. ke ma-ña-na es fie-sta y al o-tro tam-bjén.

Přidáváme zdroj<sup>206</sup> a překlad:

<sup>206</sup> Notas flauta: arre borriquito. *Piano: Mis apuntes para aprender música* [online]. 26. 5. 2018 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: <https://aprenderpianoblog.com/2018/05/26/notas-flauta-arre-borriquito/>  
 Patylu Oficial. ARRE BORRIQUITO - Patylu (Video Oficial). *YouTube* [online]. 2. 12. 2013 [cit. 2023-05-16]. Dostupné z: [https://www.youtube.com/watch?v=qXPqDV2Zsq8&ab\\_channel=PatyluOficial](https://www.youtube.com/watch?v=qXPqDV2Zsq8&ab_channel=PatyluOficial)

Hyjé oslíku, hyjé, osle, hyjé, pospěš si nebo přijdeme pozdě. Hyjé, oslíku, jdeme do Betléma, zítra je svátek a další den také.

## Arre borriquito

doprovod k písni

1. *tleskání*

2. *dupání*

3. *pleskání o stehna*

4. *plesknutí o hrudník*      *lusknutí*

5. *plesknutí o hrudník*      *lusknutí*      *tlesknutí*

6. *dvakrát plesknutí o stehna*      *tlesknutí*

7. 5+6 dohromady: plesknutí o hrudník + lusknutí + tlesknutí + dvakrát plesknutí o stehna + tlesknutí

8. 5+6 s malou obměnou: plesknutí o hrudník + lusknutí + tlesknutí + dvakrát plesknutí o stehna + výskok

Doprovod je obdobný jako u písňe *Caragol, xim, pum*. Využili jsme ho se španělskými dětmi ze 4. A, Comenius Centre Educatiu.

Zde je notový zápis celé písňe Arre borriquito<sup>207</sup>. Žáky jsme naučili jen refrén, protože nacvičení celé písňe by bylo náročné. Písň má tři rozsáhlé sloky.

<sup>207</sup> DORFER, Franz. *Arre borriquito* [online]. [cit. 2023-11-26]. Dostupné z: <https://www.franzdorfer.com/N/Arre%20Borriquito%20-%20Partitur-A.pdf>



# Arre Borriquito

www.franzdorfer.com

Spanish Folksong

A E A A

Ten-go pue-sto un na-ci-mien-to, en un rin-cón de mi ca-sa con pa-sto-res y pa-sto-ras y un pa

4 E A D A E<sup>7</sup> A

la-cio en la mon-ta-ña a-llí vi-ve el rey He-ro-des, a-llí vi ven sus sol-da-dos to-dos

7 D A E<sup>7</sup> A D

e-stán es-pe-ran-do que lle-guen los re-yes ma-gos. A-rre bo-rrí-qui - to,

11 G A D D

a-rre bu-rro a - rre, Va-mos más de pri-sa que lle - ga-mos tar - de A-rre bo-rrí-qui - to

15 G A D

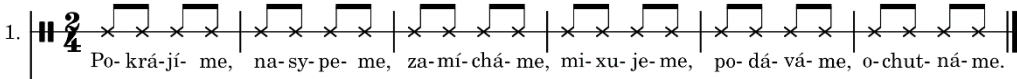
va-mos a Be - lén Que maña-na es fie - sta y al o - tro tam - bién.

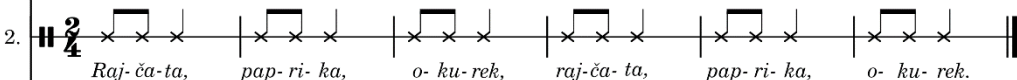
2. En el cielo hay una estrella que a los reyes magos guía  
hacia Belén para ver a dios hijo de María  
cuando pasan los monarcas, sale la gente al camino  
alegres se van con ellos para ver al tierno niño.

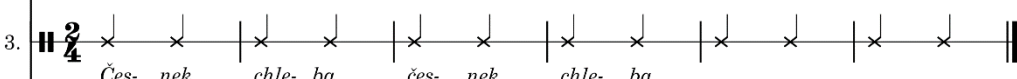
3. Hacia el portal de Belén se dirige un pastorcito  
cantando de esta manera para alegrar el camino  
ha nacido el niño dios, en un portal miserable  
para enseñar a los hombres la humildad de su linaje.


## Gazpacho

rytmický vícehlas

1. 


2. 

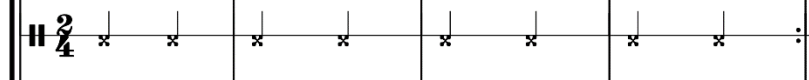
3. 

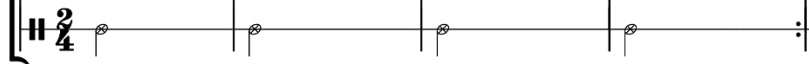
4. 

## Pásli ovce Valaši

doprovod

Triangl 

Maracas 

Ozvučná dřívka +tamburína 

### **Příloha č. 13: Zpětná vazba k vyplnění pro žáky**

<i>Španělsko všemi smysly</i>
Co se ti líbilo?
Co se ti povedlo?
Co dalšího by ses chtěl/a dozvědět o Španělsku?

## Příloha č. 14: Eura a české koruny: samostatná práce

1. Najdi na internetu aktuální kurz měny:

1 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

2. Zaokrouhli číslo na jednotky a spočítej příklady z paměti nebo pomocí písemného násobení:

1 euro (EUR)  $\doteq$  \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

10 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

5 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

24 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

40 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

55 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

70 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

100 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

12 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

3. S pomocí kalkulačky spočítej příklady. Počítej s aktuálním kurzem měny bez zaokrouhlení, najdeš ho ve cvičení 1.

10 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

5 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

24 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

40 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

55 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

70 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

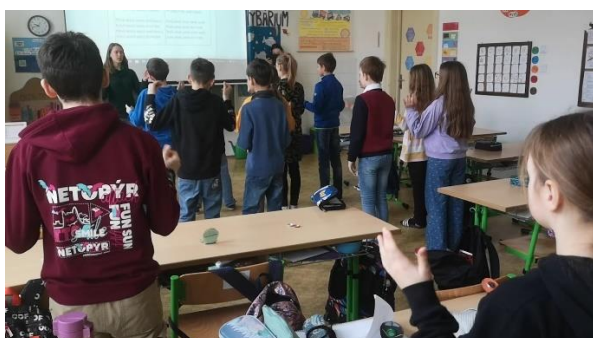
100 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

12 euro (EUR) = \_\_\_\_\_ českých korun (CZK)

## Příloha č. 15: Fotodokumentace španělské praktické části



## Příloha č. 16: Fotodokumentace české praktické části



## Anotace

<b>Jméno a příjmení:</b>	Karolína Navrátilová
<b>Katedra:</b>	Katedra hudební výchovy
<b>Vedoucí práce:</b>	Mgr. Jaromír Synek, Ph.D.
<b>Rok obhajoby:</b>	2024

<b>Název práce:</b>	Španělsko všemi smysly – integrovaná tematická výuka na 1. stupni ZŠ
<b>Název práce v angličtině:</b>	Spain by All Senses – Integrated Thematic Instruction in Primary Education
<b>Anotace práce:</b>	Tato diplomová práce je zaměřena na Španělsko a španělskou kulturu a využití tohoto tématu na prvním stupni základních škol vytvořením integrované tematické výuky Španělsko všemi smysly. V teoretické části je popsána základní charakteristika Španělska a španělské kultury a také pojem tematická výuka. Praktickou část tvoří plán, realizace a reflexe integrované tematické výuky Španělsko všemi smysly a její přípravné části.
<b>Klíčová slova:</b>	mladší školní věk, Španělsko, integrovaná tematická výuka, španělské písně, španělská kultura
<b>Anotace v angličtině:</b>	The thesis focuses on Spain and Spanish culture and the use of this topic in Primary Education by creating integrated thematic instruction called Spain by All Senses. The theoretical part describes characteristics of Spain and Spanish culture and the term thematic instruction. The practical part describes the plan, realization, and reflection of integrated thematic instruction called Spain by All Senses and its preparatory part.
<b>Klíčová slova v angličtině:</b>	primary school age, Spain, integrated thematic instruction, Spanish songs, Spanish culture
<b>Přílohy vázané v práci:</b>	Příloha č. 1: Odkazy na natočená videa a prezentace Příloha č. 2: Španělské slavnosti

	<p>Příloha č. 3: Postup na výrobu kastanět</p> <p>Příloha č. 4: Recepty pro žáky</p> <p>Příloha č. 5: Španělská pohádka s otázkami, pracovní list</p> <p>Příloha č. 6: Šablona pro psaní dopisu</p> <p>Příloha č. 7: Relaxace</p> <p>Příloha č. 8: Rozvrhy ze španělských škol</p> <p>Příloha č. 9: Sentences T/F: samostatná práce v anglickém jazyce</p> <p>Příloha č. 10: Postup na výrobu zambomby</p> <p>Příloha č. 11: Španělská pohádka Tři bratři z Galicie</p> <p>Příloha č. 12: Notové zápisy písní a doprovodů</p> <p>Příloha č. 13: Zpětná vazba k vyplnění pro žáky</p> <p>Příloha č. 14: Eura a české koruny: samostatná práce</p> <p>Příloha č. 15: Fotodokumentace španělské praktické části</p> <p>Příloha č. 16: Fotodokumentace české praktické části</p>
<b>Rozsah práce:</b>	100 s.
<b>Jazyk práce:</b>	čeština